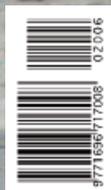




- Pascua Militar 2006
- ¿Es Iraq el centro de gravedad del terrorismo islámico?



Índice



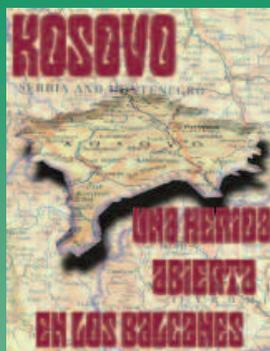
Pascua Militar 2006

EDITORIAL

4

EDITA	
	MINISTERIO DE DEFENSA SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
DIRECCIÓN Director General de Brigada José Ángel ARMADA de SARRÍA Subdirector, Jefe de Colaboraciones y Administración Coronel Javier CEDRÉS de la CALLE Jefe de Ediciones Coronel Eduardo ORTIZ de ZUGASTI AZNAR	
CONSEJO DE REDACCIÓN Coroneles Meléndez Jiménez, Ramírez Verdún, Lloret Gadea, Arias Delgado, Torres Fernández, Grande Urquijo y Muñoz Ortega Tenientes Coroneles Alejandre Martínez, Arrabé Muñoz, Fuente Cobo y Granero Escudero. Comandantes Bernal Martín, Carbonel Navarro y Frías Sánchez. Suboficial Mayor Illana Miralles	
NIPO: 076-06-014-0 (Edición en papel) NIPO: 076-06-013-5 (Edición en línea) Depósito Legal: M. 1.633-1958 ISSN: 1696-7178	
Correctora de Estilo: Julia Fernández Fernández. Servicio de Documentación: Emilia Antúnez Monterrubio. Corrector de Pruebas: Teniente José Manuel Riveira Córdoba.	
Diseño Gráfico y Maquetación: Ignacio Moreno Piqueras y Francisco J. Gallardo Gallardo.	
Fotocomposición, Fotomecánica e Impresión TALLERES DEL CENTRO GEOGRÁFICO DEL EJÉRCITO	
Promotor de Publicidad: VÍA EXCLUSIVAS.SL Albasanz, 14 Bis- 3ª Planta. 28037 Madrid Teléf.: 91 448 76 22 / Fax: 91 446 02 14 Email: viaexclusivas@viaexclusivas.com http://www.viaexclusivas.com	
Fotografías: SEPUB, Rev. Española de Defensa, Francisco J. Gallardo, DECET (Rico, Rendón), FAR, Guardia Real y KSPAGT XIV.	

DOCUMENTO



KOSOVO, UNA HERIDA ABIERTA EN LOS BALCANES

Presentación
CASIMIRO SANJUÁN MARTÍNEZ.
Coronel. Infantería. DEM.



24

Historia del conflicto y actuación de la Otan
FEDERICO MÉNDEZ DIAZ
Comandante. Infantería. DEM.



27

Marco jurídico, político y administrativo de Kosovo tras el conflicto
JOSÉ ANTONIO LÓPEZ ARAUZO.
Capitán. Cuerpo Jurídico Militar.



34

Constitución de KFOR. Evolución y Futuro
CASIMIRO SANJUÁN MARTÍNEZ.
Coronel. Infantería. DEM.



41

Trabajo de los españoles
FRANCISCO ARRIBAS MIR.
Teniente Coronel. Infantería. DEM.



48

Pasado y futuro de Kosovo visto por los kosovares
MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ GARCÍA.
Comandante. Infantería. DEM.



55

ARTÍCULOS

Pascua Militar		6
Mensaje institucional del Jefe de Estado Mayor del Ejército. JOSÉ ANTONIO GÁRCIA GONZÁLEZ. Jefe de Estado Mayor del Ejército.		13
Las unidades ligeras en el combate en zonas urbanizadas FERNANDO ALEJANDRE MARTÍNEZ. Teniente Coronel. Ingenieros. DEM. JOSÉ LUIS MURGA MARTÍNEZ. Comandante. Infantería. DEM. CARLOS MELERO DE CLAUDIO. Comandante. Infantería. DEM.		16
Grupos de Combate UE: una apuesta europea en materia de gestión de crisis JORGE SERRA NOGUÉS. Teniente Coronel. Artillería. DEM.		64
El arma psicológica: motivación, manipulación y terrorismo ALFONSO LAPUENTE GIVAJA. General de Brigada. Artillería.		71
Operaciones de información: «La coordinación de las actividades informativas» MANUEL MUNGIA GIRÓN. Comandante. Infantería. DEM.		78
Bosnia-Herzegovina tras diez años de paz CARLOS PEREIRA CARMONA. Capitán. Artillería.		82
¿Es Iraq el centro de gravedad del terrorismo internacional? FRANCISCO JOSÉ JIMÉNEZ MOYANO. Teniente Coronel. Infantería.		87
Un siglo en la historia de España. Pequeña biografía del Conde de Chestre ALEJANDRO BELAÚSTEGUI FERNÁNDEZ. Titulado en Cultura y Civilización.		91

SECCIONES

Observatorio Internacional de Conflictos ALBERTO PÉREZ MORENO. Coronel. Infantería. DEM. CARLOS ECHEVERRÍA JESÚS. Profesor de Relaciones Internacionales.	98
Cine Bélico	102
Grandes Autores del Arte Militar: Felix de Azara PEDRO RAMÍREZ VERDÚN. Coronel. Infantería. DEM.	104
Hemos Leído	105
Los Libros de Defensa	110
Información Bibliográfica	111
Sumario Internacional	113

NUESTRAS INSERCIONES

Boletín de Suscripción	22
Normas de Colaboración	109
Poema «Los últimos de Filipinas.»	115

La Revista "Ejército" es la publicación profesional militar del Ejército de Tierra. Tiene como finalidad facilitar el intercambio de ideas sobre problemas militares y contribuir a la actualización de conocimientos y a la cultura de los cuadros de mando. Está abierta a cuantos compañeros sientan inquietud por los temas profesionales. Los trabajos publicados representan, únicamente, la opinión personal de los autores.

Redacción, Administración y Suscripciones: Sección de Publicaciones de la JCISAT. C/. Alcalá 18, 4.º 28014 MADRID. Teléf.: 91-522 52 54. Telefax: 91-522 75 53. Pág. WEB: www.ejercito.mde.es, E-mail: ejercitorevista@et.mde.es; revistaejercito@telefonica.net. Suscripción anual: España 12,02 euros; Europa:18,03 euros; resto del mundo: 24,04 euros. Precio unidad: 2,4 euros.
(IVA y gastos de envío incluidos)
LA VIGENCIA DE LOS PRECIOS REFERIDOS SERÁ DURANTE EL AÑO 2006

Editorial



Si siguiendo la antigua tradición de la Pascua Militar, S. M. el Rey, en su alocución recordó en primer lugar a los fallecidos en el cumplimiento del deber. Se refirió posteriormente a las misiones que cumplen los Ejércitos tanto fuera de nuestras fronteras, como en el interior de nuestra Patria donde pudo comprobar la excelente preparación y disciplina de sus componentes y la modernización experimentada en todos los campos. Se refirió también a la lacra del terrorismo y recordó los 50 años de ingreso en las Academias Militares y los 30 años de su proclamación como Rey de España, que recientemente ha cumplido. Finalizó con su proclamación de amor y fe en el futuro de España y felicitando a la gran familia militar.

Por su parte, el ministro de Defensa en su mensaje, cuyo texto también se recoge íntegro, hizo mención al carácter relevante de la Constitución y al papel de S. M. el Rey, que cumplía 30 años en la presidencia de la Pascua Militar, en el logro de la España actual. Recordó a los fallecidos en acto de servicio y a sus familias, y resaltó la importancia del papel de las Fuerzas Armadas en el exterior. Pasó seguidamente a precisar los logros que han supuesto las leyes de Defensa Nacional y la de Tropa y Marinería y anunció la transformación de las Fuerzas Armadas y la futura ley de la Carrera Militar con su proyecto estrella de la creación de la Universidad Nacional de la Defensa.

Nuestro Jefe de Estado Mayor, General de Ejército don José Antonio García González, en un ejercicio de transparencia informativa que enaltece la acción de mando, hace un balance de lo que ha supuesto para nuestro Ejército el año 2005 y nos comunica su visión de nuestra Institución para 2006.

En cuanto al balance, recuerda la pérdida de nuestros compañeros fallecidos en el accidente de helicóptero durante el cumplimiento de su misión en Afganistán y constata la consecución de los objetivos propuestos, tanto en el exterior, con la apertura de nuevos escenarios en Indonesia y Paquistán, como en el interior, con la actuación en el campo de la seguridad y en apoyo a la población ante calamidades como incendios, grandes nevadas, etc. Todo ello con altas cotas de eficacia y no defraudando lo que la Sociedad Española esperaba de sus FAS.

Respecto al año entrante, el JEME reafirma el valor preponderante del factor humano, cada vez más importante al aumentar la complejidad de las situaciones en las que debe actuar. De forma realista fija las líneas maestras de los dos factores fundamentales, personal y capacidades militares, que debe seguir el Plan de Transformación en que está inmerso nuestro querido Ejército, para, como organización viva que es, adaptarse a los cambios que se producen continuamente en su entorno.

Camino de los tres años desde que empezó la operación «Libertad Duradera», con el ataque en Iraq, es muy interesante analizar cuál es el papel que juega actualmente dicho país en la situación internacional. Ese papel, que sin duda se ha ido transformando con el tiempo, tal vez explique la persistencia de los ataques terroristas y el empeño de la coalición internacional en permanecer allí.

La Unión Europea adolecía del instrumento necesario para poder ser efectivamente un actor de primer orden mundial en el ámbito de la gestión de crisis. En el marco de su Política Exterior y de Seguridad Común se ha llegado a la necesidad de disponer de un agrupamiento operativo que reúna la capacidad mínima militar efectiva, creíble y rápidamente desplegable. Este agrupamiento es el Grupo de Combate. El año 2008 nuestro Ejército va a constituir el elemento principal del Grupo de Combate español ofrecido a la Unión Europea. Este tipo de unidad que dará mayor grado de visibilidad internacional a la Unión es el que se presenta en este número de **Ejército**.

Tanto en las operaciones bélicas como en las no bélicas, la experiencia obtenida desde 1991, año en que nuestras unidades actuaron por primera vez en el exterior, y el análisis de las operaciones realizadas por fuerzas extranjeras en diversos teatros de operaciones, indican la gran importancia de las zonas urbanizadas en el desarrollo de la acción de nuestras unidades. Por ello, desde hace años, se va profundizando en la teoría y en la ejecución del combate urbano. En este ambiente se revalorizan las unidades ligeras y, por tanto, la Fuerza de Acción Rápida constituye un instrumento imprescindible en la investigación y ejecución de este tipo de combate.

En el *Observatorio Internacional* se tratan dos asuntos con importantes repercusiones en la situación estratégica. La situación de Chechenia después de las elecciones celebradas en noviembre pasado y la 13ª Cumbre de la Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia. Esta Cumbre ha sido especialmente importante. Se ha admitido a Afganistán como miembro de pleno derecho, se ha producido un acercamiento entre India y Paquistán y, sobre todo, se ha admitido a China y Japón como observadores. Esto último constituye un paso más de China hacia su reconocimiento como gran potencia y muestra su voluntad de influir en una zona cada vez más vital, como es el Sur de Asia.

Una vez más, **Ejército**, presta atención especial a los territorios de la antigua Yugoslavia. Cumplidos ya los 10 años desde la firma de los Acuerdos de Dayton y con unidades aún en Bosnia-Herzegovina, es conveniente analizar los resultados de dichos Acuerdos. También nuestro *Documento* se refiere a otro territorio antiguamente yugoslavo y donde nuestras fuerzas siguen desplegadas, Kosovo. Nuestros compañeros que forman parte de la unidad que se encuentra actualmente allí, lo han elaborado y además de la historia y de la opinión de los kosovares sobre el conflicto, nos informan de la situación actual.



Pascua Militar

El día 6 de enero, festividad de la Epifanía del Señor, tuvo lugar en el palacio Real de Madrid la celebración de la Pascua Militar presidida por Sus Majestades los Reyes, acompañados de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias. En dicho acto, S. M. el Rey y el ministro de Defensa pronunciaron los discursos que a continuación recogemos.

Palabras de Su Majestad el Rey

Queridos compañeros:

Con especial satisfacción vengo a presidir, en compañía de la Reina y del Príncipe de Asturias, esta solemne ceremonia de la Pascua Militar. Todos los años espero con particular alegría esta ocasión para reunirme con todos vosotros que representáis al conjunto de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil.

Quiero, en primer lugar, rendir un emocionado homenaje, con mi más afectuoso recuerdo, a todos aquellos compañeros que, a lo largo del pasado año, han fallecido en el cumplimiento de su deber. Todos ellos constituyen un fiel ejemplo de la profunda y generosa entrega al servicio de España, consustancial a la vocación militar. En este día queremos reiterar de todo corazón a sus familiares nuestro aliento, cercanía y cariño.

Muchas gracias, Señor Ministro, por sus amables palabras de felicitación y por su detallada exposición sobre la política de Defensa y la situación de nuestras Fuerzas Armadas.

Como Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, me consta con satisfacción que la adaptación de nuestros Ejércitos a las demandas de la sociedad española y a nuestros compromisos internacionales ha sido rápida y ejemplar, reforzando al mismo

tiempo las virtudes y valores que siempre han caracterizado a la Familia castrense. Virtudes y valores que se reflejan en los principios fundamentales de nuestra Constitución.

A lo largo del año que acaba de concluir, tanto el Príncipe de Asturias como yo mismo, hemos tenido la grata oportunidad de asistir a diversos ejercicios tácticos y de visitar numerosas Unidades militares. Ello nos ha permitido comprobar la elevada disciplina y alta preparación de sus componentes, así como la progresiva modernización de sus instalaciones, material y equipos.

Hemos podido constatar la gran calidad humana y preparación profesional de nuestras Fuerzas Armadas que nos han permitido avanzar en el proceso de transformación en el que están inmersas, incrementando su capacidad expedicionaria como elemento relevante de la acción exterior de nuestra Nación.

En efecto, nuestras Fuerzas Armadas y Guardia Civil participan, con probado acierto, en diversas misiones fuera de nuestras fronteras, formando parte de contingentes, bajo mandato de diferentes organismos internacionales, en escenarios tan diferentes como Haití, Bosnia-Herzegovina, Kosovo, Afganistán o Paquistán.



En total, más de dos mil hombres y mujeres portan hoy la bandera de España en sus uniformes y representan las virtudes de nuestra sociedad fuera de nuestras fronteras. También aportan su profesionalidad y saber hacer a otros pueblos necesitados, contribuyen a la recuperación de su estabilidad, ayudan al mantenimiento de la paz, y proporcionan ayuda humanitaria en lugares marcados por conflictos armados o por catástrofes naturales.

En estos momentos, en que se encuentran lejos de la Patria y de sus familias, quiero dirigirles un especial saludo con mi gratitud y reconocimiento por su eficaz y generoso esfuerzo.

Deseo, asimismo, subrayar la plena disponibilidad y demostrada eficacia de nuestras Fuerzas Armadas y Guardia Civil para apoyar a las distintas Instituciones y Administraciones, siempre que las circunstancias así lo requieren, interviniendo para preservar la seguridad de todos nuestros ciudadanos, dando siempre ejemplo de su sentido de la responsabilidad, alta preparación y disciplina.

De la aptitud, conocimientos, experiencia y motivación de los hombres y mujeres que forman parte de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil, así como de la adecuada dotación material de las distintas Unidades, depende el más eficaz cumplimiento de las misiones asignadas. Unas misiones que, a menudo, exigen importantes sacrificios personales y también familiares que debemos subrayar y valorar.

De ahí, la importancia de velar permanentemente por la mejor preparación y respaldo a los componentes de las diferentes Unidades. He seguido, por ello, con especial atención e interés el conjunto de las mejoras en marcha, tanto en las condiciones de vida como en la proyección de Carrera de la Familia militar, que se inscriben en el marco de un esfuerzo en el que debemos seguir perseverando.

Al iniciar este nuevo año quiero manifestar, una vez más, nuestro homenaje más profundo y respetuoso a todas las víctimas de la abominable e inaceptable sinrazón terrorista, y reiterar nuestro pleno respaldo, solidaridad y afecto a sus familias. Para acabar con el terrorismo, apliquemos todos los instrumentos del Estado de Derecho, de la Justicia, de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad y de la cooperación internacional.

Permitidme, finalmente, que recuerde dos recientes aniversarios que, para mí, han revestido una especial trascendencia.

Por orden cronológico, me refiero en primer lugar a los 50 años de mi ingreso en las distintas

Academias. Con tal motivo, pude junto a mis compañeros recordar los valores y principios que inspiran la Carrera militar, y que asumimos como Cadetes.

Con su profundo amor a España, con su espíritu de sacrificio, lealtad a nuestro marco constitucional y respeto a nuestros símbolos y tradiciones, las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil son un ejemplo para todos.

En segundo lugar, al cumplirse el Trigésimo Aniversario de mi proclamación como Rey subrayé el homenaje que merece el pueblo español por su responsabilidad, generosidad, sacrificios y por su continuado esfuerzo en la construcción de la España de hoy.

Esas virtudes, la altura de miras y el espíritu de reconciliación, concordia, consenso y superación plasmados en nuestra Constitución, el respeto a sus reglas, valores y principios, nos han permitido hacer de España una Nación democrática, unida, cada vez más moderna, justa y solidaria, plenamente incorporada al lugar que le corresponde en el concierto internacional.

Trabajar día a día por un país mejor es la meta e ilusión que la gran mayoría de españoles compartimos. Como esa inmensa mayoría, llevo a España en el corazón, a España entera, en su rica diversidad y pluralidad, con sus variadas tierras, tradiciones y virtudes. Me llenan de orgullo sus éxitos y sus avances.

Tengo fe en el futuro de España, en lo mucho que unidos podemos seguir avanzando. Como dije recientemente, ningún esfuerzo sobra cuando se trata de España y de los españoles.

Este es el espíritu que anima a la Corona. De ahí que, con motivo de la Pascua Militar, quiera reiterar mi más firme compromiso y profunda vocación de servicio, mi afán por promover cuanto nos une, por aunar esfuerzos en esa dirección, desde el amor a España, la lealtad y el respeto a nuestra Constitución.

Para concluir, quiero expresar mi afecto, reconocimiento y felicitación a todos y cada uno de vosotros, al conjunto de la gran Familia militar, a vuestros familiares y allegados, manifestaros mi sincera gratitud por vuestras continuas muestras de lealtad, y pediros que sigáis trabajando con el profundo orgullo, la permanente entrega y la inmensa ilusión que encierran el amor a la Patria y la voluntad de servicio a España.

¡VIVA ESPAÑA!

Palabras del Ministro de Defensa

Señor, mis primeras palabras, con motivo de la Pascua Militar, quieren ser la expresión de una doble felicitación y de un deseo de los Ejércitos y de la Guardia Civil para V. M.:

Felicitación por el cumplimiento de vuestros primeros 30 años al frente de la Jefatura del Estado, y felicitación también por el nacimiento de vuestra última nieta, quien un día si Dios quiere será reina de España.

Y un deseo. El deseo de una larga vida como Rey de todos. Queremos seguir compartiendo con V. M. la libertad que disfrutamos y en la que ya son temas de archivo las épocas de historia fratricida. Quienes en el afán de crear tensiones pretendieran comparar la España actual con la de cualquiera de esas épocas, no soloerrarían en el juicio, sino que se pondrían decididamente fuera de la realidad y, lo que sería peor, fuera de la historia.

Por cierto, Señor, nos cabe a todos la satisfacción de saber que el año que acaba, 2005 ha sido el segundo de la historia de nuestra democracia, junto con el año 1999, en que ningún español ha sido asesinado en acto terrorista.

Con vuestro reinado se puede decir que, por primera vez en la historia de España, la libertad no ha sido un paréntesis efímero. Sin la Constitución y sin S. M. no podría explicarse lo que hemos conseguido. V. M. ha hecho más por la libertad de los españoles que todos sus antepasados juntos. Pero permítame resaltar también el decisivo papel de los Ejércitos y de la Guardia Civil en el asentamiento de esa libertad.

Nuestros militares han sido modelo de respeto a la Constitución y de disciplinada lealtad. Hoy, honestamente, no caben, sino desde la injusticia, los prejuicios o las desconfianzas antimilitares.

Hace ahora treinta años presidíais por primera vez la Pascua Militar.

El futuro de los españoles, Señor, era hace 30



años una incógnita y el llamado «problema militar» un asunto en el que todavía era frecuente la referencia pública al ruido de sables. Desde el exterior se nos miraba con recelo porque pocos eran los que creían que los españoles seríamos capaces de salir de una dictadura y asentar la libertad de la manera tan ejemplar como hemos hecho.

Hoy la Constitución, es bien notorio, tiene más defensores que cuando se sometió a referéndum, de esto no cabe duda; a España se la respeta en el concierto internacional y casi nadie mira hacia atrás con nostalgia. La bandera que llevan nuestros soldados en sus misiones en el exterior es hoy signo de paz, de libertad y de solidaridad en todos los continentes.

Nuestros Ejércitos y nuestra Guardia Civil no son una ONG ni lo pretenden; pero saben que su función no se degrada cuando actúan en misiones solidarias aportando su fuerza, su solvencia o su seguridad. No se sienten rebajados, al contrario, el otro día escuchaba en televisión a un soldado decir que se sentía orgulloso de ayudar a la gente más pobre. No sienten rebaja cuando ponen sus capacidades al servicio de los pobres, de los más pobres del planeta. Señor, tened el orgullo de saber que vuestros soldados hoy están en países donde no hay pozos petrolíferos ni riquezas de las que tengan que aprovecharse. Al contrario, están en Haití y en Afganistán, zonas que son las más pobres del planeta.

Somos un país moderno donde la tranquilidad que disfrutamos no puede llevarnos a ignorar que se halla lejos de ser un espacio seguro el mundo en el que habitamos, porque los riesgos y las amenazas, no por menos visibles, dejan de ser reales.

Por ello, nos encontramos plenamente integrados en las organizaciones internacionales de Defensa. En estos momentos un General español se encuentra al mando de la fuerza europea EUFOR, uno de nuestros almirantes está al frente de la fuerza marítima EUROMARFOR y de la Fuerza Anfibia hispano-italiana (SIAF), otro General español preside la Brigada multinacional de Fuerzas en espera en Naciones Unidas (SHIRBRIG) y aún otro ocupa la segunda Jefatura en el Eurocuerpo.

Son muestras de las responsabilidades que asumimos y del buen nivel de nuestros mandos, pero también ejemplo ilustrativo de cómo, en estos 30 años, hemos pasado de una defensa escuetamente protectora del territorio nacional, a un nuevo marco de defensa colectiva, de seguridad compartida en colaboración con nuestros socios y aliados.

Al hablaros en esta celebración de la Pascua Militar de 2006, lo hago con la satisfacción de quienes, los militares, el Ministerio de Defensa tiene los deberes hechos y los proyectos al día. Con el entusiasmo de saber que vivimos uno de los momentos más importantes de las últimas décadas en cuanto a la transformación de la Defensa de España.

En este año que acaba, hemos dado un paso de gigante al aprobar la *Ley de la Defensa Nacional* para que los Ejércitos sientan el respaldo de los españoles, manifestado a través del único modo que ese respaldo tiene legitimidad, a través del Parlamento. El Parlamento debe autorizar con su voto, no solo con su opinión, las misiones de los Ejércitos en el exterior. Por ello, nunca más los soldados de España irán a guerras o a conflictos donde los españoles no quieran que vayan; siempre estarán donde el Gobierno y el Parlamento quieran que estén.

Señor, palabra dada, palabra cumplida. Así lo comprometió el presidente del Gobierno y así lo hemos cumplido porque era nuestra obligación y nuestro compromiso con los españoles.

Hace 30 años, Majestad, solicitabais en el discurso de la Pascua una «*estructura profesional (...) selecta y eficiente*» capaz de encuadrar, decíais, a los soldados de leva obligatoria. Pues bien, hace unos años desapareció el servicio militar obligatorio para dar paso a los ejércitos profesionales. Sin embargo, los soldados y singularmente los marineros cada vez eran menos. El problema del *reclutamiento* era muy grave, gravísimo: las necesidades se cifraban entre 102.000 y 120.000 soldados en el contingente, pero nos encontramos el año pasado, cuando se iniciaba, con menos de 70.000 soldados. El déficit era notable. Hemos emprendido un Plan que ya hoy nos ha permitido incrementar en 3.000 el número de efectivos. Pero era necesaria una Ley que garantizara el futuro profesional a todos cuantos sirvan en los Ejércitos, cualquiera que sea su empleo.

La nueva *Ley de Tropa y Marinería* fue rotundamente aprobada el 21 de diciembre en el Congreso de los Diputados, sin ningún voto en contra; ahora falta el Senado. Y esa Ley garantiza que ahora sí, serán profesionales no solo los Generales, los jefes, los oficiales, los suboficiales, sino que también lo serán los soldados y los marineros.

Quiero dar las gracias a los alcaldes del Partido Socialista, del Partido Popular, de Izquierda Unida y de Coalición Canaria que, desde diferentes opciones —como se ve— ideológicas, convinieron con el

Gobierno para facilitar la salida profesional a quienes pasan por nuestros Ejércitos. Lamentablemente hasta ahora, Señor, un soldado, un marinero, servía a España en los Ejércitos durante 12 años y se iba a la calle sin derechos y sin perspectivas profesionales, y eso ya no va a ocurrir.

Otro problema era el de las *retribuciones*. Quienes dedican su vida a los Ejércitos hacen renunciaciones y asumen riesgos que no se pueden pagar. El honor no tiene precio, Señor, es impagable; la disciplina aceptada como misión de servicio a España, es impagable, pero el trabajo había que pagarlo con más justicia de la que se venía haciendo hasta este año.

Nuestros militares, especialmente los suboficiales, precisaban que se acometiera una subida de sus retribuciones y en el año 2005 el Gobierno puso manos a la obra. Por eso, el pasado mes de septiembre, el Consejo de Ministros, con el impulso, como puede comprenderse, decisivo (si no hubiese sido inútil) del señor presidente del Gobierno comenzó a corregir esta injusticia autorizando un incremento salarial real del 25% en tres años, es decir, el mayor incremento en sueldos producido en la historia reciente de las Fuerzas Armadas.

En este día tenemos una deuda de afecto y de memoria con quienes, *no quisieron vivir de otra manera*, y perdieron la vida al servicio de España y de la Paz.

Les recuerdo, les recordamos a todos; nadie muere mientras no se le olvida, y están presentes hoy aquí, en nuestro recuerdo y en nuestro afecto. Particularmente menciono a los 17 militares fallecidos en agosto en accidente de helicóptero en Afganistán, adonde habían acudido para apoyar las elecciones parlamentarias en aquel país.

Hoy, día de la Pascua Militar, es también momento y lugar adecuados para abrazar a sus familias y para agradecer a quienes les ayudaron a sobrellevar la pena por su pérdida.

Fueron días tristes de agosto en los que aprendimos de la grandeza moral de familias doloridas que se sienten entroncadas en los Ejércitos, que los ven como su propia familia y donde el honor y la cercanía de todos, y singularmente también de Su Majestad y de su familia fue un bálsamo que alivió aquel sufrimiento.

El Decreto de identificación de víctimas ha servido, Señor, para asegurar que nunca más las prisas impedirán hacer las cosas bien o faltar al honor que debemos a los muertos.

Cuantos fueron donde les mandó el Gobierno y murieron o fueron heridos en combate merecen un

reconocimiento muy especial. Por ello, a propuesta del Jefe del Estado Mayor de la Defensa, el Gobierno otorgará distintivo rojo, como lo tuvieron los héroes del CNI asesinados en Iraq, o quienes también lucharon en aquella guerra de Iraq. Los soldados no eligieron acudir o no, simplemente cumplieron con su obligación, obedecieron y soportaron fuego hostil en una zona lamentablemente poco pacífica. Esto hay que reconocerlo y lo vamos a reconocer pronto.

Majestad. Es mucho el esfuerzo y la actividad que nuestros militares desarrollan a lo largo de un año, fuera y dentro de nuestras fronteras.

En el exterior, las misiones de paz en los Balcanes, en Afganistán y en Haití, o la ayuda humanitaria en Indonesia y en Paquistán, han requerido la presencia de miles de soldados españoles que han sido, se les puede calificar sin ambages, verdaderos españoles sin fronteras.

A esas misiones han de sumarse las operaciones de transporte con motivo del huracán «*Katrina*» en los Estados Unidos, el huracán «*Stan*» en Centroamérica o la evacuación sanitaria de ciudadanos iraquíes.

Tenemos actualmente 2.509 soldados en el exterior. Dos mil quinientos nueve, a todos hoy, día de la Pascua Militar, les recordamos con especial afecto. Son los que son, son menos de los autorizados por el Gobierno y bastantes menos de los que hubo en otras épocas, concretamente durante la guerra de Iraq, 1.200 menos que en octubre de 2003.

Pero nuestra aportación a la paz no ha estado limitada a las misiones en el exterior. También hemos participado, y creo que nuestros militares lo han hecho con diligencia en los foros internacionales.

Además de nuestra participación en las fuerzas de respuesta y permanentes de la Alianza Atlántica, es destacable el trabajo para mejorar sus procedimientos, para que la OTAN gane en eficacia y adelgace en burocracia.

También es claro nuestro compromiso en el ámbito de la Unión Europea con los Grupos de Combate o la Gendarmería Europea, que lo ponen bien a las claras de manifiesto.

Dentro de nuestras fronteras, las Fuerzas Armadas han seguido colaborando intensamente con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado. Unas veces reforzando su misión de control, como excepcionalmente sucedió en las fronteras de Ceuta y Melilla y otras, apoyando la lucha antiterrorista.

El incremento presupuestario para la Defensa en 2006 ha sido el mayor de los últimos diez años. Un incremento no solo para dotar a nuestros Ejércitos de mejores equipamientos y las más avanzadas tecnologías, sino también para mejorar la calidad de vida de nuestros militares.

Pero la Pascua Militar no es ocasión tan solo de celebración o de memoria; lo es también de compromiso y de futuro.

Majestad, sin defensa, bien sabéis, no hay seguridad y sin seguridad no hay progreso. Y nuestra sociedad ha progresado gracias, entre otros, a los Ejércitos y a la Guardia Civil, que cada día evolucionan de acuerdo con las necesidades de España.

Pero tenemos dos grandes retos que abordar y que, en buena medida determinarán el futuro de nuestra Defensa, y son la transformación de nuestras Fuerzas Armadas y la carrera militar.

La transformación de las Fuerzas Armadas es un proceso constante en donde no cabe la rutina. Puedo asegurarle, Señor, que mientras el ministro de Defensa tenga la confianza del señor presidente del Gobierno la rutina no encontrará asiento en los Ejércitos y se harán cuantos cambios sean menester.

Haremos los cambios que se precisen para cumplir con nuestras obligaciones, que son: la vigilancia y protección de los espacios de soberanía, el apoyo a las Fuerzas de Seguridad contra el terrorismo, las actuaciones en casos de emergencia, nuestra participación en las fuerzas aliadas permanentes, las operaciones de mantenimiento de la paz y las de ayuda humanitaria.

Pronto, Señor, verá la luz una iniciativa que va a expresar claramente cuál es la dimensión que consideramos necesaria para que nuestros Ejércitos puedan desarrollar eficazmente estas misiones.

Tenemos además un reto importante e histórico que es la *Ley de la Carrera Militar*. Pretendemos crear, y vamos a crear, la Universidad Nacional de la Defensa en la que, teniendo muy presente la finalidad de formar militares, todos los Oficiales obtendrán una titulación universitaria del sistema educativo general.

Necesitamos además una estructura de cuerpos y de escalas renovada donde la competencia y la preparación sean determinantes.

Claro, Señor, que la antigüedad seguirá siendo un grado en los Ejércitos y en la Guardia Civil, pero



para los ascensos a cada empleo se valorará sobre todo el mérito y la capacidad. El automatismo por antigüedad no es el mejor sistema.

El acceso a la condición de soldado y los estudios universitarios constituirán las dos grandes vías de acceso a la condición militar. Su combinación y una escala única de oficiales, que así se establecerá, permitirán lo que hoy es prácticamente imposible. ¿Y qué es lo que permitirán? *Que un soldado de España pueda llegar a General.*

Posteriormente vamos a impulsar también la ley que regule el ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de los militares.

Para todo ello buscaremos el consenso de la sociedad y de los partidos políticos.

Esta es la realidad y el propósito con el que iniciamos el año, que no es otro que el del servicio a una Nación en la que, a poco que se levante la vista, vislumbramos un horizonte de paz, de libertad, de progreso y de unidad.

Por esa España próspera y unida trabajamos. Por esa España próspera y unida trabajan los militares y la Guardia Civil sabiendo, como sabemos,

que nuestro amor a España no es un sentimiento ni trasnochado ni antiguo, es el sentimiento más solidario y moderno que hoy puede tenerse.

Gracias, Majestad, porque su apoyo como Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil contribuye a que cumplamos mejor con nuestros deberes.

Desde el último soldado al más veterano General y, desde luego, este Ministro sabemos el afecto que sentís por las Fuerzas Armadas y por la Guardia Civil y no penséis Señor que lo vemos como rutina. Sabemos, pensamos, creemos firmemente que no solamente sois el Jefe Supremo, sois quien nos alienta en los momentos más difíciles.

Gracias porque vuestra condición de primer soldado de España ha sido, es y seguirá siendo estímulo para todos.

Por eso, Señor, no es un ritual, en nombre de la Guardia Civil, en nombre de los Ejércitos y de la Armada, el Ministro le dice:

**A sus órdenes.
Muchas gracias.**





MENSAJE INSTITUCIONAL DEL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJÉRCITO

Tras casi año y medio como Jefe de Estado Mayor del Ejército, me gustaría mostrar la visión que, de nuestra Institución, tengo como Jefe del Ejército.

El Ejército de Tierra no es solo una organización que agrupa Unidades y Centros de diversos tipos, y que se dota de sistemas de armas costosos y complejos. Es, fundamentalmente, un Ejército de personas y que da, por tanto, mayor valor al factor humano que a los propios sistemas de armas. Es decir, no actuamos esencialmente a base de complejos sistemas de armas, ni estos son los que únicamente definen al Ejército. Nuestra forma de actuar se basa en grupos de personas que despliegan sobre el terreno y lo controlan, normalmente con una amplia dispersión de nuestros medios. Nuestro



personal entra en contacto continuo con la población civil y el resto de actores presentes en el conflicto, en una sucesión continua de situaciones variables y, muy a menudo, confusas e impredecibles. Ello obliga a nuestros hombres y mujeres a poseer unas grandes dotes personales y profesionales y a demostrar su capacidad de iniciativa en todos los niveles.

Es evidente que hemos tenido una gran reducción en el volumen de personal del Ejército en los últimos veinticinco años, pero es más importante y llamativa la sustancial mejora que se ha producido en la capacidad y preparación de las personas que lo componen. En las múltiples operaciones actuales, Mandos y Tropa tienen continuamente que demostrar en su trabajo diario unas cualidades notables tanto

técnicas como personales, habilidad en el trato con las personas (desplazados, miembros de la comunidad internacional o de las partes en conflicto, etc...), conocimiento y comprensión de la cultura y tradiciones locales, amplio conocimiento de idiomas y capacidad, en suma, para resolver situaciones complejas en las que se mezclan muy variadas responsabilidades.

Creo también destacable, en esta visión general, la capacidad tan ampliamente demostrada por nuestro Ejército, desde el año 1991 (Operación *Provide Comfort* en la región kurda de Turquía), hasta las actuales misiones en los Balcanes, Afganistán y Paquistán, para actuar en cualquier parte del mundo, con verdadera eficacia y en condiciones a menudo difíciles. Los conflictos actuales son eminentemente terrestres, se desarrollan parcialmente en escenarios urbanos y en ellos participan nuevos y numerosos actores como la población civil, los desplazados y refugiados, los medios de comunicación, las ONG y organizaciones internacionales de todo tipo, la insurgencia o células terroristas, que dan al entorno en el que actúan nuestras Fuerzas una enorme complejidad. Pero no solo actuamos en el exterior; la colaboración en la prevención del terrorismo y el apoyo a las autoridades civiles en casos de emergencia ante catástrofes naturales o medioambientales son cometidos para los que el Ejército está preparado y que lleva a cabo en Territorio Nacional de acuerdo con sus medios y capacidades.

Precisamente, en este año 2005 la disponibilidad del Ejército ha alcanzado niveles muy superiores a los de años anteriores. A las operaciones en el exterior se han sumado la colaboración con las FCSE en el freno a la inmigración ilegal y en la prevención de posibles ataques terroristas, la seguridad de grandes eventos o la actuación en apoyo a la población ante grandes nevadas o incendios. Todo ello, unido a nuestra actividad como Fuerza de Reacción de la OTAN (NRF 5), ha obligado al Ejército de Tierra a tener más de 12.000 personas actuando o en un elevado grado de disponibilidad. Si tenemos en cuenta las Unidades en período de preparación para su proyección a Zona de Operaciones o en fase de relevo, debemos concluir en que una gran parte del Ejército ha estado y está en alerta permanente.

Pero además, nuestra institución es una organización viva y, como tal, está sujeta a la necesidad de adaptarse a los cambios que se producen continuamente en su entorno. Por ello, y dentro de la transformación general que se va a producir en el conjunto de las FAS, se está estudiando con total dedicación y empeño la reestructuración necesaria y las modificaciones en nuestra organización y despliegue que será preciso ir introduciendo. Este Plan de Transformación está basado en el análisis de las capacidades operativas necesarias en los nuevos escenarios y pretende tener un Ejército equilibrado en cuanto a ellas. Con respecto a la Fuerza, busca aumentar la disponibilidad para asegurar una respuesta eficaz, separando estructuras orgánicas de preparación de estructuras operativas en el nivel CE y División, además de potenciar el escalón Brigada como sistema de fuerzas esencial para el siglo XXI. También estará dirigido a aligerar las unidades pesadas aumentando la protección, a su vez, de las unidades ligeras. En cuanto al Apoyo a la Fuerza, se continuará con la racionalización de la enseñanza y la externalización del mantenimiento y de los servicios de acuartelamiento.

Esta nueva adaptación, necesaria, que nuestra compleja organización debe acometer, tiene que contar, y así estoy seguro que lo va a hacer, con el apoyo de todos nuestros profesionales y la confianza en la capacidad de la Cadena de Mando para tomar, en cada caso, la decisión más adecuada para las necesidades reales de nuestro Ejército.

Siguiendo con esta visión realista de la actualidad del Ejército, no puedo dejar de destacar la evolución de dos factores fundamentales: personal y capacidades militares. En cuanto al primero, el dato real es que vamos a tener un Ejército de 59.600 soldados y que ello constituye un objetivo alcanzable gracias a los magníficos resultados del gran esfuerzo realizado en captación y al elevado porcentaje, cercano al 87%, de retención en filas de nuestro personal. La Ley de Tropa y Marinería y el aumento de las retribuciones nos van a ayudar a conseguir este propósito, pero para alcanzar este objetivo han sido fundamentales las mejoras en cuanto a calidad de vida y condiciones de trabajo, y el reconocimiento general a la labor de nuestros profesionales.

En relación con las capacidades militares, estamos evolucionando hacia la obtención de aquellos sistemas que verdaderamente vamos a necesitar, dadas las previsiones tanto estratégicas como en cuanto a las misiones del ET en el futuro. Por ello, estamos adquiriendo sistemas que nos proporcionan capacidades cada vez más necesarias y que las operaciones actuales ya exigen, como los UAV para obtención de información y vigilancia del campo de batalla (inteligencia), o los radares contramortero ARTHUR para mejorar la protección de nuestro personal.

Por tanto, ¿cuál es la evolución general prevista en los programas de adquisición de los diferentes sistemas de armas? Se va a homogeneizar el parque de carros de combate, quedando únicamente los modelos LEOPARDO y LEOPARD. En cuanto al programa PIZARRO, se va a reducir de tres a dos fases, incluyendo los vehículos especiales en la segunda. A cambio, se pretende evolucionar hacia un nuevo vehículo 8 x 8, de tipo medio, protegido, sin excesivo peso y por ello se reducirán también las existencias de TOA. Sí se mantendrá, por su adecuada utilidad y capacidad, el programa del vehículo CENTAURO.

Se va a producir un notable cambio en la capacidad aeromóvil del ET, con la adquisición de los nuevos helicópteros TIGRE y NH-90 Multipropósito. También seguiremos con el programa de Obuses 155/52 en cuanto a Apoyos de Fuego. Por otra parte, está previsto dotar a nuestras Unidades del vehículo CLTT ANÍBAL, del que ya se han comprado en este año 1.450 unidades de forma que, a corto plazo, el endémico problema de vehículos estará en límites asumibles por los presupuestos ordinarios. También continuarán los programas para incrementar la capacidad de Mando y Control y de reconocimiento NBQ.

Otras capacidades que van a mejorarse son las relativas al apoyo al despliegue, en lo referente al material de Ingenieros y a la obtención de un sistema proyectable para montaje e instalación de barracones. También se mejorará la calidad de vida en campaña con la renovación del material de campamento.

En cualquier caso, la evolución positiva generada en nuestro Ejército por las adaptaciones en cuanto a estructuras y la modernización de los materiales nos permitirá servir a la sociedad es-

pañola con eficacia, en la medida que nos sea requerido.

En esta línea de servicio permanente a la sociedad, tenemos la obligación de cumplir profesionalmente nuestras misiones presentando ante ella una imagen de cercanía y dinamismo, que muestre al Ejército de Tierra como una Institución activa, útil y eficiente. El premio «Mujer 2000» concedido a nuestro Ejército «(...) por la sensibilidad demostrada en el proceso de incorporación de la mujer a sus filas, camino recorrido de forma ejemplar, abriendo puertas a actividades tradicionalmente reservadas a los hombres y adaptando normas e infraestructuras. A los hombres y mujeres de sus unidades, por el trabajo realizado para aliviar, en estrecho contacto con ellas, el sufrimiento de las minorías más desprotegidas (principalmente mujeres), en cuatro de los cinco continentes, a lo largo de quince años...», es un ejemplo, precisamente, de este camino a seguir.

Acaba un año en el que hemos extendido nuestra acción, por primera vez, a nuevos escenarios como Indonesia y Paquistán, con las operaciones «Respuesta Solidaria» I y II. Un año en el que hemos completado la preparación, superado la evaluación operativa y activado con éxito nuestra NRF 5, cumpliendo con nuestros numerosos compromisos internacionales. Pero un año, también, en el que hemos sufrido la pérdida de nuestros compañeros fallecidos en el trágico accidente de helicóptero en Herat, en cumplimiento de la misión asignada en Afganistán, que continúa desarrollándose con igual o mayor entrega por nuestras tropas.

En este año 2005 hemos alcanzado unas altas cotas de eficacia y hemos cumplido con éxito los cometidos encomendados, estando a la altura de lo que la Sociedad Española nos ha reclamado. Para el nuevo año, tendremos que redoblar nuestros esfuerzos para conseguir alcanzar nuestros objetivos con la profesionalidad y entrega que marcan desde siempre la personalidad de nuestro Ejército.

Para finalizar, deseo de todo corazón muchas felicidades a todos los componentes del Ejército y a sus familias.

José Antonio García González
General de Ejército.
Jefe de Estado Mayor del Ejército.

Las unidades ligeras en el combate en zonas urbanizadas

Fernando Alejandro Martínez. Teniente Coronel. Ingenieros. DEM.

José Luis Murga Martínez. Comandante. Infantería. DEM.

Carlos Melero de Claudio. Comandante. Infantería. DEM.

Las recientes operaciones militares y más concretamente la desarrollada por la Coalición en Iraq han generado gran documentación so-

bre el combate en áreas urbanizadas poniendo de moda este tipo de operaciones que no son nuevas y que se han desarrollado a lo largo de la historia. El Cuartel General de la Fuerza de Acción Rápida (FAR) desde hace algunos años inició estudios sobre el impacto del combate en Zonas Urbanizadas dentro del concepto de empleo de sus Unidades ligeras, basándose principalmente en la experiencia de países de nuestro entorno como EE UU,

Reino Unido, Holanda etc..., y desde el año 2000 dedica un considerable esfuerzo de su programa de adiestramiento a este tipo de operaciones. Estos objetivos se plasman más concretamente en el planeamiento y ejecución de la serie de ejercicios DRAGON, donde se eligen escenarios que obligan al CG de la FAR, como División de Infantería Ligera y a sus unidades subordinadas a enfrentarse a esta forma diferente, pero no nueva, de llevar a cabo operaciones. No podemos obviar que la participación re-



ciente de unidades de la FAR en las distintas operaciones de paz (BOSNIA, KOSOVO, IRAQ Y AFGANISTÁN) se ha desarrollado en escenarios donde las zonas urbanizadas representaban una extensión importante y donde centraban sus operaciones.

Para comprender la forma de actuación de nuestras unidades se quiere resaltar unos criterios generales derivados de nuestro cuerpo doctrinal junto con las conclusiones que se derivan para las unidades ligeras y que serían los siguientes:

- La necesidad de gran cantidad de unidades de Infantería reforzada con Zapadores y vehículos ligeros —protegidos y blindados para la ejecución de estas operaciones— nos hace ver a primera vista que la FAR es una Unidad especialmente apta para estos cometidos por disponer en su orgánica de estos medios.
- La batalla como es sabido se desarrolla en tres niveles diferentes: superficie y nivel calle, tejados y edificios y finalmente bajo tierra, en subsuelo: alcantarillas y subterráneos por lo que es necesario una especialización en técnicas y procedimientos para cada nivel, debiendo dotar a nuestras unidades del equipo especial para afrontar con éxito estos cometidos. De nuevo las unidades ligeras demuestran su capacidad para este entorno.
- Las Reglas de Enfrentamiento (ROE) van a ser las herramientas que permiten al General Jefe de la FAR (COMFAR) y a los Jefes de las unidades subordinadas en



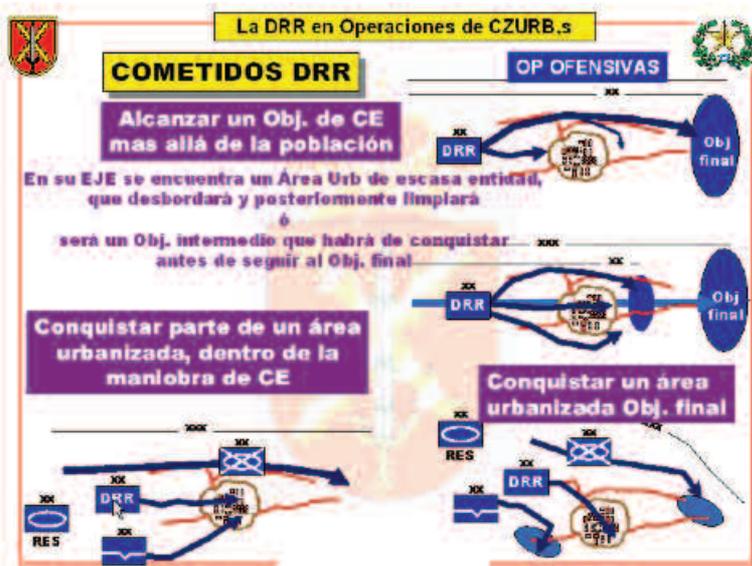
todo momento graduar el uso de la fuerza. Derivado de este concepto gradual de uso de fuerza, se hará el máximo uso de armas no letales. Aquí podríamos incluir la necesidad de contar con una especial preparación de nuestras fuerzas hacia cometidos de control de masas como ya se está haciendo en operaciones en el exterior.

- El asesoramiento legal de forma permanente a COMFAR durante el planeamiento y conducción de estas operaciones será una de las normas esenciales de actuación, por tanto, el Asesor Jurídico se integrará en el equipo de planes desde el inicio de las operaciones.
- Y finalmente recordar que los Mandos a todos los niveles son responsables de la protección del personal civil. Si algo va a caracterizar estas operaciones es la gran cantidad de personal civil no combatiente con los que nos en-

contraremos. Las actividades CIMIC van a tener de nuevo un gran protagonismo en este entorno. Es necesario desde el planeamiento tener previsto acciones para minimizar el impacto de la población civil en el cumplimiento de la misión. Vamos por tanto a analizar dos escenarios clásicos contemplados en nuestros reglamentos y un tercero dentro del marco de las operaciones no bélicas.

OPERACIONES OFENSIVAS EN ÁREAS URBANIZADAS

Iniciamos el primer análisis de las operaciones en áreas urbanizadas con las propiamente ofensivas. Trataremos de ver siempre un punto de vista del planeamiento de las operaciones pasando posteriormente a la conducción o ejecución de las mismas. En estos escenarios desde el punto de vista del **planeamiento** de las operaciones vamos a tener en cuenta los siguientes aspectos:



- El planeamiento se inicia con un detallado estudio del área urbana (INTE URBANO) que conlleva un procedimiento específico y el empleo de unos medios adecuados. Para ello se utilizarán procedimientos como: división de la zona urbana en áreas, sectores, llegando incluso al propio edificio, haciendo máximo uso de cartografía específica de edificios, planos y donde la foto digital será el más valioso de los recursos para el Jefe de la Pequeña Unidad.
- Dado los frecuentes cambios de situación y de ritmo, las órdenes solo detallarán la primera fase, tratándose la operación en su conjunto. Esto va a obligar al elemento de planes del PC a estar permanentemente activo y anticipándose a los acontecimientos al objeto de proporcionar a COMFAR todos los datos necesarios para la toma de decisiones. Destacar que el propósito enunciado por el Comandante en su Orden de Operaciones será

siempre el referente para seguir planeando fases sucesivas de la operación.

- Se utilizarán al máximo las medidas de coordinación. Es necesario marcar numerosas líneas de coordinación y puntos de enlace, para evitar desfases entre las unidades.
- La reserva de la FAR/DRR se adelantará al máximo y deberá estar fraccionada para impulsar cualquier esfuerzo que se vea bloqueado.
- La **conducción de las operaciones** se llevará a cabo de forma doctrinal como recoge nuestra NOP completando si es posible todas las fases del combate como el aislamiento, asalto, progresión y limpieza y reorganización de las unidades. Los distintos escenarios en los que podría actuar la FAR/DRR según contemplamos en nuestros procedimientos son los siguientes:

a. Objetivo final en profundidad más allá de una Zona Urbana (ZURB)

En este caso siempre que el objetivo final no sea la zona urbana en sí misma sino un objetivo más en profundidad, como opción inicial, la División tratará de desbordar la zona, cercarla y posteriormente limpiarla.

b. Zona Urbana como objetivo intermedio

Sobre la misma situación anterior, otro cometido sería que la ZURB fuese un objetivo intermedio que habría que conquistar antes de alcanzar el objetivo final. En este caso se tratará también de desbordar la zona, cercarla y posteriormente limpiarla. La diferencia radica que en este caso el objetivo sí hay que conquistarlo antes de continuar al objetivo final, mientras que en el anterior no es necesario.

c. Contribución a la conquista de parte de la Zona Urbana

La tercera opción donde podríamos estar actuando sería la contribución a la conquista de una Zona Urbanizada, dentro de la maniobra de una Unidad tipo Cuerpo de Ejército. En este caso la División participará en las distintas fases que hemos mencionado; como fuerza de aislamiento del total o de parte de la ZURB, en el asalto o en la progresión y limpieza final.

d. Zona Urbana como objetivo final

La última opción sería la conquista de una Zona Urbanizada como objetivo fi-

nal de la DRR. Esta es la opción más exigente para la División de Reacción Rápida (DRR) y a la que deben orientar todos sus esfuerzos de adiestramiento. En este caso, la DRR asume todos los cometidos enumerados en los distintos apartados anteriores y suele ser el marco buscado en los ejercicios DRAGON para el adiestramiento de nuestro PC y las unidades subordinadas.

OPERACIONES DEFENSIVAS EN ÁREAS URBANIZADAS

Respecto a las operaciones defensivas de nuevo será necesario hacer unas consideraciones respecto al planeamiento de las mismas siempre refiriéndose al nivel de la División Ligera. La defensa de una zona urbanizada se organizará alrededor de un terreno clave que ayuden a fortalecer la defensa y proporcionen facilidad de movimiento a nuestras unidades, preparándose, como es doctrinal, en profundidad. Las características de la FAR/DRR hacen posible que sea de nuevo una GU especialmente apta para este tipo de combate por su capacidad de adaptación a las peculiaridades de este escenario.

Aunque los principios empleados son generalmente los mismos que para otras operaciones defensivas, la diferencia la encontramos en las técnicas y procedimientos utilizados. Al igual que en las operaciones ofensivas, **en la ejecución y en la conducción o en las dos** de operaciones defensivas vamos a encuadrar a la División en los dos diferentes escenarios en los que inicial-

mente nos podríamos encontrar:

a. Defensa de Área Urbanizada integrada en una estructura superior de tipo Cuerpo de Ejército Multinacional y/o Componente Terrestre. (LCC)

Este escenario se caracteriza en que la responsabilidad de la defensa recae en el Jefe del CE y la DRR contribuye

b. Defensa de Área Urbanizada de DRR independiente

La defensa de un área urbanizada de forma independiente por la DRR asigna a COMFAR la responsabilidad total de la defensa. En este caso el plan de defensa de la DRR implicará la utilización de todas sus unidades en los cometidos tradicionales de una defensa de zona



al plan de defensa bien ocupando una zona de seguridad, encargándose de la responsabilidad de un sector divisionario dentro del área urbanizada o actuando como reserva de la citada Gran Unidad. Parece obvio destacar que el máximo rendimiento de sus capacidades se encontrarían en la defensa de un sector de entidad división.

con las peculiaridades del ambiente urbano.

OPERACIONES NO BÉLICAS EN ÁREAS URBANIZADAS

En la introducción ya adelantábamos el empleo de las unidades ligeras en operaciones donde había una cierta preponderancia de cometidos realizados en zonas urbanas. Nuestras Orientaciones todavía no



contemplan la actuación de las unidades en estos escenarios pero sin duda han sido donde han materializado gran parte de su esfuerzo, éxito y buen hacer. Las unidades se han desplegado en Bases, Campamentos y Destacamentos en los núcleos urbanos; han patrullado por sus calles; han escoltado infinidad de convoyes a través de avenidas, calles y callejones; han tratado y negociado con los diferentes actores dentro de las ciudades; han repartido ayuda humanitaria; han ayudado a la reconstrucción llevando a cabo numerosos proyectos, etc... Estos hechos nos llevan a la conclusión de la necesidad de seguir trabajando en los estudios sobre normas y procedimientos en este tipo de operaciones para incluirlos en nuestra normativa y facilitar inicialmente el adiestramiento y posteriormente asegurar el éxito en las operaciones. Muchas veces es difícil diferenciar cuando empieza y termina un tipo de operación para los teóricos, pero el soldado que ejecuta las órdenes de

sus Mandos puede estar repartiendo ayuda humanitaria a grupos de refugiados y desplazados; posteriormente verse envuelto en acciones de interposición entre dos facciones ejecutando operaciones de mantenimiento de la paz, y finalmente podría verse envuelto en un combate de alta intensidad si su unidad es atacada. Todo este abanico de posibilidades y diferentes cometidos se pueden llevar a cabo en pocos metros de distancia en núcleos urbanos conocidos por todos.

Por eso mismo, las operaciones militares no bélicas en áreas urbanizadas serán gran parte de las operaciones que en el futuro desarrollen nuestras unidades y es donde debemos centrar también parte de nuestros estudios y esfuerzos de adiestramiento.

CONCLUSIONES

Tal y como decíamos en las consideraciones generales, la FAR como División de Infantería Ligera está especialmente preparada para planear y con-

ducir este tipo de operaciones por la composición de sus fuerzas. Dispone de gran cantidad de unidades de Infantería Ligera que con refuerzo de Zapadores son muy aptas para las fases de progresión y limpieza y control del interior del área urbana; las unidades ligero-protegidas lo son para efectuar el asalto y ocupación de posiciones de apoyo, y las unidades de nuestro Regimiento de Caballería están preparadas para efectuar el aislamiento de la zona urbana de forma rápida, para reforzar con sus medios blindados a unidades de Infantería y como reserva para ser capaz de impulsar las operaciones, abrir avenidas anteriormente cerradas, efectuar enlaces rápidos con unidades ligeras aisladas etc. Pero el combate en zonas urbanizadas es un combate esencialmente interarmas por lo que los refuerzos en medios de Zapadores, apoyos de helicópteros de ataque y de maniobra, apoyo de aviación etc..., juegan un papel fundamental para alcanzar el éxito.

Pero aún estando preparadas y adiestradas nuestras unidades la experiencia ha demostrado la necesidad de dotar a las Pequeñas Unidades de Infantería Ligera de una movilidad y protección táctica de la que en la actualidad carecen. Es necesario seguir profundizando en los estudios donde estas unidades puedan disponer de vehículos ligeros con la adecuada protección y movilidad que las conviertan en las unidades versátiles aptas para estos cometidos. La experiencia reciente en AFGANISTÁN

de la Bandera «Ortiz de Zárate» III de la BRIPAC donde en su organización operativa se le dotó de vehículos tipo VAMTAC blindados con diferentes configuraciones es un ejemplo de hacia donde pueden ir estos estudios. Además de lo anterior, es necesario también completar los equipos individuales con material específico de protección, dotar de comunicaciones a escala individual, medios de visión, armas no letales etc..., para poder acometer estas técnicas con total garantía de éxito.

Al objeto de exponer al lector la dificultad de estas operaciones se presenta un cuadro donde se comparan distintos escenarios. Como se puede apreciar de forma rápida y gráfica nos encontramos ante un escenario mucho más exigente que cualquier otro por la gran cantidad de no combatientes a los que tenemos de una u otra forma que tener en cuenta, donde existe un elevado número

de instalaciones de gran valor a conquistar o proteger, donde el empleo de la fuerza va a estar muy condicionado por las decisiones del Mando, donde existen grandes requerimientos logísticos por un lado y una libertad de movimientos muy reducida por otro.

Otro aspecto importante que ya se ha mencionado anteriormente es el que se refiere a las técnicas de instrucción y adiestramiento de las unidades. Las unidades de la FAR están realizando un esfuerzo considerable en la preparación de la Fuerza para estas operaciones. Los ejercicios tipo DRAGON son una buena herramienta para que los Cuarteles Generales con sus Comandantes al frente planeen y ejecuten estas operaciones. Los Campos denominados de Combate en Población, caso de ALIJARES en Toledo son esenciales para las PU. Debemos seguir potenciando estos centros de adiestramiento, dotándolos de los medios

materiales y tecnológicos que requiere la especialización de nuestros soldados.

Por último y para finalizar se quiere resaltar de nuevo que las operaciones en zonas urbanizadas son operaciones muy complejas que requieren un alto grado de preparación y especialización y a las cuales hay que dedicar un importante esfuerzo de la instrucción y el adiestramiento de las unidades.

SIGLAS

- FAR:** Fuerza de Acción Rápida.
- DRR:** División de Reacción Rápida.
- ROE:** Reglas de Enfrentamiento.
- INTE:** Integración Terreno-Enemigo.
- COMFAR:** Comandante de la FAR. (General Jefe).
- ZURB:** Zona Urbanizada.
- LCC:** Jefe de Componente Terrestre.
- VAMTAC:** Vehículo de Alta Movilidad Táctica.

BIBLIOGRAFÍA

- NOP Combate en ZURB del CG de la FAR.
- OR7-023 Orientaciones Combate en Zonas Urbanizadas 2003.
- EE UU. JP 3-06 *Doctrine for Joint Urban Operations*.
- EE UU. FM 3-06 *Urban Operations*.
- EE UU. FM 3-07 *Stability Operations & Support Operations (SO-SO)*.
- EE UU. *Third Infantry Division (Mechanized) After Action Report Op IRAQI FREEDOM*.
- CANADA. *Dispatches*. Vol. 9. Núm. 2. *Training for Urban Operations*. ■

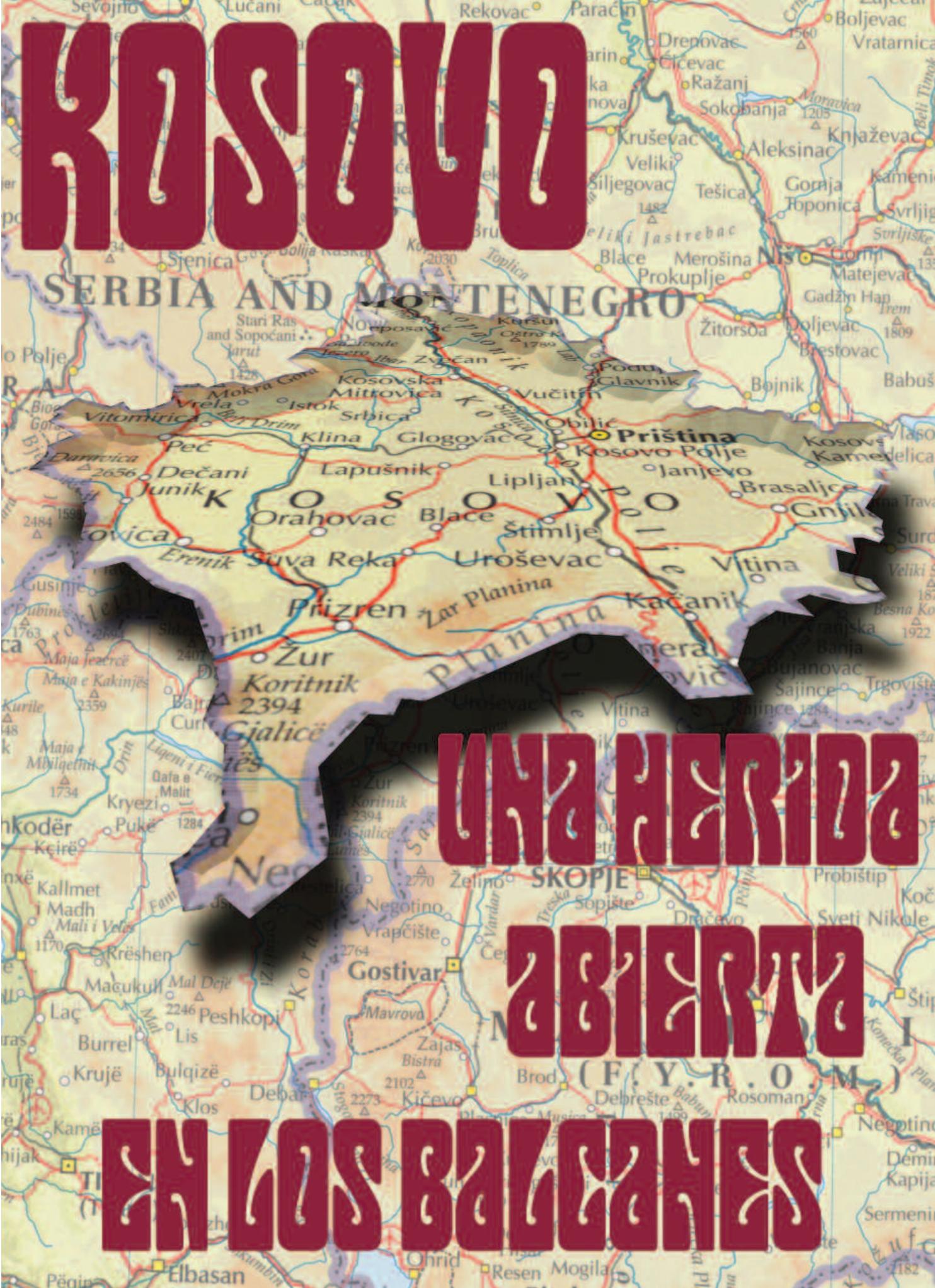
La DRR en Operaciones de CZURB,s

COMPARACION CON OTROS ESCENARIOS

CARACTERÍSTICAS	CZURB,s	C Desierto	C Salva	C Montaña
Nº. NO combatientes	ALTO	BAJO	BAJO	BAJO
Nº. de Instalaciones con alto valor	ALTO	BAJO	BAJO	BAJO
Campo de Batalla Multidimensional	SI	NO	A VECES	SI
ROE,s restrictivas	SI	NO	NO	NO
Detección, observación, campos de tiro	CORTO	LARGO	CORTO	MEDIO
Avenidas de Aproximación	MUCHAS	MUCHAS	POCAS	POCAS
Libertad de Mov/ Maniobra vehículos	BAJA	ALTA	BAJA	MEDIA
Rendimiento Comunicaciones	REDUCIDO	ALTO	REDUCIDO	REDUCIDO
Requerimientos logísticos	ALTO	ALTO	ALTO	MEDIO

KOSOVO

SERBIA AND MONTENEGRO



UNA HERIDA

ABIERTA

(F.Y.R.O.M.)

EN LOS BALCANES

PRESENTACIÓN



CASIMIRO SANJUÁN MARTÍNEZ. Coronel. Infantería. DEM.
Jefe KSPAGT. XIV «Córdoba».

El motivo de este trabajo monográfico es dar a conocer algunos aspectos de un conflicto reciente que hizo temblar las estructuras europeas. La historia de Kosovo ha sido convulsa a lo largo de los tiempos. La situación geográfica de esta estratégica región constituye una de las razones fundamentales de su trágico pasado y de todos los acontecimientos que han tenido lugar en la

última década. Kosovo ha sido un paso natural de pueblos invasores y de los imperios que han dominado el mundo occidental desde el imperio romano. Además, el factor religioso es un ingrediente añadido de separación entre las diferentes entidades que habitan esta tierra. A esto hay que sumar el importante significado que supone la existencia de algunos monumentos emblemáticos,

como son sus monasterios ortodoxos, que aportan otro aspecto perturbador a la convivencia de sus habitantes.

Aunque se ha escrito mucho sobre Kosovo quedan todavía muchos factores que analizar y que seguro van a tener una gran incidencia en el futuro de la región. Por otra parte, a los españoles nos unen lazos sentimentales porque diversos estamentos y organizaciones no gubernamentales de nuestro país han colaborado en la reconstrucción de la región. España ha estado representada en todas las instituciones que han participado en la pacificación como en la Misión de las NN UU para Kosovo (UNMIK) y OSCE, entre otras. Por su parte, las Fuerzas Armadas españolas han estado presentes en esa tierra desde los orígenes del conflicto en el año 1999. Ya, a comienzos de 1999 efectivos del Ejército de Tierra



OPERACIÓN «ALLIED FORCE».
CAMPAÑA DE BOMBARDEO DE LA OTAN.
ITINERARIO DE AVIONES Y MISILES



montaron un campamento de refugiados en Albania para acoger a los albanos-kosovares que huían en masa de la represión que llevó a cabo el gobierno de Belgrado.

Posteriormente los aviones del Ejército del Aire desplegados en Aviano (Italia) participaron de forma activa en los bombardeos que la OTAN llevó a cabo sobre objetivos estratégicos serbios en territorio kosovar de acuerdo con la Operación «*Allied Force*».

En el verano de 1999 las tropas de la OTAN entraban en Kosovo, amparándose en la Resolución 1.244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para poner fin a una situación que meses antes parecía escaparse de las manos y poner de nuevo en peligro la seguridad de Europa, tantas veces amenazada por los avatares que han sacudido a esta región enclavada en su corazón. Los Balcanes han estado directamente relacionados con prácticamente todos los conflictos que han tenido lugar en Europa.

En el año 2000 la desastrosa situación, que había dejado tras de sí el conflicto, se podía observar por todas partes. Las casas de las minorías, fundamentalmente la serbia, estaban destruidas y quemadas así como la mayor parte de sus iglesias.

La entrada de las fuerzas de la OTAN y su rápido despliegue impidió que el daño fuera mayor. Los nervios de la población mayoritaria, los albanos-kosovares, estaban a flor de piel. Había mucho odio y resentimiento producto del dolor sufrido durante mucho tiempo por parte del régimen de Milosevic.

Inmediatamente las fuerzas de la OTAN se hicieron con la situación y protegieron de una forma decidida las minorías amenazadas y los enclaves serbios que habían permanecido en la región (Gorazdevac, Orahovac, etc) y fundamentalmente los monasterios y las iglesias que aún quedaban en pie y que constituyen las raíces históricas de la iglesia ortodoxa serbia.

El monasterio de Gracanica, sede de la máxima autoridad religiosa ortodoxa en Kosovo, el monasterio de Decane, joya arquitectónica del siglo XIII y el Patriarcado de Pec, considerado el Vaticano de la iglesia ortodoxa serbia, amén de otras iglesias y monumentos, afortunadamente



Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Serbia. Patriarcado de Pec. Octubre 2005

quedaron en pie y hoy son objeto de visita de todo aquel que viaja a Kosovo.

En el área de responsabilidad de la Agrupación española permanece un monasterio que ha sido protegido y cuidado, con especial cariño, por todas las Agrupaciones que han pisado Kosovo, el monasterio de Goriok.

En el año 2001 y después de muchas conversaciones, acuerdos y fuertes inversiones de dinero por parte de diferentes países y organizaciones, tuvieron lugar los primeros reasentamientos de serbios kosovares. Como premisa previa a los retornos se redactó un documento, basado en la seguridad por encima de todo, en el que todas las instituciones presentes en Kosovo debían colaborar e implicarse de una manera seria y comprometida (UNMIK, ACNUR —Alto Representante de la ONU para los Refugiados—, Policía, ONG, y por supuesto KFOR

—Fuerza para Kosovo—). El documento decía entre otras cosas que el lugar elegido para el retorno debería estar alejado de núcleos urbanos importantes, que hubiera estado habitado por personal serbio y que fuese fácil de defender.

El lugar que se eligió como piloto en estos retornos fue el Valle de Osojane que está enclavado en pleno centro del área de responsabilidad de la Agrupación española. En esta elección tuvo mucho que decir la célula G5 (CIMIC) de la Brigada Multinacional Oeste con sede en Pec. Esta célula siempre ha estado dirigida por personal español.

Se desecharon otros lugares como el pueblo de Belo Polje o la propia ciudad de Pec. Estos lugares, elegidos por los serbios y en especial por los representantes de la iglesia ortodoxa, que eran los interlocutores en las conversaciones sobre los retornos, fueron en principio rechazados porque en ellos no era posible garantizar la seguridad de una manera eficaz. En la actualidad Belo Polje es otro destino de reasentamientos vigilado de cerca por las fuerzas italianas estacionadas en la Base «*Villaggio Italia*» próxima a Pec.

Después de seis años la situación en Kosovo ha mejorado sustancialmente y de aquella tierra devastada por la guerra en la actualidad emerge una región floreciente donde se pueden observar por doquier casas en construcción y un comercio en constante crecimiento. Los retornos son un hecho y muchos serbios han regresado a Kosovo y aún lo siguen haciendo de una manera constante. No obstante queda mucho trabajo por hacer. Todavía quedan remanentes de las históricas reticencias. La visión de futuro de las diferentes tñias es muy diferente y así mientras los albano-kosovares hablan constantemente de independencia, los serbio-kosovares sueñan con una situación similar a la que reinaba antes del conflicto.

El futuro de Kosovo se presenta incierto y la Comunidad Internacional no puede equivocarse en cuanto a definir un estatus que satisfaga a todas las partes. Es necesaria una solución estable consensuada porque de otra forma no solo quedaría gravemente afectada la seguridad de la región sino también la del resto de Europa. ■



**MONASTERIO DE GORIOK.
PROTEGIDO POR FUERZAS ESPAÑOLAS. NOVIEMBRE 2005**



HISTORIA DEL CONFLICTO Y ACTUALIZACIÓN DE LA OTAN



 FEDERICO MÉNDEZ DÍAZ. Comandante. Infantería. DEM.
Jefe S-3 KSPAGT. XIV «Córdoba».

Espoleada por la modernidad, la política global se reconfigura de acuerdo a criterios culturales. Los alineamientos definidos por la ideología y las relaciones con las superpotencias dieron paso a aquellos definidos por la cultura y la civilización. Las fronteras políticas se rehacen cada vez más para que coincidan con las culturales: étnicas, religiosas y tal como son definidas por el politólogo S. P. Huntington «civilizatorias». Las colectividades culturales reemplazan a los bloques de países y las líneas divisorias entre civilizaciones se convierten en las líneas centrales de conflicto en la política global.

La política apela a grandes colectividades culturales que trascienden las fronteras del Estado Nacional, y la población se identifica con ellas.

La «Gran Serbia», la «Gran Croacia», el «Gran Azerbaiyán», la «Gran Rusia», la «Gran Albania» o el «Gran Irán» son algunas de estas colectividades.

El efecto divisorio de las líneas que separan civilizaciones ha sido notable en aquellos países escindidos que durante años se mantuvieron unidos por la voluntad de un régimen comunista autocrático, legitimado por ideologías marxista-leninistas. Con el derrumbamiento del comunismo, la cultura reemplazó a la ideología como polo magnético de atracción y repulsión y Yugoslavia, entre otros, se fragmentó y dividió en entidades atendiendo a criterios de civilización.

Su situación geográfica en los límites de Europa, allá donde se da la confluencia del cristianis-



LÍNEA DE FRACTURA

mo occidental, el ortodoxo y el islam, la convierte en una zona colchón donde a lo largo de la historia, se producen movimientos continuos de la línea de fractura entre civilizaciones contiguas.

El conflicto en Kosovo tiene que ser entendido en este contexto y reúne todas las condiciones de los conflictos de línea de fractura entre grupos de diferentes civilizaciones. Afectan a grupos predominantemente situados en distintas zonas geográficas, por lo que el grupo que no controla el gobierno lucha por la independencia. Son a menudo luchas por el control del territorio en el que el objetivo de los bandos es conquistarlo y liberarlo del contrario, expulsándolo o aniquilándolo mediante

una limpieza étnica. Ambos bandos cometen masacres, actos terroristas, atrocidades, violaciones y torturas por lo que tienden a producir genocidios y altas cifras de refugiados. El territorio en disputa es un símbolo muy denso de su historia e identidad, tierra sagrada sobre la que tienen un derecho inviolable. En cuanto a la búsqueda de soluciones y puesto que afectan a cuestiones fundamentales de poder, e identidad de grupo, son difíciles de resolver y los acuerdos que se alcanzan no son cumplidos por todas las partes y por lo tanto no son duraderos.

Como veremos a lo largo del artículo, todos estos requisitos se presentan durante el conflicto de Kosovo.

ORÍGENES DEL CONFLICTO

Suele hacerse referencia a que los orígenes de los conflictos se remontan a cientos de años de antigüedad. Los protagonistas relatan grandes migraciones, épicas batallas y Santos Lugares. Kosovo no es una excepción; mitos y leyendas se mantuvieron vivos durante siglos hasta que al final del siglo XIX son resucitados como parte de los movimientos nacionalistas rivales de serbios y albano-kosovares. Durante el siglo XX la historia de Kosovo es una historia sangrienta, con sucesivos episodios de expulsiones masivas y atrocidades cometidas por ambos protagonistas.

El movimiento nacional albanés fue originado en Prizren en 1878. Kosovo se incorpora nuevamente a Serbia en 1912 tras siglos de dominación otomana. Para los serbios, Kosovo era visto como el Santuario de la Nación Serbia, el lugar donde el ejército serbio fue derrotado por los turcos en la famosa Batalla del Campo de los Mirlos ocurrida en Kosovo Polje en junio de 1389 y el lugar en el que se encuentran gran parte de los monasterios y patriarcados origen de la ortodoxia serbia.

Después de la Segunda Guerra Mundial, el nuevo líder comunista de Yugoslavia declaró Kosovo como una provincia autónoma de Serbia. Con la Constitución yugoslava de 1974 se incrementa la autonomía tanto de Kosovo como de la Vojvodina, obteniendo un estatus muy similar al del resto de Repúblicas de Yugoslavia.



Otro aspecto importante en el desarrollo posterior del conflicto es el demográfico. Entre 1961 y 1981 la proporción de albaneses en la población de Kosovo se elevó del 67% al 78% debido a la alta tasa de natalidad de los albaneses y a la emigración de 30.000 serbo-kosovares quienes, junto a los motivos económicos argüidos por otras comunidades, esgrimían razones añadidas de discriminación y acoso.

EL AUGE DE LOS NACIONALISMOS

Sin embargo, los acontecimientos que desembocaron en la explosión de violencia de finales de los noventa no puede ser únicamente explicada a través de referencias históricas.

Los orígenes de la crisis deben entenderse en términos de una nueva ola de nacionalismo que hizo uso de la historia en su propio beneficio. Durante los años ochenta intelectuales nacionalistas de Belgrado, comenzaron a explotar la discriminación sufrida por los serbios de Kosovo y a denunciar el «genocidio» de los serbo-kosovares. Kosovo, aunque habitado fundamentalmente por albaneses, se constituyó en el símbolo de las aspiraciones nacionales de las dos comunidades.

Fue precisamente este nacionalismo el que condujo al encumbramiento de Slobodan Milosevic y a la adopción oficial de un nacionalismo serbio extremista. En noviembre de 1988 en una concentración en Belgrado, Milosevic declara ante 350.000 personas que «toda nación ama algo que eternamente da calor a su corazón. Para Serbia es Kosovo».

La anulación de la autonomía de Kosovo y la disolución de su asamblea en julio de 1990 fue seguida por una política de Belgrado orientada a modificar la composición étnica de Kosovo: restricciones de ventas de propiedades a albaneses, incentivos para los retornos de serbios y montenegrinos, planificación familiar para los albaneses, etc.

La reacción albanesa fue el aglutinamiento político en torno al LDK (Liga Democrática de Kosovo) que bajo la dirección de Rugova, principal figura del movimiento albanés, establece un sistema de autogobierno paralelo en Kosovo sin precedentes en la historia y con la meta en la independencia de Kosovo.

A partir de la mitad de los años noventa, la situación se deteriora rápidamente. La decisión de



excluir el problema kosovar de las negociaciones de Dayton, y la falta de resultados conseguidos por la estrategia de no violencia practicada por Rugova, condujeron a los albanos-kosovares a concluir que la violencia era la única forma de atraer la atención internacional.

Es precisamente durante este período en el que el ELK (Ejército de Liberación de Kosovo) hace su primera aparición. Procedente del LPK, partido de corte marxista-leninista creado en la diáspora albanesa, lleva a cabo su primera acción violenta en 1995 asesinando a un policía serbio.

Desde sus orígenes el ELK busca en sus acciones la intervención internacional. Con el colapso en 1997 del sistema estatal albanés, su situación operativa da un vuelco al disponer desde este momento, de armamento y bases para el apoyo logístico y el entrenamiento en territorio albanés. Simultáneamente, el crimen organizado jugó un papel importante en la organización y financiación del conflicto.

Con el incremento de las acciones del ELK la ya de por sí persuasiva policía serbia incrementó su acoso a la población kosovar. El gobierno serbio declaró al ELK como organización terrorista lo que justificó todo tipo de registros, detenciones y juicios políticos. La respuesta de Serbia a los ataques iniciales del ELK fue, como era esperado, brutal y dirigida directamente contra la

población. La masacre de 58 personas en Prekaze en 1998 se convirtió en el punto de inflexión definitivo que condujo a una escalada imparable hacia el conflicto interno.

EL CONFLICTO ARMADO

Importantes analistas suponían que la guerra en Yugoslavia comenzaría en Kosovo. Una de las razones para que esto no se produjera fueron los acontecimientos ocurridos en otras ex-repúblicas yugoslavas, especialmente en Eslovenia y en Croacia, lo que derivó en que hasta 1995, la principal fuente de preocupaciones para la Comunidad Internacional y para Milosevic fueran las guerras de Croacia y Bosnia. Además, en contra de las tradiciones albanos-kosovares, la estrategia de la no-violencia evitó la aparición de la violencia en mayores escalas.

A pesar de todo ello, a comienzos de 1998 Kosovo se encontraba al borde del conflicto abierto. El ELK comenzó una confrontación a gran escala con la policía serbia para controlar las zonas de Drenica y Pec, declarándolas las primeras zonas liberadas.

En enero de 1998, unidades de la policía especial serbia comenzaron ejercicios en dichas zonas. La población serbo-kosovar fue armada y grupos paramilitares entraron en Kosovo procedentes de serbia. El 5 de marzo se producen los ya relatados sucesos de Prekaze.

La extensión de la violencia en Kosovo, el control de las zonas rurales por parte del ELK y

el incremento de la presión internacional sobre el régimen de Milosevic sirvió para legitimarle ante su opinión pública. Solo un año antes, tres meses de protestas callejeras le habían situado a un paso de ser derrocado. La crisis de Kosovo le sirvió para incrementar el apoyo doméstico.

La espiral de violencia continuó en un imparable proceso de acción-reacción, lo que llevó a la OTAN en octubre, a acordar el empleo de ataques aéreos si las fuerzas de seguridad serbias no se retiraban en el plazo de 96 horas. Este último

mátum permitió el acuerdo Holbrook-Milosevic para la retirada parcial las fuerzas de seguridad serbias en Kosovo y el despliegue de la Misión de Verificación en Kosovo de la OSCE (OSCE-KVM). OSCE desplegó en Kosovo cerca de 2.000 observadores civiles internacionales desarmados que tuvieron cierto éxito en la reducción de la violencia hasta su retirada en las fechas inmediatamente anteriores al inicio de la campaña aérea.

Inicialmente serbia llevó a cabo lo acordado y retiró sus fuerzas. El ELK, sin embargo, aprovechó la

nueva situación creada y reinició las actividades militares con la intención de ocupar el espacio creado por la retirada del ejército serbio, iniciándose con ello un nuevo ciclo de incremento de hostilidades.

El Grupo de Contacto continuó haciendo llamamientos para la paz. El 9 de febrero de 1999 inicia en Rambouillet una nueva ronda de negociaciones en la que líderes serbios y albanos-kosovares (incluyendo tanto al LDK como al ELK) fueron invitados a asistir. El Grupo de Contacto no fue capaz de poner de acuerdo a las partes y



EMBLEMA DEL ELK CON SUS SIGLAS ALBANESAS



aunque posteriormente, entre el 15 y el 19 de marzo en París, la delegación albano-kosovar firmó la propuesta, la serbia no lo hizo y la negociación fracasó.

En esta primera fase del conflicto (febrero de 1998 hasta marzo de 1999) y aunque no existe una clara evidencia en las cifras, se contabilizaron 1.000 asesinatos de civiles; cerca de 460.000 personas tuvieron que abandonar sus hogares, y se produjo un elevado número de arrestos y detenciones con resultados inciertos y preocupantes.

LA CAMPAÑA AÉREA DE LA OTAN

El 22 de marzo de 1999 el Secretario General de Naciones Unidas, Koffi Annan exige que las fuerzas armadas yugoslavas cesen de forma inmediata su ofensiva sobre Kosovo. El 23, el Secretario General de la Alianza Atlántica, Javier Solana, en una carta al Sr. Annan destaca una serie de incidentes que demuestran un rápido empeoramiento de la situación en Kosovo. El mismo día el gobierno yugoslavo, declara el estado de emergencia. El día 24 de marzo a las 20:00 horas local, la Alianza comienza la campaña aérea contra Yugoslavia. El veto de Rusia en el Consejo de Seguridad, había forzado la intervención de la OTAN sin mandato de Naciones Unidas.

La OTAN creyó que una campaña de bombardeo aéreo relativamente corta persuadiría a Milosevic de volver a Rambouillet para la firma del acuerdo. Sin embargo, no valoró adecuadamente el riesgo de la reacción del gobierno de Belgrado y la guerra tomó una dirección que sorprendió y conmocionó al mundo. Las fuerzas militares y paramilitares serbias lanzaron una despia-

da operación contra la población albano-kosovar. A pesar de todos los servicios de inteligencia occidentales, no existían planes de contingencia preparados para el éxodo masivo de la población.

Pero esta operación fue también el error más importante cometido por Milosevic. Los líderes serbios creyeron que el enorme flujo de refugiados crearía en los países vecinos una crisis política que les llevaría a enfrentarse y a retirar el apoyo a la OTAN. Por el contrario, este hecho tuvo como consecuencia el apoyo masivo a la campaña aérea y en contra del gobierno yugoslavo y causó un tremendo impacto en la opinión pública. Sin ello, es posible que la campaña aérea no se hubiera conseguido prolongar durante 78 días.

La campaña aérea de la OTAN fue llevada a cabo entre el 24 de marzo y el 10 de junio de 1999. Aviones de la Alianza procedentes de 13 países realizaron 38.400 salidas, 10.484 de las cuales fueron de combate en las que se lanzaron 26.614 municiones aéreas de diferentes clases. Estados Unidos llevó a cabo el 60% del total de salidas aéreas y más del 80% de las de combate.



AVIONES DE LA OTAN

Fue una campaña compleja en la que se pusieron a prueba tanto los procesos de decisión político y militar como la conducción y ejecución de la propia operación militar y en la que la superioridad militar y tecnológica de la OTAN fue incuestionable.

En los primeros días, los ataques se dirigieron contra las defensas aéreas y la red de comunicaciones del ejército yugoslavo y aunque dejaron en tierra a la totalidad de la fuerza aérea, los pilotos aliados se vieron obligados a realizar sus misiones por encima de los 5.000 metros para evitar la amenaza de las defensas aéreas yugoslavas, sin que a lo largo de la operación se vieran afectadas de forma significativa las fuerzas terrestres yugoslavas.

Tras cuatro semanas de bombardeo, los líderes serbios mantenían sus posturas iniciales y en la cumbre de la OTAN llevada a cabo el 23 de abril en Washington, la Alianza decidió incremen-

tar la campaña aérea e incluir objetivos en el interior de Serbia. 59 puentes (7 sobre el Danubio), 9 autopistas y 7 aeropuertos fueron destruidos; la mayor parte de la red de comunicaciones dañada, y dos tercios del tejido industrial arrasados.

Este hecho tuvo resultados negativos al causar daños a la población civil serbia lo que fue incrementando las críticas en la opinión pública de todo el mundo y sembrando las dudas sobre los resultados de la campaña aérea. La Alianza comenzó a planear la realización de una ofensiva terrestre a la vez que las diplomacias europea y rusa volvían a buscar la salida negociada al conflicto.

Finalmente, las negociaciones llevadas a cabo a comienzos de junio evitaron la necesidad de la campaña terrestre. El 3 de junio el parlamento serbio aprueba el plan de paz del G8 basado en el final de la represión serbia sobre civiles albaneses; la retirada inmediata de las fuerzas militares, policiales y paramilitares yugoslavas; el des-



KOSOVO, EN LA ZONA DE INFLUENCIAS EUROPEA



pliegue de una fuerza de seguridad internacional, y el retorno de los refugiados. El plan establecía que Kosovo mantendría una amplia autonomía dentro de la República Federal Yugoslava sin que se incluyera un acuerdo sobre el futuro final de Kosovo.

Desde el punto de vista de la RFY el acuerdo contenía algunas ventajas: Naciones Unidas se hacía cargo de Kosovo en lugar de la OTAN, a diferencia de Rambouillet las fuerzas militares no tendrían acceso a Yugoslavia fuera de Kosovo, Kosovo sería aún formalmente parte de la FRY y unidades rusas formarían parte de la fuerza internacional en Kosovo.

El día 9 de junio se firma en Kumanovo en la frontera Macedonia, el Acuerdo Técnico Militar (TMA) entre la Fuerza para Kosovo (KFOR) y el Gobierno de la RFY. El 10 se produce simultáneamente el inicio de la retirada de las fuerzas serbias, el final de los ataques aéreos y la aprobación por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de la resolución 1244 por la que se establecía el marco para instaurar una administración civil y una fuerza de seguridad internacional en la provincia.

Apenas hubo bajas durante la campaña aérea, ninguna entre las fuerzas de la Alianza lo que sin duda fue un éxito sin precedentes. Según fuentes serbias al menos 600 soldados fallecieron durante la campaña, la mitad de ellos en enfrentamientos con el ELK.

A pesar del esfuerzo llevado a cabo por la Alianza a fin de evitar bajas civiles se produjeron algunos significativos errores entre los que los más destacados fueron el bombardeo de la embajada china el 7 de mayo, el de Korisa en el que murieron 80 civiles y otras acciones sobre columnas de desplazados o un tren de pasajeros. El total de bajas estimadas de civiles se eleva a 500 en 90 acciones diferentes.

Se estima que cerca de 10.000 albanos-kosovares fueron asesinados y 3.000 desaparecieron en manos de las fuerzas de seguridad serbias. Cerca de 863.000 civiles se convirtieron en refugiados y 590.000 en desplazados. Existe igualmente la evidencia de la extensión de violaciones, torturas, saqueos, pillaje y extorsión.

Las puertas para el establecimiento de UNMIK y KFOR estaban abiertas.

CONCLUSIÓN

Kosovo se sitúa en la zona de confluencia de las periferias con el espacio medio, con la Tierra Corazón. Su importancia se deriva no de su poder y sus motivaciones sino por su situación geográfica sensible y por las consecuencias que su condición de potencial vulnerabilidad provoca en el comportamiento de los jugadores geoestratégicos, por lo que puede ser considerado, junto el resto de los Balcanes, como uno de los pivotes geopolíticos del final del siglo XX. Los errores en su identificación y protección derivaron en un riesgo para la geoestrategia global.

A partir de 1980 Kosovo mostró todos los signos de una catástrofe esperando su comienzo. De su desenlace podemos obtener numerosas lecciones aprendidas, dos son las principales. Primero, el requisito de proporcionar una respuesta internacional adecuada en las primeras fases del conflicto. Segundo, la necesidad de establecer desde los primeros compases, una presencia internacional sobre el terreno, que apoye a normalizar la situación más que buscar la solución perfecta, fundamentalmente en lo que al estatus final se refiere.

Se podría concluir que la campaña aérea de la OTAN no fue un fracaso pero tampoco un éxito y que a la vez comparte algo de ambos. Obligó al gobierno serbio a retirar el ejército y la policía de Kosovo y a firmar un acuerdo muy próximo al fallido acuerdo de Rambouillet; detuvo la represión sistemática sobre los albanos-kosovares y fue capaz de demostrar su fuerza y mantener su cohesión frente a un desafío que podía haberla destrozado.

Sin embargo, la intervención fracasó en su propósito de prevenir una limpieza étnica masiva como se ha mostrado con las cifras anteriores. Milosevic continuó en el poder, los pueblos serbio y albanos-kosovar fueron los principales perdedores, la destrucción se extendía a todos los rincones. Es discutible el tiempo que la Alianza hubiera sido capaz de mantener la campaña aérea, su cohesión y si esta se hubiera mantenido con la necesidad de una campaña terrestre.

La intervención causó una profunda conmoción mundial y los pilares de la ONU se resquebrajaron. El supuesto derecho de injerencia humanitaria quedó flotando en el aire antes de que se planteara la legalidad de la aún más controvertida guerra preventiva. ■

MARCO JURÍDICO, POLÍTICO Y DE KOSOVO

■ ■ ■ JOSÉ ANTONIO LÓPEZ ARAUZO. Capitán. Jurídico.
Asesor Jurídico KSPAGT. XIV «Córdoba».

La suspensión de la autonomía Kosovar en el año 1989, la posterior disolución del Parlamento en el año 1990 y el desalojo de los albaneses de los principales puestos de responsabilidad pública, fueron acompañados de la sustitución de la legislación Kosovar por la de Serbia, situación esta que vuelve a cambiar en el momento en el que tras la intervención de la OTAN en el año 1999 los serbios de Kosovo empiezan a abandonar el territorio, volviendo los albaneses a aplicar su legislación, aquella que Kosovo en ejercicio de su autonomía se había dado desde el año 1974 hasta 1989. Este desconcierto, supone una gran confusión e inseguridad acerca de la normativa aplicable en Kosovo.

Los amplísimos poderes que la Resolución de Naciones Unidas 1244/99 le da al Representante Especial del Consejo de Seguridad (SRSG) le conceden entre otros, el de dictar normas (*Regulations*) que ayuden a cumplir la misión que se le ha encomendado. En el ejercicio de esta competencia el SRSG emite la *Regulation* 1999/1, en la

que se establece que a partir del 10 de junio de 1999 la legislación aplicable en el territorio de Kosovo será, primero, la dictada por UNMIK, y después la que estuviera vigente antes del 24 de marzo de 1999, siempre y cuando no se opusiera ni a los principios señalados en la Resolución 1244/99 ni a regulación alguna de UNMIK. Realmente, con esto lo que se estaba haciendo era obviar la legislación kosovar e imponer la aplicación de la legislación serbia. Lógicamente aquello generó las protestas de la población albanesa de Kosovo, la cual, a su vez forzó que en el mes de diciembre del año 1999, se sustituyera la Reg. 1999/1 por la Reg. 1999/24, para establecer que desde el 10 de junio de 1999 la legislación aplicable en Kosovo sería la que estuviera en vigor en el territorio en fecha 22 de marzo de 1989, siempre y cuando esta normativa no entrara en conflicto con la normativa UNMIK en cuyo caso siempre sería esta la que prevalecería. Con ello lo que se conseguía era que, la normativa aplicable en Kosovo fuera la que su Parlamento había dado





ADMINISTRATIVO TRAS EL CONFLICTO

durante los años en los que rigió la autonomía que le había concedido el Mariscal Tito. En esa misma *Regulation* queda abolida la pena de muerte.

Como último recurso, y excepcionalmente, se permitió la aplicación de las leyes vigentes en Kosovo tras el 22 de marzo de 1989, es decir; de la normativa serbia, siempre y cuando no fuera discriminatoria. En cualquier caso, la normativa aplicable, ya fuera anterior o posterior al 22 de marzo de 1989, debe de ser compatible con las principales declaraciones internacionales de derechos humanos, civiles, políticos, contra la discriminación racial, de género o contra la tortura u otros medios crueles e inhumanos.



PARLAMENTO PROVISIONAL DE KOSOVO



TRIBUNAL SUPREMO DE KOSOVO

Actualmente, prácticamente toda la normativa aplicable procede bien de UNMIK, bien de la Asamblea de Kosovo, la cual se creó en el año 2001 en el seno del marco constitucional para el autogobierno de Kosovo y juega el papel del poder legislativo provisional. Las materias sobre las que legisla además de ser, de momento, limitadas (básicamente se reducen a cuestiones de educación, sanidad, comercio y tasas), deben ser previamente promulgadas por el SRSG para su efectiva entrada en vigor.

Por la importancia que tiene en todo sistema legal es conveniente hacer referencia a que desde el día 4 de agosto de 2004, cuenta Kosovo con un Código Penal provisional, en el que además de recogerse los principios penales básicos, no se contempla la pena de muerte, que fue abolida en el año 1999, y se establece como pena máxima la de 40 años de prisión.

EL SISTEMA JUDICIAL DE KOSOVO TRAS EL CONFLICTO

Desde el primer momento, UNMIK hace en Kosovo esfuerzos por instaurar un sistema judicial de emergencia con la finalidad inmediata de hacerse cargo de los detenidos que KFOR ha-

cía. Aunque, para evitar abusos sobre las minorías, se pretendía que ese sistema judicial fuera multiétnico. De los 55 juzgados municipales y 4 de distrito que se pusieron en marcha, solo 7 jueces serbios participaron, si bien, antes de tres meses después de su nombramiento, todos ellos habían abandonado sus cargos, por motivos varios, pero, siempre, íntimamente ligados con la falta de seguridad y con motivos estrictamente étnicos.

El establecimiento de un sistema judicial mínimamente eficaz fue una tarea muy difícil al principio y aun no conseguida actualmente. El Departamento de derechos humanos de la OSCE sobre el que recae la responsabilidad de monitorizar y de comprobar el grado de compromiso con el principio básico del Estado de Derecho e imperio de la ley, emite en un principio informes absolutamente desalentadores en los que expone los problemas a los que se enfrenta el establecimiento de un sistema judicial, y que van, desde las carencias materiales más básicas de un juzgado, pasando por la falta de jueces y fiscales preparados, su reducida retribución (actualmente vienen percibiendo alrededor de 400 euros), la peligrosidad de su trabajo, su falta de



imparcialidad por estar sometidos a la amenaza, o la falta de participación multiétnica en la Administración de Justicia.

Actualmente, en Kosovo hay dos tipos de jueces, los locales y los internacionales. Los jueces locales, la mayoría, son los que regularmente atienden los órganos judiciales de Kosovo, mientras que los internacionales, no tienen asignado juzgado o tribunal concreto. Para que se produzca su intervención basta con que en una causa criminal, el fiscal, el acusado o su letrado soliciten al Departamento de asuntos judiciales una petición para que se les asigne un juez o fiscal internacionales con la finalidad de asegurar la imparcialidad del procedimiento. En estos casos, así como en aquellos en los que el propio Departamento de asuntos judiciales lo considere procedente elevará al SRSG una recomendación para que nombre al juez o jueces que estime necesarios y al fiscal que considere oportuno. Una vez nombrados estos jueces y fiscales tiene competencia para actuar en Kosovo sin ningún impedimento ni traba.

La organización judicial propiamente dicha se establece en el marco constitucional para el autogobierno de Kosovo aprobado por la UNMIK *Regulation* 2001/9 de 15 de mayo, donde, tras establecer que cualquier persona tiene derecho a la tutela judicial efectiva, se diseña un sistema judicial relativamente sencillo que se estructura en tres niveles, y que son: una Corte Suprema de Kosovo, 5 Tribunales de Distrito y 30 Juzgados Municipales (uno por cada distrito y municipalidad respectivamente).

Los Juzgados Municipales, cuentan como regla general con una sección de asuntos civiles y otra de asuntos criminales. Los juzgados los atiende normalmente un solo juez aunque hay asuntos para los que en ocasiones se requiere la concurrencia de una sala de tres miembros. Los juzgados penales, simplemente conocen de delitos castigados como máximo con pena de prisión de hasta 5 años.

Los Tribunales de Distrito, formados normalmente por tres miembros, conocen además de los recursos contra las resoluciones dictadas por los Jueces municipales, de los delitos castigados con penas superiores a cinco años, siendo competentes para castigar con la pena máxima que actualmente es la de prisión de hasta 40 años.

Además de estos juzgados, existen otros, de faltas penales, los llamados *Minor Offense Courts*, los cuales cuentan a nivel distrito con un órgano de apelación que en caso de recurso, revisa las sentencias dictadas en estos juzgados de faltas.

Finalmente la Corte Suprema tiene una doble dimensión, por una parte actúa como Tribunal Supremo y por la otra, como Tribunal Constitucional. Como Tribunal Supremo, conoce los recursos contra los asuntos resueltos en primera instancia por los Tribunales de Distrito, tanto en el ámbito penal como en el civil, además de tener también una Sala de Asuntos Mercantiles. En su modalidad de Tribunal Constitucional, examina la adecuación de las leyes al marco Constitucional y tercia en los conflictos que se susciten entre las Instituciones del autogobierno.

MARCO ADMINISTRATIVO

Los servicios públicos kosovares actualmente establecidos tienen un doble nivel, el municipal y el central. La entidad administrativa básica más cercana al ciudadano es la municipalidad. Su regulación está contenida en la *Regulation* 2000/45. Kosovo tiene treinta municipalidades aunque actualmente se está revisando esta distribución con la intención de establecer otras cinco nuevas. El territorio de cada una de ellas está determinado por UNMIK, de modo que sus fronteras solo a ese nivel pueden ser revisadas, previa consulta de los territorios afectados.

Cada Municipalidad tiene una Asamblea elegida democráticamente por los vecinos, en la cual, además de elegir al Presidente, se adoptan democráticamente las decisiones fundamentales de la Municipalidad. De ella emanan las normas que rigen en las materias en las que son competentes, las cuales, aunque pretenden algún día ser integrales, se mueven básicamente en cuestiones urbanísticas y gestión de tierras, en cuestiones de sanidad, educación, tasas y comercio municipal. Su funcionamiento, está tutelado, por un Administrador y en última instancia siguen sometidas al absoluto poder de decisión que el SRSG sigue ostentando.

A escala central, el Gobierno Provisional de Kosovo es además de órgano político, cúspide de la organización administrativa. Este Gobierno cuenta con dos ministerios principales y 9 funcio-



SEDE DE LA MUNICIPALIDAD DE ISTOK

nales, los cuales abarcan las cuestiones de servicio público en las materias básicamente de Comercio, salud, educación, tributación y justicia. Al igual que en el caso de los municipios, sus competencias están limitadas y tuteladas.

SITUACIÓN POLÍTICA ACTUAL

A finales de la Segunda Guerra Mundial, Kosovo es una provincia serbia, la cual, a su vez, junto con las Repúblicas de Bosnia y Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Macedonia y Montenegro, formaban la República Socialista de la Federación de Yugoslavia.

La provincia de Kosovo por aquel entonces, reclama una independencia que Yugoslavia le niega, si bien en el año 1974 el Mariscal Tito le concede el status de República Autónoma, creándose así la República Socialista de Kosovo, aunque siempre dentro de la Federación de las seis que formaban Yugoslavia, pero sin que estas le reconocieran nunca tal condición. En cualquier caso, desde ese momento, Kosovo, aunque ni independiente ni soberano, cuenta con Constitución, Gobierno, Parlamento y legislación propios.

La tensión política se incrementa entre serbios y albaneses en marzo de 1981, a la muerte del Mariscal Tito. A consecuencia de la situación de inseguridad e inestabilidad, gran cantidad de serbios (población muy minoritaria en Kosovo) abandona el territorio. En abril de ese año, se declara el estado de emergencia e interviene el ejército en la represión de la situación.

El exacerbado nacionalismo que impera a la llegada al poder de Slobodan Milosevic se traduce en la suspensión de la autonomía en el año 1989, lo cual supone, el cese de la vigencia de la legislación Kosovar y la consiguiente aplicación de la serbia, así como el comienzo de una operación de limpieza de albaneses de cualquier puesto público de responsabilidad. Tras casi diez años en esta situación, el conflicto, que alcanza tintes dramáticos desde el punto de vista humano, desemboca en la intervención militar de la OTAN en el año 1999 y en la Resolución de Naciones Unidas 1244/99 con la que se pone en marcha todo el proceso de reconstrucción de la situación en Kosovo.

Por lo que se refiere al respaldo jurídico de las pretensiones de ambas partes, mientras que la



República de Serbia niega a Kosovo la independencia con base al derecho reconocido en el artículo 2-4 de las Naciones Unidas de mantener su integridad territorial y su soberanía; los albaneses de Kosovo esgrimen a favor de su independencia el derecho a la autodeterminación de los pueblos y a determinar libremente su status político, recogido en el artículo 1-2 de la misma Carta.

La situación política actual, además de por el cúmulo de acontecimientos políticos e históricos que han afectado al territorio, estaría en principio condicionada por la Resolución 1244/99 de Naciones Unidas, la cual, además de reafirmar la integridad territorial y soberanía de la República Federativa de Yugoslavia, insiste, como en Resoluciones anteriores, en favor de una autonomía sustancial y de una verdadera administración para Kosovo y autoriza una presencia internacional civil en Kosovo para dotarle de una administración provisional bajo la cual su pueblo pueda gozar de una autonomía sustancial en la República Federativa de Yugoslavia, que se encargará de administrar la transición, de establecer y supervisar unas instituciones provisionales de gobierno democrático autónomo a fin de crear condiciones propicias para que todos los habitantes de Kosovo puedan vivir una vida pacífica y normal.

En el cumplimiento de este mandato de la ONU están empeñadas además de Naciones Unidas, a través de UNMIK que se ocupa de las áreas de policía, justicia, y administración civil, la OSCE a quien le corresponde lo referente a la democratización y reconstrucción institucional; y finalmente, la UE a quien le corresponde la reconstrucción y desarrollo económico.

El peso de la administración provisional para Kosovo le corresponde a UNMIK, a cuya cabeza se encuentra el Representante Especial del Secretario General de Naciones Unidas, quien, para llevar a cabo el mandato de la Resolución 1244/99, goza de amplísimos poderes en todos los campos (ejecutivo, administrativo, legislativo, etc...), dependiendo de él todo el entramado internacional establecido para administrar provisionalmente Kosovo.

Con esta finalidad, el SRSG mediante la UNMIK *Regulation* 2001/9 de 15 de mayo, ha establecido un marco constitucional para Kosovo, en el que a lo largo de 14 capítulos se establece un modelo de división de poderes (ejecutivo, le-

gislativo y judicial), con un Gobierno, Parlamento y sistema judicial que se han puesto en marcha desde aquella fecha y que, aunque de forma tutelada por el SRSG han comenzado a intervenir en la vida política, legislativa y judicial de Kosovo en la medida aquí expuesta.

Por lo que se refiere al impulso democrático dado a la vida política de Kosovo, en todo este tiempo se han celebrado cuatro procesos electorales, dos municipales y dos centrales, siempre organizados por la OSCE y con resultado diferente en cuanto a participación de las minorías.

El status político final del territorio dependía del cumplimiento de unos estándares, o requisitos mínimos, que se establecieron en el año 2003 y que se dividían en ocho áreas de compromisos fundamentales que Kosovo debía de conseguir para comenzar las negociaciones acerca de su futuro. Recientemente se ha rendido el informe acerca del cumplimiento de esos estándares (conocido como *Informe Eiden*), y aunque el resultado no ha sido conseguido en todos ellos, se ha autorizado el comienzo de las negociaciones para la determinación del status.

La valoración hecha recientemente en aquel informe de los aspectos que aquí se han tratado, ha sido diferente dependiendo de cada uno de los campos. Partiendo de la base de que al finalizar el conflicto en Kosovo había una auténtico vacío institucional, el Informe reconoce que un importante conjunto de instituciones ha sido puesto en marcha, lo cual incluye un cuerpo ejecutivo, legislativo y judicial, tanto en el ámbito central como en el municipal, y que muchos progresos se han hecho en este sentido. El trabajo en este campo ha sido muy eficiente tanto por parte de la Asamblea legislativa en las materias sobre las que tiene competencia, como, sobre todo, por parte de UNMIK, y ha permitido cubrir de normativa prácticamente todos los campos de la vida pública y de la económica.

Por lo que se refiere a la participación ciudadana en las instituciones de todo tipo, la población serbia ha decidido quedarse al margen de las instituciones políticas, ya que temen ser un simple elemento decorativo a escala política en cualquiera de las instituciones en las que decidieran participar y con escaso poder para poder conseguir alguno de sus objetivos, a lo que hay

que sumar que la población albanesa no ha hecho tampoco ningún esfuerzo por integrarlos.

Por lo que se refiere al objetivo de conseguir un Estado de derecho en el que la Ley obligue a todos por igual, ha sido dificultado por la debilidad de los medios dispuestos para conseguirlo, además de haber sido poco desarrollados. La capacidad de la policía para enfrentarse a delitos más graves de lo normal o a los que están animados por el odio interétnico deja mucho que desear. El sistema judicial de Kosovo es la más débil de las instituciones puestas en marcha. El crimen organizado y la corrupción, han demostrado ser muy superiores a las capacidades policiales y judiciales, ya que tanto el delito como el delincuente son ocultados por los clanes familiares o de otra índole y se intimida a los testigos y a las fuerzas policiales y judiciales. Lo mismo ocurre para los delitos interétnicos, de forma que la corrupción y el crimen han sido las mayores amenazas para la estabilidad de Kosovo y para el sostenimiento de las instituciones. El Gobierno, dice el Informe, no ha tomado las necesarias medidas legislativas y administrativas para combatir el crimen.

En definitiva la policía y la judicatura son frágiles instituciones, de forma que transmitirles más

competencias de las que tienen, o dejar de tutelar las que desempeñan debe de ser una decisión tomada con mucha precaución. Estas carencias son un lastre importante para el Estado de Derecho y para el principio del imperio de la Ley, de forma que en este campo se hace imperativa una continua presencia internacional con poderes ejecutivos en esta área, siendo completamente desaconsejable la paulatina desaparición de los jueces y fiscales internacionales.

Lo mismo ocurre en materia de propiedad, ya que de momento los derechos de propiedad no son ni respetados ni asegurados, toda vez que continúa habiendo muchos serbios que no tienen acceso a sus propiedades si no es por la mediación de organizaciones internacionales que les ayudan a ello.

El futuro político de Kosovo es difícil de aventurar. A tenor de la Resolución 1244/99 del Consejo de Seguridad, no debería de ir más allá de una autonomía sustancial y siempre dentro del respeto a la integridad territorial de la República Federativa de Yugoslavia, si bien las reclamaciones de los albaneses, al menos de una parte importante, sigue siendo la de una total independencia de Serbia. ■



CUARTEL GENERAL DE UNMIK EN PRISTINA



CONSTITUCIÓN DE KFOR. EVOLUCIÓN Y FUTURO



  CASIMIRO SANJUÁN MARTÍNEZ. Coronel. Infantería. DEM.
Jefe KSPAGT. XIV «Córdoba».

CONSTITUCIÓN DE LA KFOR

Tras el final de la campaña aérea el Consejo de Seguridad aprobó la Resolución 1244 que autorizaba el despliegue de una fuerza bajo dirección de la OTAN en la provincia, la Fuerza para Kosovo (KFOR). Al mismo tiempo el primer comandante de la KFOR, el Teniente General Sir Michael Jackson, negoció con las autoridades militares yugoslavas un Acuerdo Técnico Militar en el que se incluyeron la retirada del ejército y la policía serbias de Kosovo, la creación de una zona desmilitarizada de cinco kilómetros de profundidad (la Zona de Seguridad Terrestre) en las zonas de Montenegro y Serbia Meridional adyacentes a esta provincia y la creación de una

Comisión Conjunta Consultiva, que serviría como instrumento para mantener un contacto permanente entre la KFOR y el ejército yugoslavo. Las relaciones con la OTAN siguieron siendo tensas hasta que en las elecciones de octubre de 2002 el electorado yugoslavo le volvió la espalda a Milosevic, que se vio obligado a aceptar su derrota tras una serie de protestas callejeras.

La KFOR (*Kosovo Force*) se constituyó, pues, en el verano de 1999. Treinta y siete países, incluyendo a todos los de la OTAN ocuparon el territorio de Kosovo para ejecutar la Operación «*Joint Guardian*». La misión fundamental era la estabilización de la región y la seguridad. El total del contingente, cuyo número máximo autorizado



FILM CITY. CUARTEL GENERAL DE KFOR EN PRISTINA. OCTUBRE 2005

era de 50.000 soldados, sumó en su despliegue final alrededor de 46.000 soldados en un área que tiene aproximadamente la superficie de la Comunidad de Madrid.

El Cuartel General de la KFOR se situó en la capital, Pristina, en unos antiguos estudios cinematográficos por lo que se le denominó «*Film City*». Dicho Cuartel General estuvo mandado por el General Jackson, que posteriormente fue relevado por el TGRAL alemán Reinhardt y este a su vez por el Jefe del Eurocuerpo. El mando de la KFOR pasó a ser ostentado entonces por un español, el TGRAL Ortuño que mandaba entonces el Cuerpo de Ejército Europeo. Durante el período de mando del General Ortuño, España incrementó su contingente con un Batallón de reserva y una Unidad de helicópteros.

El contingente de la fuerza estaba compuesto por cinco Brigadas a las que se les asignó cinco áreas de responsabilidad:

- Brigada Multinacional Norte (MNB N) con Francia como país líder en el área de Mitrovica.
- Brigada Multinacional Centro (MNB C) con el Reino Unido como país líder en el área de Pristina.
- Brigada Multinacional Este (MNB E) con EE UU como país líder en el área de Gnjilane.
- Brigada Multinacional Sur (MNB S) con Alemania como país líder en el área de Prizren.
- Brigada Multinacional Oeste (MNB W) con Italia como país líder en el área de Pec.

Cada una de estas Unidades estaba compuesta por un contingente en torno a los cinco mil hombres excepto la MNB C que era de menor entidad. Todas tenían una composición similar y estaban dotadas de unidades mecanizadas y acorazadas. Además, disponían de unidades de helicópteros de entidad diversa y así por ejemplo la MNB E, además de distintos helicópteros de transporte, desplegaba los famosos



«Apache» que, a pesar de la propaganda que de ellos se había realizado en los momentos previos a la entrada en el territorio kosovar, no llegaron a intervenir durante la campaña de bombardeos de la OTAN.

Toda la logística se desplegó en Petrovec, en las proximidades de Skopje, capital de la Antigua República Yugoslava de Macedonia (FYROM). Esto se debió fundamentalmente al hecho de no disponer, en aquel entonces, el aeropuerto de Prístina de las debidas medidas de seguridad y ser el de Skopje el más cercano con capacidad para todo tipo de aeronaves, militares y civiles. Todos los Elementos de Apoyo Nacionales (NSE), incluido el español, se situaron al lado del aeropuerto. Esto supuso una carga mayor para el sostenimiento de la operación debido a los problemas que generaba el transporte, con distancias superiores a 200 km por rutas en muy mal estado, aumentados considerablemente en época de invierno.

La OTAN, a su vez, desplegó en Skopje, un Cuartel General retrasado para el planeamiento logístico, el REAR.

España aprobó, para la Operación «*Joint Guardian*», la participación de una Unidad tipo Batallón ligero (la primera Unidad se formó sobre la base de una Bandera de la Legión) encuadrada en la Brigada Multinacional Oeste que como he mencionado tenía de país líder a Italia. El contingente total español era de 1.100 soldados teniendo en cuenta los que completaban el NSE y los que integraban los cuarteles generales (el máximo autorizado por el Gobierno para la Operación era de 1.200). En Pec, sede del Cuartel General de la Brigada, España aportaba un Coronel como 2º Jefe, un Teniente Coronel como Jefe del área de operaciones (ACOS OPS) y dos Tenientes Coroneles como Jefes de célula del Estado Mayor. Además, un Teniente Coronel ocupó la jefatura del EM durante un período de seis meses. Todas las células tenían en mayor o menor medida representación española hasta completar un total de unos cincuenta efectivos.

A la Agrupación española se le asignó la municipalidad de Istok en el Noroeste de la provincia. El total de la Brigada ocupaba cinco municipalidades de las que, además de la española, a las unidades italianas se les encargaban tres

(Pec, Decane y Djakovica) y la municipalidad de Klina a una Agrupación portuguesa. Además, otra Unidad italiana tipo Batallón se encargó en exclusiva de la protección de Gorazdevac, enclave serbio próximo a Pec y con una población cercana a los 1.000 individuos. La Brigada disponía así mismo de una Unidad Argentina de Ingenieros, situada en la conocida «casa del cazador» además de un hospital de campaña ROLE 2 de la misma nacionalidad que se desplegó en las proximidades de Djakovica.

La multinacionalidad de las cinco Brigadas era patente aunque la participación de alguno de los países era meramente testimonial.

El trabajo de las fuerzas pacificadoras se basó en un principio en consolidar la paz y conseguir la necesaria estabilidad asegurando y apoyando el trabajo del personal de las Naciones Unidas que asumió la Administración de Kosovo (UNMIK) así como prestando todo tipo de facilidades a todas aquellas agencias internacionales, gubernamentales y no gubernamentales que estaban prestando ayuda a la población (OSCE, ACNUR, UNICEF, etc...).

Otra de las misiones importantes era proporcionar seguridad a las minorías que en ese momento se encontraban amenazadas por elementos radicales y asegurar su libertad de movimiento aunque para ello necesitaran ser escoltadas como sucedía con la minoría serbia. Por otra parte, la KFOR constituía una fuerza de disuasión ante la posibilidad de que el ejército serbio pudiese intentar entrar de nuevo en Kosovo.

Como suele suceder en los inicios de las operaciones de este tipo, todas las Unidades ocuparon, para instalarse, infraestructuras con grandes superficies que por uno u otro motivo habían sido desalojadas a causa del conflicto. De esta forma las unidades italianas ocuparon antiguos hoteles (CG de la Brigada en Pec y Grupo Logístico y Helicópteros en Banja) y antiguas fábricas (Regimiento de Infantería en Pec o Djakovica) y esto mismo sucedió con las otras Brigadas. La Agrupación española se instaló en una vieja serrería a las afueras de Istok. El despliegue de las Unidades fue territorial y por unidades tipo Compañía para mostrar rápidamente una presencia en todo el territorio. Muy pronto algunos de los contingentes comenzaron a adecuar determinadas áreas para instalarse de forma semiperma-

nente como sucedió con la Brigada americana que a comienzos del año 2000 ya ocupaba una base propia (la conocida «Bondsteel» construida por una empresa norteamericana en las proximidades de Pozararge).

La Agrupación española desplegó tres Compañías en tres puntos estratégicos que controlaban la municipalidad de Istok mientras que la Plana Mayor, la logística y una Unidad de reserva permanecían en la propia serrería. Estos tres puntos delimitaban los extremos de un valle que había sido habitado por serbios y que en estos momentos se encontraba totalmente vacío y con las casas destruidas por los albaneses, en una clara advertencia ante cualquier intento de retorno. También una pequeña iglesia estaba a punto de derrumbarse por los efectos del explosivo colocado en su interior. Este valle pronto se hizo famoso en Kosovo porque fue elegido, a instancias de la Brigada Multinacional Oeste y más concretamente de su Célula CIMIC junto con el beneplácito de la iglesia ortodoxa serbia, como primer punto de destino para realizar los reasentamientos. Era el valle de Osojane y la iglesia de Zvecan, ambos muy familiares para las tropas españolas.

En un tiempo récord todo Kosovo quedó controlado por las fuerzas de la KFOR que comenzaron a patrullar por las diferentes rutas, a instalar puntos de control de una forma aleatoria además de algunos fijos en la entrada de los enlaces y a tomar contacto con la población permanentemente.

La fuerza internacional ejecutó de forma inmediata la Orden de Operaciones emitida al efecto. El área de cooperación cívico-militar desarrolló un inmenso trabajo tanto en el ámbito del enlace, con la población y con todas las entidades presentes en Kosovo, como en el de operaciones de apoyo de nación anfitriona. En aquellos momentos la situación era un pequeño caos organizativo y de administración. El apoyo a las organizaciones que estaban entregando ayuda humanitaria fue constante y decisivo. El excelente trabajo de los equipos CIMIC en el campo fue valorado por todo el mundo y su influencia en la población comenzó a hacerse notar de forma inmediata.

El asunto de los retornos de las personas desplazadas se erigió en el tema principal de trabajo de todas las instituciones, incluida la KFOR. No podía conseguirse una situación estable si no se conseguía la verdadera convivencia de todas

aquellas personas que habitaban Kosovo antes del conflicto y para ello había que luchar para que todos los desplazados regresasen a sus hogares de origen.

EVOLUCIÓN DE LA FUERZA

Después de un año de la entrada en Kosovo y ante la estabilización de la situación, los países de la OTAN comenzaron a ver la posibilidad de reducir fuerzas y de cambiar el carácter de la KFOR para hacer la fuerza más pequeña pero más móvil.



IGLESIA DE ZVECAN EN LA ACTUALIDAD



En el verano de 2001 tuvieron lugar los primeros reasentamientos en el territorio kosovar y como se ha mencionado se llevaron a cabo en el valle de Osojane. Más de 350 serbios regresaron a sus casas reconstruidas y financiadas por sendas ONG danesa y alemana, «DRC» (*Danish Reconstruction Council*) y TSH respectivamente. También la iglesia fue reconstruida y la escuela comenzó así



mismo a funcionar con más de cincuenta niños de diversas edades. Estos primeros retornos se completaron en esta área con otros en los pueblos cercanos de Suvi Lukavac y Kos.

En el año 2002 se pasó de una entidad de 46.000 a 25.000, poco más de la mitad, pero sin modificar la estructura de la fuerza, es decir se mantenían las cinco Brigadas pero redujeron su número. De este modo, la Brigada americana, MNB E, pasó de 5.000 hombres a unos 2.500 y la italiana, MNB W de 5.000 a 3.000. En esta Brigada el contingente portugués se retiró y pasó a convertirse en reserva táctica de la KFOR.

España no modificó sustancialmente su aportación y se mantuvo en los mismos parámetros, y sin embargo modificó su despliegue porque la Agrupación ocupó las instalaciones de Base España, una estructura funcional modélica en el ámbito de la KFOR y mucho más adecuada para una estancia prolongada que las instalaciones de la serrería. Este fue el motivo de que una Compañía se instalase en el interior del valle de Osojane, en unas cómodas instalaciones hechas con contenedores.

Por otra parte, las Brigadas Multinacionales Oeste y Sur (Italia y Alemania) se fundieron en una sola que pasó a denominarse Brigada Multinacional Suroeste con el Cuartel General en Prizren. España permaneció como tercer país contribuyente a esta Brigada formada ahora por

contingentes de once países (Alemania, Italia, España, Turquía, Austria, Rumanía, Bulgaria, Suiza y Argentina, Georgia y Azerbaiyán).

Ante la tranquilidad de la situación general en la región la reducción de las fuerzas se fue haciendo de una forma progresiva. A comienzos de 2004, la KFOR contaba en Kosovo con 17.000 efectivos y estaba previsto reducirlos a menos de la mitad a final de ese año. Se tenía previsto dejar una presencia reducida y mantener unas reservas operacionales en sus países de origen para ser empleadas si fuese necesario y además se contaría con las reservas estratégicas de la OTAN. En el territorio kosovar permanecía la reserva Táctica de entidad Batallón. Las reservas operacionales están constituidas por tres batallones, alemán, italiano y francés que pueden desplegar de forma inmediata y que tienen, almacenado en Kosovo, el material necesario para ser equipados.

España, por su parte, había hecho los estudios necesarios para reducir de una forma importante su participación en la Operación «*Joint Guardian*», pero un hecho desgraciado vino a trastocar los planes y previsiones de reducción de tropas de la OTAN y de la mayoría de los países. A mediados de marzo de 2004 tres niños albaneses murieron ahogados al caer al río Ibar en Mitrovica siendo acusados de este hecho unos jóvenes serbios. La violencia no se hizo esperar.

La noticia corrió como un reguero de pólvora y se produjeron agresiones a personal serbio. De nuevo hubo destrucción de iglesias y casas a lo largo y ancho de Kosovo.

Según un balance de la ONU, entre el 17 y el 19 de marzo de 2004 hubo al menos 31 muertos y más de 500 heridos a causa de la violencia. La KFOR no tuvo la suficiente agilidad para hacer frente a estos desmanes así como también se hizo notar la falta de efectivos para controlar rápidamente la situación. El resultado fue una gran pérdida de la credibilidad que con esfuerzo se había ganado desde su despliegue en 1999.

Estos hechos hicieron recapitular a la Alianza y a los países contribuyentes con tropas a la KFOR. No se podía volver atrás en un proceso abierto en el corazón de Europa. En poco tiempo se desplegaron las reservas operacionales en el territorio kosovar y la situación pasó de nuevo a estar bajo control. La reducción de fuerzas se frenó y también el paso a la situación prevista de «Presencia disuasoria».

Desde el comienzo del verano de 2005 se inició un proceso constante de eliminar las misiones consideradas como rutinarias para centrarse en otro tipo de misiones más específicas. De este modo, las escoltas a minorías se han suprimido y en su lugar se proporciona seguridad de área. Tan sólo se mantienen las escoltas a personal religioso. Se está participando de una forma estrecha con la policía kosovar (KPS) y cada día con más frecuencia se les implica en controles conjuntos. Cada vez que se retiene a algún ciudadano por estar realizando alguna actividad ilegal se establece contacto con la policía para que procedan según la Ley.

Esta es la situación actual en Kosovo. La calma ha vuelto pero la situación se antoja volátil y pendiente de lo que el resultado del informe del enviado especial del Secretario General de las Naciones Unidas, el noruego Mr. Kai Eide sobre los estándares pueda provocar en la población.

FUTURO DE LA KFOR

El futuro de la KFOR pasa por una reducción más lenta de lo esperado. Las Brigadas se van a convertir en Agrupaciones Multinacionales (*Multinational Task Forces*) y la Brigada Multinacional Suroeste se va a transformar en dos *Multinational*

Task Forces, la Sur y la Oeste que ocuparán las mismas áreas de responsabilidad que tenían las antiguas brigadas alemana e italiana. El nivel de mando de estas unidades será como el de las actuales brigadas, un General de Brigada. Se trata de disminuir la fuerza eliminando misiones rutinarias y dando a estas unidades mayor movilidad.

El Mando de la KFOR pretende que las Compañías actúen en todo Kosovo bajo TACON de la *Task Force* que corresponda al área donde vayan a ser empleadas. La finalidad es poder reunir en un momento determinado y en el lugar donde sea necesario el nivel de fuerza que se precise pero manteniendo en el territorio un nivel mínimo de presencia. Por supuesto tanto la reserva táctica como las operacionales e incluso las estratégicas de la OTAN pasan a tener un papel decisivo.

La transformación de la fuerza es un hecho y para ello desde el CG KFOR se ha puesto en marcha el Plan «*Red Sea Horse*». De acuerdo con este Plan el nuevo concepto está basado en una serie de elementos clave como son:

- Conocimiento de la situación basado en la información proveniente de equipos de enlace y monitorización (LMT), aunque también deberán contribuir a esta actividad otros equipos y unidades. Se pretende disponer de elementos de juicio suficientes para anticiparse a cualquier situación de crisis y si es posible evitar que se produzca.
- Fuerzas más flexibles que puedan llevar a cabo todo tipo de operaciones en cualquier lugar del territorio y con las mínimas limitaciones nacionales posibles en el empleo de la fuerza.
- Aumento del apoyo de las reservas de la OTAN. Además de la reserva táctica desplegada en Kosovo, si fuera necesario se emplearían las reservas operacionales o las estratégicas.

En este sentido es preciso que la KFOR disponga de medios de transporte, fundamentalmente helicópteros, y de las instalaciones adecuadas para poder acoger a las unidades que se desplacen fuera de su área de responsabilidad.

El concepto de *Task Force* se caracteriza por la capacidad que estas fuerzas deben disponer para operar en combinación con otros elementos. Es preciso que las unidades dispongan de un completo equipamiento antidisturbios y del



adecuado entrenamiento en este tipo de misiones. Al ser la información vital para hacer frente a cualquier problema, es necesario incrementar los medios de obtención como sensores, unidades de reconocimiento, etc. En este sentido se considera básica la disposición de helicópteros y de aviones no tripulados.

Cada *Task Force* deberá disponer de un Puesto de Mando de Batallón y dos Compañías en disposición de desplegar y operar de forma independiente durante tres días en cualquier punto del territorio de Kosovo y además tener capacidad de ejercer el mando y control de cuatro Compañías más para llevar a cabo operaciones.

Esta transformación parece que no tendrá lugar antes de la primavera de 2006 coincidiendo con los relevos de mando en las Brigadas.

Para llevar a cabo estas previsiones existen determinados problemas que hay que resolver previamente. Estos problemas son fundamentalmente de índole logística. De esta forma, se necesita establecer una zona de reunión denominada «*Forward Assembly Area*» (FAA) en cada una de las *Task Forces* siendo necesarias, por lo tanto, cinco FAA. Estas áreas deben proporcionar apoyo en todos los servicios a un Batallón y además poder apoyar a otro Batallón en condiciones limitadas. Existen áreas de este tipo preparadas para las reservas de cada una de las naciones líderes pero el problema surge cuando estas unidades deban moverse fuera del área de responsabilidad de su Brigada.

Es evidente que las reservas deben poder

moverse por todo el territorio por lo que se les debe proporcionar, al menos, alojamiento y abastecimientos básicos cuando desplieguen fuera del área de responsabilidad de su Brigada.

En estos momentos hay capacidad suficiente para albergar a las unidades que operan en Kosovo pero las áreas de alojamiento pertenecen a las naciones (la mayoría con servicios externalizados) y el resto de contingentes que quiera usarlas debe pagar por los servicios que utilicen. Esto supone un gasto adicional al que deben hacer frente los diferentes países para poder atender los requerimientos de la KFOR. En la actualidad la OTAN no dispone de fondos para hacer frente a estos costes y este es un obstáculo que la Alianza debe salvar en un futuro inmediato si quiere llevar a cabo esta y otras operaciones similares. ■



FUTURA ESTRUCTURA DE LA KFOR CON 5 MNTF



TRABAJOS DE LOS ESPAÑOLES

■ ■ ■ FRANCISCO ARRIBAS MIR. Teniente Coronel. Infantería. DEM.
Jefe PLMM. KSPAGT. XIV «Córdoba».

LOS PROTAGONISTAS

La presencia española en Kosovo, antes, durante y tras el conflicto, ha sido amplia y diversa. Políticos, diplomáticos, ONG (Organizaciones No Gubernamentales), OI (Organizaciones Internacionales), CNI (Centro Nacional de Inteligencia), FCSE (Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado) y FAS (Fuerzas Armadas) han tenido una presencia importante en Kosovo y han contribuido, cada uno en su respectivo ámbito, a tratar de impedir el conflicto; atenuar sus consecuencias, y favorecer la posterior recuperación de la normalidad en el territorio tras el primero. Sería pues prolijo el detallar aquí la labor de todos ellos, y no es objeto de estas líneas, pero valga en cualquier caso esta breve mención para reconocer su labor en aras de la búsqueda de un mejor y justo futuro para Kosovo. Algunos entregaron incluso su vida en el empeño. Nadie podía pedirles más.

Centrémonos, sin embargo, ahora en el trabajo de los miembros del ET (Ejército de Tierra) du-

rante y después del conflicto, lo que supone la contribución española más duradera y numerosa de todas las anteriormente citadas y que se realizaron en la zona.

HAMALLAJ, EL FINAL DE UN ÉXODO

Tras el inicio de los bombardeos aliados contra objetivos militares serbios, el 23 de marzo de 1999, se desató un enorme flujo de refugiados hacia Albania, Macedonia y Bosnia-Herzegovina, que ya había tenido sus antecedentes a comienzos de 1998. Para hacer frente a la situación el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprobó, con fecha 14 de mayo, la Resolución 1239, poniéndose en marcha la Operación «*Allied Harbour*», con la organización de campos de refugiados tanto en Albania como en Macedonia. En esta operación participó España, iniciando el 25 de abril la construcción de un campamento de refugiados para atender a 5.000 personas en el marco de la que se denominó *Operación Alfa-Romeo*.





CAMPAMENTO DE REFUGIADOS DE HAMALLAJ. ALBANIA. MARZO 1999

La localidad de Hamallaj (Albania) fue el lugar elegido para ello. Las labores de instalación del citado campo fueron realizadas por la BRCZM (Brigada de Cazadores de Montaña) sobre la base del I Bón (Batallón) «Pirineos», del Regimiento Galicia 64, con sede en Jaca (Huesca). Entre las unidades que integraban el contingente tuvieron un protagonismo muy destacado, en primer lugar, el personal sanitario, que procedente del Hospital Gómez Ulla (Madrid) e integrado en la UASAN (Unidad de Asistencia Sanitaria), tuvo que atender un muy elevado número de refugiados en difíciles condiciones de salud tras su penoso éxodo; y en segundo lugar, la unidad de Ingenieros, organizada sobre la base de la propia BRCZM y completada con personal y medios del RING 11 (Regimiento de Ingenieros) con sede en Salamanca, quienes a pesar de las malas condiciones del terreno que se asignó a España para este trabajo, llevó a cabo junto con el resto del contingente una labor que se tradujo en una instalación modélica en aquellas circunstancias.

Los primeros refugiados llegaron al Campo el 17 de mayo, y el mismo fue transferido a Cáritas y Cruz Roja española el 16 de junio, fecha en que dichas organizaciones se hicieron cargo del apoyo sanitario al personal en él alojado.

LA ENTRADA EN KOSOVO, EL DESPLIEGUE

La siguiente participación de tropas españolas, ya en el marco de la *Operación Sierra-Kilo*, se inicia con la KSPABAT I que sobre la base de la BRILEG (Brigada de la Legión) / VII Bandera, hace su entrada en Kosovo con el grueso de la unidad el 31 de junio de 1999, si bien primeramente se habían llevado a cabo los reconocimientos previos del AOR (Área de Responsabilidad) asignado a la unidad española, que pasó a integrarse en la BMN-NE (Brigada Multinacional Noreste) bajo mando italiano y cuyo CG (Cuartel General), en el que también se integraron cuadros de mando españoles, estaba en Pec. También se incorporó personal español al CG de KFOR en Pristina.



SERRERÍA DE ISTOK. ANTIGUA «BASE ESPAÑA». OCTUBRE 2005

Fue esta una etapa de mucho trabajo. Todo estaba por hacer en un territorio donde el conflicto había dejado huellas devastadoras de los enfrentamientos, primero entre las unidades militares serbias y las paramilitares albanesas y después entre las primeras y las fuerzas de la coalición internacional. De igual modo, los odios y rencillas entre una heterogénea población civil en la que el componente religioso había sido motivo de atentados directos a los símbolos y prácticas de las confesiones de las otras etnias, dejaron vergonzoso rastro de lo que supone olvidar por completo, valores que, como el amor al prójimo, la caridad, la piedad, la bondad y el perdón, entre otros, constituyen el soporte básico en el que se apoya cualquier civilización y por ende cualquier confesión religiosa.

El despliegue inicial de nuestro KSPABT I se realizó en las localidades de Istok —el grueso de la VII Bandera—, aprovechando para ello las instalaciones de una serrería abandonada, Zoclucane, Durakovac y Rakos —la unidad aquí desplegada mantenía de forma permanente un destacamento en las localidades de Crkolez y Suvo Grlo—. La KUING se estableció en Vitomirica al estar bajo mando italiano.

El AOR asignado se corresponde con los límites administrativos de la Municipalidad de Istok, un territorio de 500 kilómetros cuadrados situado el NW de Kosovo y en el que la cadena montañosa del Mokra Gora —Montaña Húmeda— con altitudes superiores a 2.000 metros, constituye una colosal frontera natural con la también región serbia de Sandzak y con la República de Mon-

tenegro. Esta zona, considerada en su día por los serbios como el granero del país balcánico, incluye algunos de los lugares de culto más significativos de la religión ortodoxa.

El NSE (Elemento de Apoyo Logístico Nacional) se estableció en Petrovec (Macedonia), en las cercanías del aeropuerto de Skopje, junto con el resto de los NSE de los ejércitos desplegados en esa época en la ZO, manteniéndose allí hasta 2005.

El trabajo de la primera unidad española en la ZO se orientó, en primer lugar, a la instalación de los destacamentos en las adecuadas condiciones de seguridad (fortificación), atendiéndose posteriormente y en la medida de los medios disponibles en aquellos momentos, a las condiciones de vida del personal de las diferentes unidades. La potente unidad de Ingenieros inicial, con su Unidad de Máquinas, respondía a estas necesidades. Fue un trabajo duro en el que nuestros Zapadores dieron lo mejor de sí mismos.

A partir de ahí, la vigilancia de los puntos de interés patrimonial (iglesias de Istok, Zoclucane, Durakovac, Zvecan, Monasterio de Goriok, entre otros), el reconocimiento de rutas, el registro de casas en búsqueda de armas ilegales, la realiza-



ción de escoltas, el montaje de *check-points*, la reparación de carreteras y la limpieza de las zonas donde los proyectiles sin explotar utilizados en el conflicto constituían un evidente riesgo, contribuyeron de forma notoria a la consolidación de la paz y la estabilidad en la zona. Junto a ello, la protección y seguridad de las minorías étnicas serbia, bosnio-herzegovina y gitana existentes en el AOR y el garantizar su libertad de movimientos, fueron objeto principal de los afanes de nuestros soldados por contribuir a recuperar lo antes posible la normalidad de un territorio que, bajo una administración civil provisional de carácter internacional —UNMIK—, apenas atisbaba a ver luz alguna para su futuro. A finales de enero de 2000 la KSPABAT I finalizaba su misión en Kosovo y daba paso a la KSPABAT II.

La organización de la KSPABAT I, en cuanto a unidades y despliegue, se mantuvo en términos generales hasta la KSPAGT V. Las peque-

ñas modificaciones introducidas en su orgánica durante ese período fueron la lógica consecuencia de las Lecciones Aprendidas, la evolución de la situación en Kosovo y por extensión las nuevas misiones a desarrollar por nuestras unidades.

La segunda unidad española en la zona se constituyó sobre la base de la BRIPAC (Brigada Paracaidista) y su despliegue se materializó en los mismos destacamentos que ocupó la KSPABAT I, con la única modificación de la KUING, que se trasladó al aeropuerto de Dakovica manteniéndose bajo mando italiano.

La KSPAGT III, organizada sobre la base de la BRILAT (Brigada Aerotransportable), y la KSPAGT IV, en base a la BRCZM, continuaron con la excelente labor que en la Municipalidad de Istok habían realizado las anteriores agrupaciones.

Durante la misión de la KSPAGT V, sobre la base de la BRILEG, se producen tres hechos im-

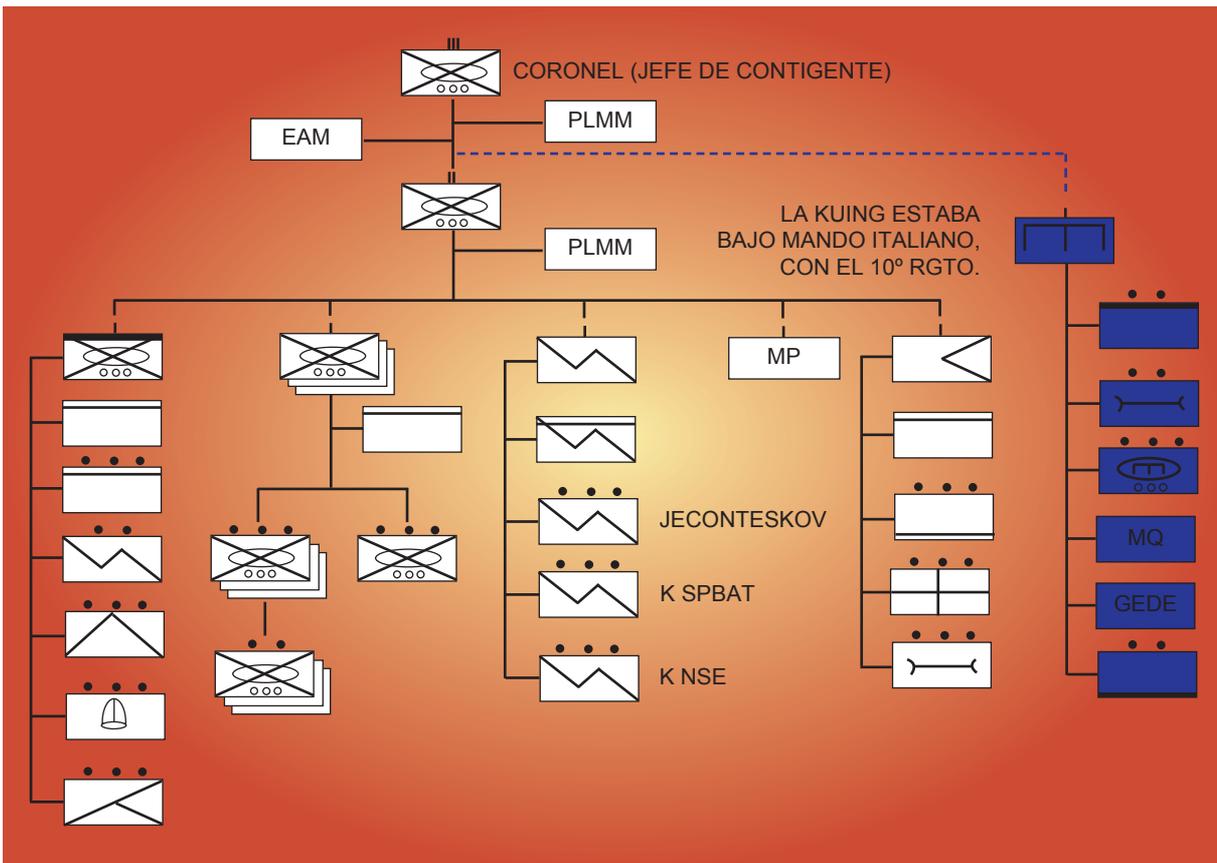


FIGURA 1. ORGANIZACIÓN OPERATIVA KSPABAT I

DOCUMENTO



VISTA AÉREA DEL ACUARTELAMIENTO «BASE ESPAÑA»

portantes. Por un lado, en junio de 2001 el destacamento de Zoclucane se traslada al de Osojane y por otro, en el mes de agosto, la distancia desde Skopje hasta Istok recomienda trasladar el 3º Escalón de Mantenimiento del NSE a esta última localidad, para llevar a cabo un apoyo más eficaz a las unidades. Por último, cabe mencionar la llegada de una Compañía de refuerzo

no-kosovares que no acababan de entender que el futuro de Kosovo solo podía pasar por aceptar de nuevo la convivencia con quienes habían sido siempre sus vecinos y, a la postre, los perdedores de un conflicto tras el que se escondían las ansias nacionalistas y desmesuradas de poder de políticos como el que fuera presidente de Yugoslavia Slobodan Milósevic.

que se ubicó también en la serrería de Istok.

Estos cambios, especialmente el primero, exigieron de nuevo un esfuerzo importante por parte de la unidad de Zapadores. El Valle de Osojane, el más importante enclave de la zona de minoría Serbia, y las localidades de Zac, Kos, Zvecan y el propio Osojane constituirían el más claro ejemplo de la necesidad de la presencia de las tropas de KFOR en la zona para contener y aplacar progresivamente las iras de algunos alba-

UNIDAD	FECHA INICIO	FECHA FINALIZACIÓN	UNIDAD BASE
KSPABAT I	SEP99	ENE00	BRILEG
KSPABAT II	ENE00	MAY00	BRIPAC
KSPAGT III	MAY00	SEP00	BRILAT
KSPAGT IV	SEP00	MAR01	BRCZM
KSPAGT V	MAR01	SEP01	BRILEG
KSPAGT VI	SEP01	MAR02	BRIPAC
KSPAGT VII	MAR02	SEP02	BRILAT
KSPAGT VIII	SEP02	MAR03	BRCZM
KSPAGT IX	MAR03	SEP03	BRIMZ X
KSPAGT X	SEP03	ABR04	BRIMZ XI
KSPAGT XI	ABR04	SEP04	BRC
KSPAGT XII	SEP04	MAR05	BRCZM
KSPAGT XIII	MAR05	SEP05	BRIAC XII
KSPAGT XIV	SEP05	FEB06	BRIMZ X



A estas alturas de la presencia española en Kosovo —año 2001— y en el ámbito de la municipalidad de Istok, tanto la mayoría albanesa como las minorías que habían permanecido en la zona, serbios, bosnio-herzegovinos, romas, as-kalis, egipcios y, sobre todo, los refugiados que volvían a sus antiguas localidades, encontrando en muchos casos solo casas destruidas, odios, miedos y recelos en el entorno, eran conscientes de la positiva labor de las tropas españolas en sus afanes de conciliación y superación de la situación generada. Es preciso citar aquí la importante contribución española en los procesos electorales democráticos que se desarrollaron en octubre de 2000 —municipales— y en noviembre de 2001 —legislativas—. Ambos comicios fueron convocados por la OSCE.

En el año 2002 se produce un cambio de ubicación de lo que había sido el referente de la presencia española en Kosovo, la serrería de Istok, al inaugurarse, con la asistencia de SM el Rey, el Acuartelamiento de Base España, en las proximidades del anterior emplazamiento.

Base España suponía un nuevo concepto en cuanto al sistema de infraestructura utilizado hasta esa fecha para alojar a los contingentes españoles en las distintas zonas de operaciones.

El confort que significaba el disponer de edificios de alojamientos con sus zonas de servicios integradas en los mismos, junto con el resto de facilidades que la Base ofrece —gimnasio, lavandería, salas de Internet, cabinas telefónicas, bares y cafeterías, capilla, hospital (ROLE 2), etc— supone un salto cualitativo muy importante en la calidad de vida del personal en relación

con la que se tenía y se tiene actualmente en otras misiones en el exterior.

La KSPAGT VIII, sobre la Base de la BRCZM, fue la encargada de realizar el traslado desde la serrería de Istok a Base España, abandonándose también en ese momento el resto de los destacamentos mantenidos hasta la fecha —Rakos, Crkolez, Suvo Vrlo y Durahovac— con excepción de Osojane. La unidad de Ingenieros se trasladó también al nuevo destacamento español, si bien siguió manteniendo su dependencia de la BMN-SW. Con la KSPAGT IX, organizada en base a la BRIMZ X (Brigada de Infantería Mecanizada X) con sede en Córdoba, la KUIING pasó a integrarse de nuevo como una unidad más del contingente español.

Las excelentes condiciones de vida que ofrecía la Base se vieron incrementadas cuando sucesivas obras de mejora se fueron acometiendo por las diferentes agrupaciones, al tiempo que, con la KSPAGT IX, se empezaban a externalizar los diferentes servicios con empresas civiles. Hoy esas empresas asumen todas las labores de esta naturaleza exceptuando la seguridad. Ello permite dedicar las unidades exclusivamente a misiones operativas, mantenimiento del material y vehículos y a labores de seguridad.



ABANDONADO DESTACAMENTO DE RALCOS

El siguiente paso era acercar en su totalidad el NSE a la Fuerza. Esto se produce en junio de 2005 cuando se abandona definitivamente el destacamento de Petrovec, instalándose todo el NSE en Base España, con el consiguiente incremento en la eficacia de los apoyos del 3º Escalón a las unidades.

Dos nuevas modificaciones, en 2004 y 2005, tienen lugar para adaptar la orgánica de las unidades de KFOR a los requerimientos de la situación en Kosovo. La primera se produce durante la misión de la KSPAGT XI, organizada en base a la Brigada de Caballería «Castillejos». Esta modificación se concreta en la desaparición de una de las dos PLMM (Plana Mayor de Mando) existentes en la Agrupación, la PLMM del Grupo Táctico, pasando a depender las unidades tipo Compañía directamente del Coronel. La segunda tiene lugar durante la misión de la KSPAGT XIII, organizada en base a la BRIAC XII, y supone la creación de un Equipo LMT (Enlace y Supervisión) dependiente del Jefe de la Agrupación con la misión de mantener un estrecho contacto con las autoridades civiles y pulsar la sensibilidad de las mismas con respecto a todo tipo de problemas o situaciones que pudieran tener alguna influencia en el entorno y por ende en las tropas desplegadas en la zona.

La escasa variación que se puede observar entre la estructura correspondiente a la KSPABAT I y la de la KSPAGT XIV, pone de manifiesto el acertado diseño inicial de los contingentes españoles que se han desplegado hasta ahora en el territorio kosovar.

IN MEMORIAN

Para finalizar estas líneas, relativas al trabajo de los españoles en Kosovo, no podemos ni queremos dejar de hacer mención expresa de quienes, como cité al principio, dieron lo mejor de sí mismos en el cumplimiento del deber, su propia vida:

El Brigada D. Antonio Rodríguez Ramos. Falleció en Base España el 28 de abril de 2000.

El Caballero Legionario D. Javier del Castillo Peinado. Falleció entre Durakovac y Rakos el 21 de agosto de 2001.

El Subteniente D. Manuel Manzano Araque. Falleció en Péetrovec el 30 de abril de 2002.

Los que en las fechas en que se redactó este «Documento» formamos parte del contingente español en Kosovo somos conscientes de que su entrega y sacrificio no fueron en vano; Kosovo es hoy una tierra más justa gracias a muchos, pero muy especialmente, gracias a ellos. ■

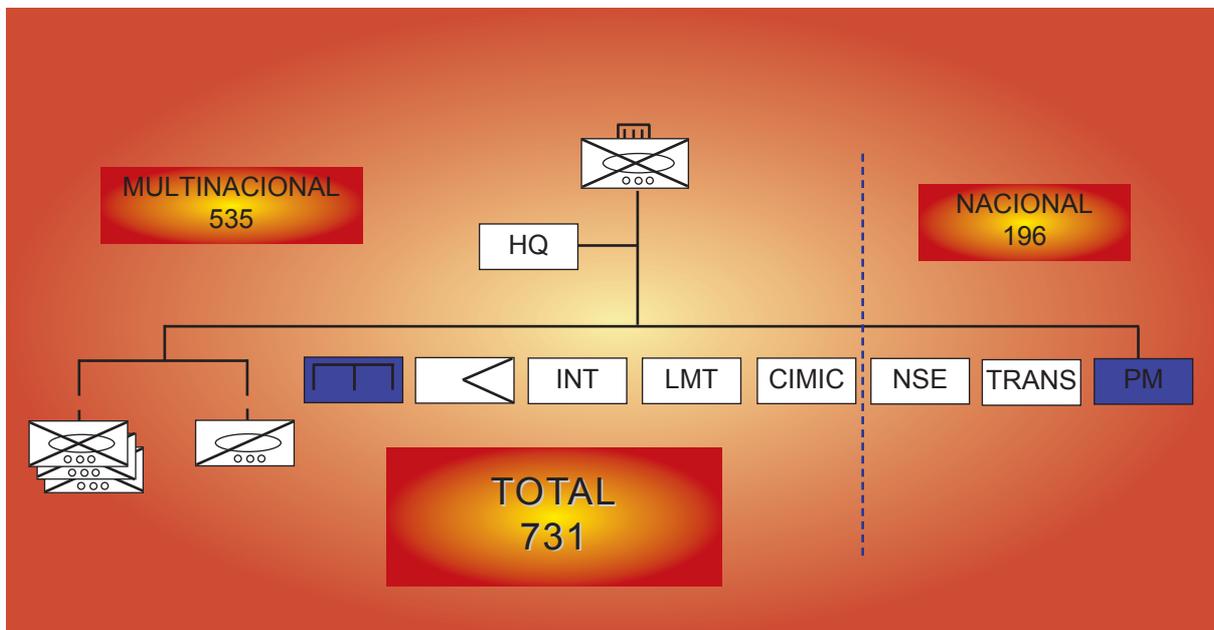


FIGURA 3. ORGANIZACIÓN KSPAGT XIV



PASADO Y FUTURO DE KOSOVO VISTO POR LOS KOSOVARES



■ ■ ■ MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ GARCÍA. Comandante. Infantería. DEM.
Jefe S-5 PLMM. KSPAGT. XIV «Córdoba».

LOS ALBANESES DE KOSOVO

Los albaneses se proclaman descendientes de los ilirios, uno de los pueblos asentados en los Balcanes desde la antigüedad. Iliria abarcaba una gran parte del sur de los Balcanes (zonas del actual Kosovo y oeste de la antigua República Yugoslava de Macedonia).

Durante el siglo VI antes de Cristo, los griegos fundaron establecimientos comerciales a lo largo de la costa adriática, pero la influencia griega fue escasa. Las acusaciones griegas de que los ilirios estaban dificultando el comercio y saqueando las ciudades costeras, precipitaron la intervención de Roma a partir del año 229 antes de

Cristo. La dominación romana impuso el orden en la región aunque no consiguió una total uniformidad cultural.

En el siglo XIV Albania fue conquistada por los serbios; los albaneses huyeron hacia el sur o se refugiaron en las montañas.

Poco después aparecieron los turcos. A pesar de que la mayoría de los albaneses eran católicos, con posterioridad a la conquista por los turcos otomanos se convirtieron al islam como forma de ganar influencia económica y social.

A finales del siglo dieciocho, los albaneses ocupaban importantes puestos en la administración otomana y en el ejército.



MEZQUITA DE ISTOK. NOVIEMBRE 2005

En 1926 se acordó una frontera entre Albania y Yugoslavia, que separaba a medio millón de albaneses de Kosovo y Macedonia de lo que percibían como su patria. Bajo el dominio de Serbia, los albaneses no tenían representación en la administración local ni posibilidad de impartir la enseñanza o publicar libros en su lengua. Durante la época de Tito las demandas independentistas de los albanos-kosovares causaron numerosas tensiones.

A partir de 1968 se permitió a los albaneses el uso de la bandera nacional de Albania y la enseñanza y el uso de la lengua albanesa. Esto hizo que se importaran libros de texto y profesores desde Albania. Además, el conocimiento de una lengua oficial (serbo-croata, esloveno o macedonio) dejó de ser obligatorio, lo que hizo que la juventud albanesa empezara a hablar solo en la lengua materna. En los años setenta aparecieron varios grupos nacionalistas.

En 1974 la Constitución yugoslava liberó a Kosovo del control político directo de Serbia, constituyéndose en provincia autónoma con rango federal.

En los años ochenta la situación en Kosovo se agravó. El apoyo de Albania a la causa de la in-

dependencia era cada vez más claro; las repúblicas más ricas de la federación criticaban el coste de las cuantiosas inversiones que se hacían en Kosovo para mejorar su situación económica y el nacionalismo radical amenazaba con contagiar a otros miembros de la federación.

En 1989 llegó al poder Slobodan Milosevic quien consideraba a Kosovo como el «corazón de Serbia». Se reformó la Constitución recortando las competencias de Kosovo.

En relación con la cultura albanesa hay que señalar que en general y sobre todo a partir de los años setenta, sus manifestaciones se practicaron con más libertad en Kosovo que en Albania debido a que la represión del régimen estalinista de Enver Hoxha restringía la libertad de expresión de sus manifestaciones. Así que, irónicamente, Yugoslavia fue el lugar donde se mantuvieron muchas de las tradiciones albanesas.

La lengua albanesa se encuadra en la subfamilia tracio-iliria y tiene influencias del griego.

Los albaneses dan gran valor a la familia y al honor personal. Disponen de un derecho consuetudinario propio: «el *Kanum*». El origen de estas normas se remonta a la época de los ilirios y consiguieron sobrevivir a la dominación romana. A partir del siglo XIV y debido a la conquista turca, el *Kanum* se vio influido por la «*Shariat*» (ley islámica).

El *Kanum* continúa hoy día influyendo de alguna manera en el comportamiento de los albaneses. Se refleja en el carácter de este pueblo, con una moral asentada en el honor, la justicia y el respeto mutuo.

Durante siglos los albaneses de Kosovo han vivido en familias extensas de 70 a 100 miembros dirigidas por un patriarca. Aunque esta estructura familiar se erosionó a partir de la Segunda Guerra Mundial, todavía es posible encontrar en las zonas rurales familias extensas de 20 a 40 miembros viviendo dentro de recintos cerrados.

La alta tasa de natalidad de los albaneses de Kosovo (la más alta de Europa) ha presionado sobre una sociedad con una economía poco desarrollada, deprimiendo aún más el nivel de vida de la población. Las cifras de analfabetismo y paro son también muy altas. La población estudiantil de medio millón de personas y con malas perspectivas de futuro puede ser fácilmente manipulada para promover disturbios políticos.



Hoy día el 70% de los albaneses son musulmanes y alrededor de un 10% son católicos. Hasta la muerte de Tito en 1980, el Estado practicaba una política contraria a todo lo relacionado con la religión. Así por ejemplo, los ciudadanos que manifestaban abiertamente la práctica de un credo religioso, eran normalmente relegados a puestos de trabajo de poca consideración social y bajas remuneraciones. La consecuencia del largo período de régimen comunista ha sido un nivel bajo de práctica religiosa.

LOS SERBIOS DE KOSOVO

Los serbios son un pueblo eslavo. En el siglo VII emigraron, asentándose en las tierras de lo que hoy es sur de Serbia, Montenegro, Kosovo y Bosnia-Herzegovina. Los jefes locales, llamados *zupanis*, rivalizaban entre sí. El *zupan* Vlastimir constituyó un principado serbio bajo el poder bizantino alrededor del año 850. Pronto los serbios se convirtieron al cristianismo de rito oriental. Los dos centros políticos eran Zeta (en las montañas de Montenegro) y Raska (en el sudoeste de Serbia).

El *zupan* de Raska, Stephan I Nemanja (1159-1196) acabó con la dominación bizantina y dio paso a la Serbia medieval conquistando Zeta y la parte sur de Dalmacia. Su hijo y sucesor Stephan II Nemanja (1196-1228) reforzó el nuevo Estado y mejoró las relaciones con Roma a pesar de la fidelidad religiosa a Constantinopla. En 1218 el Papa Honorio III reconoció la independencia política serbia y coronó rey a Stephan II.

Los siguientes reyes de la dinastía Nemanja afrontaron las presiones de Bulgaria y Constantinopla. Rechazaron también las invitaciones del Papa para unir la iglesia ortodoxa serbia a Roma. El país atravesó una edad de oro. Los mercaderes dálmatas vendían las mercancías de Serbia por toda Europa. Se construyeron obras maestras del arte religioso en una magnífica síntesis de los estilos occidental, bizantino y aportaciones locales.

El rey Stephen Uros III encargó construir en 1327 el monasterio de Visoky Decane. Se trata de un edificio protegido por gruesos muros y torres. Poco después de su muerte el rey fue declarado santo en reconocimiento a la vida humilde que llevó y los milagros que se le atribuyen. Su cuerpo incorrupto está enterrado en la iglesia

de este monasterio y es objeto de gran veneración por los serbios.

Su hijo Stephen Dusan (1331-1355) conquistó numerosas tierras alcanzando el sur de Grecia. Se proclamó emperador y elevó el arzobispado de Pec al rango de patriarcado, independizándose de Constantinopla también en lo religioso. Pero, receloso del creciente poderío de la monarquía serbia, el emperador bizantino buscó el apoyo de los turcos. Dusan consiguió rechazarlos en 1345 y 1349, pero fue derrotado en 1352.

El patriarcado de Pec fue durante muchos siglos la sede de los obispos y patriarcas serbios. Consta de cuatro iglesias unidas por un *nártex* (galería con columnas); la más antigua data del siglo XIII. Allí está enterrado San Sava, primer arzobispo serbio así como varios patriarcas. Las paredes están adornadas con numerosas pinturas al fresco con escenas del Evangelio y también de los reyes de la dinastía de los Nemanja. Es uno de los más antiguos centros de culto de la iglesia ortodoxa serbia y tiene un valor histórico y cultural enorme.

En 1371 murió el último Nemanja. Posteriormente el príncipe Lazar Hrebeljanovic reunió una



MONASTERIO DE VISOKY DECANE



PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA DE LA MUNICIPALIDAD DE ISTOK SR.FADIL FERATI. SEPTIEMBRE 2005

fuerza militar y combatió contra los turcos en la Batalla de Kosovo Polje el 28 de junio de 1389. Los turcos se alzaron con la victoria, pero ello no supuso la inmediata ocupación de Serbia. El recuerdo de esta batalla pervive en la mentalidad colectiva de los serbios, destacando siempre el honor y el heroísmo de los nobles serbios que lucharon para preservar su dignidad y su sentido nacional.

En 1459 los turcos controlaban todo el país. Muchos serbios huyeron a Hungría, Montenegro, Croacia, Dalmacia y Bosnia. La vida social y económica de Serbia cambió drásticamente. Los turcos asesinaron a muchos nobles serbios y rompieron el contacto entre Serbia y Occidente. A partir del siglo XVI se incrementó la represión sobre los serbios.

En 1830 Turquía reconoció a Serbia como un principado bajo control turco y a Milos Obrenovic como príncipe hereditario.

En los siglos XVIII y XIX se produce un renacimiento de la cultura serbia. Dositej Obradovic,

Vuk Karadzic y otros contribuyeron a reavivar el sentimiento nacional. Karadzic editó canciones y poemas populares que fomentaron el recuerdo de la historia así como las tradiciones nacionales. Por fin, en 1878 se firma el Tratado de San Estéfano en el que se reconoce la independencia de Serbia.

Los serbios tienen una profunda conciencia de la propia identidad que se apoya en la religión ortodoxa y en siglos de resistencia frente a los turcos. Les gusta recordar el heroísmo y la valentía de sus antepasados en la defensa de su tierra.

La Iglesia Ortodoxa ha contribuido siempre a mantener y acrecentar el sentimiento nacionalista serbio en su permanente búsqueda de un Rey que aglutinase a todos los serbios.

La lengua serbo-croata se escribe en alfabeto cirílico aunque también es posible hacerlo en caracteres latinos.

LA EVOLUCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN ÉTNICA

La zona de Kosovo estuvo poblada desde la Edad Media por una población homogénea serbia. Así lo confirman los documentos históricos y, especialmente, la investigación toponímica. Los viejos topónimos de Kosovo son de origen eslavo. Así *Kosovo* y *Metohija* deriva de la palabra serbia *kos* que significa «tierra del mirlo» y *metoh* que significa «tierra de la iglesia».

Esta situación no cambió durante los primeros tiempos de la dominación turca, ya que entonces el dominio y el poder que los turcos ejercieron sobre los pueblos balcánicos no fue total. Pero la brutal represión turca a partir de finales del siglo XVII hizo que muchos serbios abandonaran Kosovo emigrando a Serbia, Montenegro y Vojvodina, siendo reemplazados por albaneses que llegaron alentados por los turcos (dada su condición de musulmanes), incrementándose así la proporción de musulmanes en la zona. Las di-



fíciles condiciones de vida en las montañas del centro y norte de Albania en comparación con la bondad de las tierras de Kosovo para la agricultura, sirvieron también de aliciente.

Con el paso de los años la distribución étnica cambió, de forma que a partir de las guerras balcánicas de los años 1912 y 1913, los serbios estaban ya en minoría. La altísima tasa de natalidad de la población albanesa contribuyó también a acentuar el desequilibrio.

La presión cultural de los albanos-kosovares y la mala situación económica en comparación con otros territorios de la antigua Yugoslavia, hizo que durante los años de Tito continuara el éxodo de serbios.

De esta forma, antes del conflicto, el 90% de la población era de etnia albanesa.

EL FUTURO

¿Qué opinan los habitantes de Kosovo sobre el futuro de su tierra?

Albano-Kosovares

En el curso de las muchas conversaciones tenidas con los representantes políticos y con la población en general, los albaneses se muestran normalmente moderados; están en contra del uso de la violencia para conseguir fines políticos y a favor de una convivencia de todas las etnias.

Si se les pregunta por el futuro de Kosovo la unanimidad es prácticamente total. No conciben otro futuro que la independencia de Kosovo, su presencia en Naciones Unidas como otro Estado más y, a más largo plazo, están a favor de la europeización y modernización del país de la mano de su integración en la Unión Europea. A este respecto hay que destacar el hecho insólito de que, aunque desde el punto de vista de la legalidad internacional Kosovo sigue siendo

una región de Serbia (bajo administración de un gobierno provisional tutelado por Naciones Unidas), la moneda de curso «oficial» en la zona es el euro.

La intervención de la OTAN en 1999 forzando la retirada del ejército serbio es considerada como una «liberación» después de más de ochenta años de represión y como un paso importante en el camino hacia la plena independencia que no tiene marcha atrás.

Los años de administración de Naciones Unidas y los estándares impuestos por la comunidad internacional como paso previo para afrontar las negociaciones en busca de un estatus final acordado entre las partes¹, han propiciado la aparición de una clase política que, al menos en las formas de hablar y comportarse, se esfuerza por mostrarse occidental y demócrata y aboga por:

- El retorno de los serbios desplazados y su integración plena en la vida social, política y económica.
- La plena libertad de movimiento de las minorías.
- El funcionamiento democrático de las instituciones.

En ocasiones parece incluso que si no favorecen con más ímpetu medidas para la plena normalización del país es por temor a perder apoyo entre sus bases electorales.



CASA DEL POPE DE ISTOK



BARRIO DE LJUG (ISTOK)

La publicación del Informe del Representante Especial del Secretario General de Naciones Unidas Kai Eide sobre el cumplimiento de los estándares en octubre de 2005 ha sido recibido por los albaneses con frialdad y casi indiferencia. Ven absolutamente natural que, después del esfuerzo realizado, la comunidad internacional ponga en marcha las negociaciones para buscar una solución final al conflicto, que para ellos no es otra que la independencia. Consideran que la principal responsabilidad de que no se haya avanzado más durante los últimos años en la normalización del país, la tienen las autoridades serbias de Belgrado que han puesto todo tipo de trabas, para así convencer a la comunidad internacional de que todavía no se dan las condiciones para negociar el futuro de la zona.

Esto no impide que haya sectores radicales, partidos políticos y movimientos como el KAN que estén en contra del establecimiento de negociaciones para el futuro de Kosovo puesto que, según ellos, no hay nada que negociar. Rechazan incluso el uso de la palabra *negociación*, ya que supone ceder y ellos exigen la independencia inmediata y sin condiciones. El eslogan que los sim-

patizantes del KAN utilizan en las manifestaciones y pintadas que realizan por todo Kosovo (NO NEGOCIACIÓN, INDEPENDENCIA), es suficientemente expresivo.

Serbio-Kosovares

Para los serbios está claro que lo que ellos denominan (con gran disgusto de los albaneses, que consideran que no es el nombre oficial) Kosovo y Metohija es una región de Serbia donde se encuentran las raíces históricas, religiosas y culturales de su firme sentimiento nacional. Kosovo es la tierra de sus antepasados.

En la celebración del sexto centenario de la Batalla de Kosovo en 1989, el entonces presidente de Serbia Slobodan Milosevic declaró: «No volverán a hacerte esto otra vez. Nadie volverá a derrotarte».

Precisamente es en Kosovo donde se encuentran el Patriarcado de Pec y los monasterios de Decane y Gracanica, los cuales son al mismo tiempo centros religiosos, joyas arquitectónicas y símbolos de un pasado de resistencia frente a los turcos.

Oficialmente esta es la postura que defiende el Gobierno de Belgrado. En la práctica se reconoce que en un futuro próximo se va a tener que ceder, y mucho. La estrategia para las negociaciones filtrada por la misma presidenta del Centro de Coordinación para Kosovo (organismo oficial de la administración serbia) Sandra Raskovic Ivic es la de «Más que autonomía, menos que independencia». Consiste en reconocer un autogobierno pleno para los kosovares y el control de los poderes ejecutivo, legislativo y judicial al mismo tiempo que la República de Serbia retendría el control de las fronteras y las aduanas, la defensa y la representación interna-



cional. Además Kosovo se consideraría una zona desmilitarizada, donde estaría prohibida la presencia militar serbia así como de grupos paramilitares albaneses.

A este respecto hay que señalar que una cosa es el Gobierno serbio de Belgrado y otra los serbios de Kosovo.

En privado, estos últimos reconocen que la situación actual no tiene marcha atrás y que alguna forma de independencia es muy posiblemente inevitable. Se sienten abandonados y utilizados por los políticos de Belgrado, quienes solo se acuerdan de ellos cuando pueden obtener algún rédito político.

A pesar de todo señalan que la independencia de Kosovo puede sentar un precedente peligroso en los Balcanes y servir de mecha que inicie nuevos conflictos o reavive otros en teoría neutralizados. Así por ejemplo, los serbios de Bosnia-Herzegovina podrían reclamar la independencia de la República Serbia de Bosnia (República Srpska) y de esta forma romperse el difícil equilibrio alcanzado con los Acuerdos de Dayton de 1995.

No entienden que a pesar de que el cumplimiento de los estándares, que en un principio se presentó como requisito para poder abordar la negociación del estatus final para Kosovo, no está garantizado, ahora se hable de iniciar de forma inmediata estas negociaciones al mismo tiempo que se sigue avanzando en el cumplimiento de los mismos. Según ellos se ha pasado de «primero estándares, después negociaciones» a «estándares y negociaciones al mismo tiempo». Y se sienten defraudados por ello.

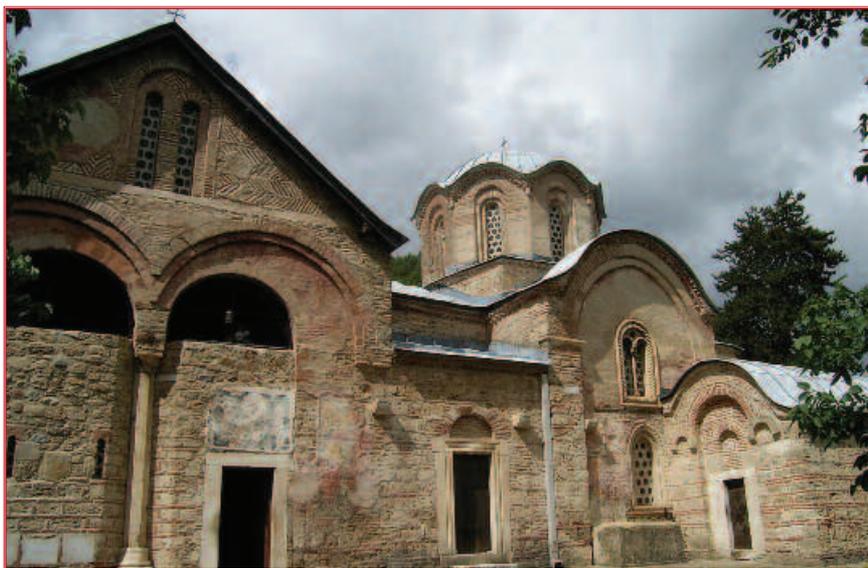
En relación con los estándares, se quejan de que solo tienen libertad de movimiento en las zonas en que son mayoría. Los serbios que viven en enclaves y reasentamientos afirman que viven en guetos de los que solo pueden salir con escolta

de KFOR. Esta sensación de inseguridad es difícil de valorar desde fuera, aunque en ocasiones parece más imaginaria que real. En cualquier caso impide su plena integración en la sociedad kosovar. Así por ejemplo, cuando los serbios de la zona de Istok necesitan atención médica prefieren acudir al Hospital de Mitrovica antes que ir al de Pec, aunque esto suponga hacer un desplazamiento mucho más largo.

También creen que se ha avanzado poco en la descentralización. Una profundización en la misma, haría posible su autogobierno en las pocas zonas en que son mayoría, por lo que constituye una reivindicación permanente.

La lengua constituye también otro obstáculo para la integración de las dos comunidades, y ello a pesar de que las autoridades han hecho un esfuerzo por el bilingüismo y la mayoría de los carteles y señales indicadoras están escritos en serbio y albanés. Los niños serbios no acuden a las mismas escuelas que el resto ya que sus padres exigen una enseñanza en la lengua materna. Esto impide la convivencia de las futuras generaciones desde el principio. Sin una integración real en la sociedad el futuro de la juventud serbia en Kosovo es oscuro.

En cualquier caso y a pesar de que se conceda la independencia a Kosovo, los serbios consideran que la presencia de tropas internacionales en la zona va a seguir siendo necesaria durante mu-



PATRIARCADO DE PEC

chos años todavía. Solo de esta manera se podrá garantizar su seguridad y la de los monasterios ortodoxos que han sobrevivido durante largos siglos.

Comunidad Internacional

Está previsto que antes de fin de año comienzen las negociaciones para la búsqueda de un estatus final para Kosovo. Estados Unidos desea una mayor implicación de la Unión Europea. A la hora de resolver el problema habrá que tener en cuenta también el impacto que la solución que se adopte pueda tener sobre toda la región de los Balcanes. La forma más eficaz que la Unión Europea tiene para influir en las partes es ofrecer la posibilidad de una futura adhesión a la misma en caso de aceptar una solución negociada.

Las opciones son:

- Mantener a Kosovo como parte de Serbia aunque dotándola de una amplia autonomía.
- División de Kosovo en cantones serbios y albaneses, a semejanza de la solución implantada en Bosnia-Herzegovina.
- Independencia, aunque tutelada por la comunidad internacional.

La Unión Europea y toda la comunidad inter-

nacional se enfrentan a un reto difícil durante los próximos meses.

NOTAS

¹ Los estándares fueron negociados entre las instituciones provisionales de autogobierno de Kosovo y la misión de Naciones Unidas para Kosovo (UNMIK) y posteriormente aprobados por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas en diciembre de 2003.

Son un conjunto de objetivos que se deben alcanzar como condición previa al inicio de negociaciones para buscar un estatus final para la zona. Los objetivos hacen referencia al funcionamiento de las instituciones democráticas; imperio de la ley; libertad de movimiento; retorno de los desplazados; marco legal para el funcionamiento de una economía de mercado; diálogo con Belgrado, y funcionamiento del Cuerpo de Protección de Kosovo (KPC) de acuerdo con su mandato.

BIBLIOGRAFÍA

- HUNTINGTON, Samuel P. *El choque de las civilizaciones*. Ed. Paidós, Barcelona, 1997.
- BRZEZINSKI, Zbigniew. *El gran tablero mundial*. Ed. Paidós, Barcelona, 1998.

- INDEPENDENT INTERNATIONAL COMMISSION ON KOSOVO. «The Kosovo Report: Conflict, International Response, Lesson Learned». Oxford University Press, Oxford, 2000.
- Yugoslavia. Biblioteca del Congreso americano.
- KFOR *Handbook*. Departamento de Defensa americano.
- Manual de Área de Kosovo. Cuartel General de la Fuerza de Maniobra.
- VINUESA, Arturo. *El conflicto de los Balcanes y la seguridad común europea*. Editorial Fundamentos. 2002.
- *Standards for Kosovo*. Pristina. 10 de diciembre de 2003. ■



INAGURACIÓN PROGRAMA CERVANTES EN COLEGIO PRIGODA



Ellos nos defienden



McCann Governance



Nosotros les protegemos

Como mutua de seguros y asesoramiento os proponemos una completa gama de seguros de vida y accidente concebidos específicamente para los hombres y mujeres que, como vosotros, ejercéis o habéis ejercido profesiones de riesgo : militares y personal civil al servicio de la defensa, así como a vuestros familiares.

Con el seguro de vida y accidentes

estáis protegidos contra todos los riesgos, incluso en operaciones, en todo momento, en todo lugar y en cualquier situación : en activo, en la reserva o en retiro y en la vida privada.

«Objetivo Previsión»

Es un contrato flexible y variable que os permite elegir entre 3 posibilidades :

Modalidad S : para asegurarnos principalmente contra las consecuencias económicas que conlleva un accidente o una enfermedad.

Modalidad M : para proteger debidamente a vuestra familia con una cobertura específica en caso de fallecimiento o incapacidad.

Modalidad «Libre Elección» : para adaptar vuestro seguro a vuestra conveniencia, eligiendo vosotros mismos las condiciones.

ASOCIACION GENERAL DE PREVISION MILITAR

Nuestra dirección :

C/Alfonso XII, 22-3ºD. Telf. 91.360 53 70
28014 Madrid.

Aquí te facilitaremos los datos de tu delegado.



SOMOS PERFECTAMENTE CONOCEDORES DE LOS RIESGOS QUE ENTRAÑA LA VIDA MILITAR

Grupos de Combate UE:

una apuesta europea en materia de gestión de crisis

Jorge Serra Nogués. Teniente Coronel. Artillería. DEM.

Durante el primer semestre del año 2006, unidades militares españolas integradas en la Fuerza Anfibia Hispano-Italiana (SIAF) formarán parte del contingente multinacional a disposición de la Unión Europea (UE) para su empleo inmediato en operaciones de gestión de crisis en las que la Unión quiera empeñarse. El año 2008 enmarcará el esfuerzo que nuestro Ejército de Tierra va a realizar, constituyendo el elemento principal del Grupo de Combate español ofrecido a la UE — con participación también del Ejército del Aire—, y aportando medios a una unidad similar que se formará sobre la base de la Brigada Franco-Alemana. El ámbito de la Política Europea de Seguridad y Defensa (PESD), totalmente implantado en el ámbito institucional europeo desde 2001, es aún una asignatura pendiente para una gran parte de nuestra institución militar. Este artículo complementa otros aparecidos anteriormente en esta revista sobre la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC) de la UE, y su área específica de la PESD. Ofrece una visión genérica sobre los Grupos de Combate —Battle Groups (BG) en su denominación inglesa—, nueva iniciativa de la UE en el marco de la respuesta rápida, con un cometido parejo, aunque no idéntico, al de las Fuerzas de Respuesta OTAN (NRF). Asimismo, en él se hace un somero análisis de las implicaciones que su puesta en marcha está produciendo en el seno de nuestras Fuerzas Armadas.

UN NUEVO ACTOR ENTRA EN ESCENA

El lanzamiento de la operación ARTEMIS en la primavera de 2003, con objeto de apoyar a la ONU en la crisis regional de Bunia (República Democrática del Congo), constituyó un hito en la corta historia de las operaciones militares de gestión de crisis lideradas por la UE. El despliegue multinacional de más de 2.300 militares constituyó, por diversas razones, *la prueba de fuego* de las recién establecidas estructuras europeas para la gestión de crisis en el marco de la PESD. Se trataba de la primera misión realizada por la UE sin recurrir a medios y capacidades OTAN, y mediante el empleo de una *Nación Marco*¹. El difícil escenario geográfico en el centro del continente africano, obligó a un despliegue militar en varios países de la región. Se llevó a cabo un rápido y oportuno despliegue, impidiendo la creciente desestabilización de la zona, mientras se realizaba el urgente refuerzo y reorgani-

zación de la misión MONUC en el país. Finalmente, el carácter limitado de la misión de apoyo a la ONU, tanto en los medios a emplear como en los estrictos plazos de duración establecidos, y su éxito final (con relación a los objetivos marcados) asentaron un *nuevo espíritu* europeo de actuación en este tipo de misiones. Se constataba, en suma, el enorme potencial disuasorio de una actuación militar rápida y oportuna ante una situación de crisis emergente.

La necesidad de dotarse de una capacidad de despliegue de fuerzas militares de alta disponibilidad es uno de los objetivos parciales de fuerza que la UE estableció para el cumplimiento de los nuevos cometidos surgidos de la PESD, en el marco de su Política Exterior

y de Seguridad Común (PESC). El Objetivo General de Helsinki (HHG), aprobado por el Consejo Europeo a finales de 1999, identificaba este aspecto dentro de la lista genérica de capacidades militares² necesarias para la puesta en marcha de operaciones de gestión de crisis lideradas por la UE.

La UE consideró alcanzado el HHG en mayo de 2003, aunque reconociendo ciertas limitaciones sobre la amplia gama de necesidades militares establecidas³. En lo referente a las capacidades militares de res-



Desde una perspectiva puramente terrestre, el BG es una fuerza de entidad Grupo Táctico, generada sobre la base de un Batallón de Infantería, y reforzada con elementos de apoyo al combate y de apoyo logístico. El conjunto se completa con otros elementos de apoyo conjunto/combinados a nivel operacional y estratégico

puesta rápida, poco se había avanzado. El catálogo de fuerzas comprometidas por los Estados miembros —Catálogo de Fuerzas de Helsinki (HFC)— determinaba distintos estados de disponibilidad para las unidades genéricas ofrecidas por los Estados miembros. En el área doctrinal, el Comité Militar de la UE (EUMC) había aprobado un concepto de respuesta rápida⁴ a principios de ese año, que describía aspectos generales sobre cómo llevar a cabo este tipo de operaciones en el marco de la PESD.

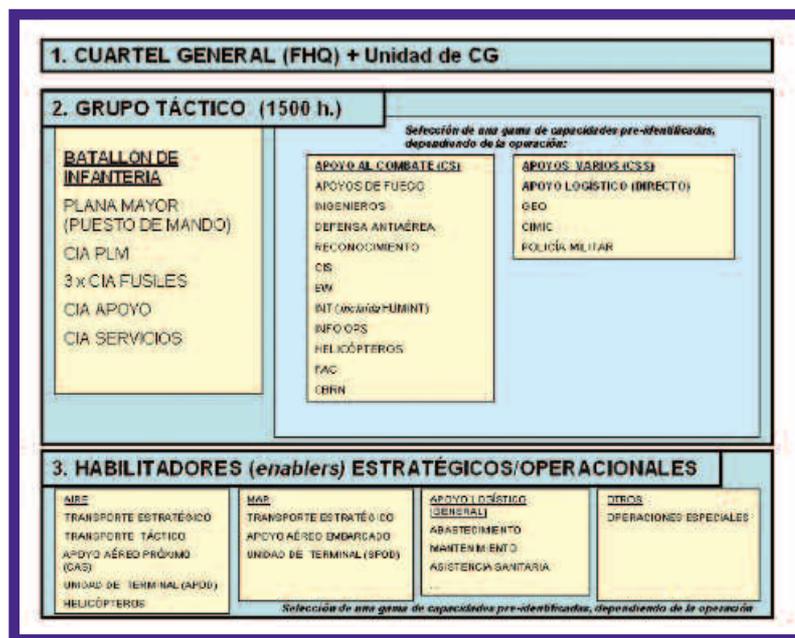
El siguiente ciclo de planeamiento de capacidades militares europeas se ha iniciado a finales de 2004, con la aprobación del Objetivo General de Fuerza para el año 2010 (HLG 2010). Un aspecto a reseñar es el nuevo enfoque aplicado en la definición de capacidades, dando un mayor relieve a los aspectos cualitativos⁵ sobre los puramente cuantitativos, criterio genérico empleado en el ciclo anterior. Asimismo, las instituciones europeas han contado para su establecimiento con la experiencia de las lecciones

identificadas a lo largo de las operaciones en curso o ya finalizadas. La consideración de este aspecto, junto con el enorme impulso que ha supuesto el desarrollo y aprobación del concepto de Grupos de Combate⁶, permiten entender el panorama actual al que se enfrenta la UE en el ámbito de las capacidades militares de respuesta rápida.

UNA NUEVA FÓRMULA ANTE EL ETERNO PROBLEMA

Un BG⁷, es un agrupamiento operativo que reúne una capacidad mínima militar efectiva, creíble y rápidamente desplegable. Para ello, está dotado de un conjunto coherente de fuerzas que le capacita para llevar a cabo operaciones conjuntas por tiempo limitado (autosuficiente para 30 días, ampliables hasta 120 con un ciclo de abastecimiento adecuado), y en escenarios situados a gran distancia de Europa (se trabaja con una cifra genérica de planeamiento de 6.000 km de distancia de Bruselas). Puede ser utilizado en el marco de una operación autónoma, o como elemento inicial de una operación de mayor envergadura y duración. Sus cometidos se ciñen a los definidos para las conocidas misiones *Petersberg*, y a los identificados en la Estrategia Europea de Seguridad⁸.

La respuesta rápida afecta tanto a los medios como a los procedimientos decisorios. En el ámbito de la toma de decisiones, la ambición de la UE es ser capaz de decidir el lanzamiento de una operación⁹ den-



tro de los cinco días desde la aprobación del Concepto de Gestión de Crisis por el Consejo (documento de planeamiento integral que contempla la manera y los instrumentos, tanto civiles como militares, que la UE decide emplear en la gestión de una crisis). En lo referente al despliegue, las fuerzas deberán empezar a cumplir su misión sobre el terreno, no más tarde de 10 días después de la decisión de lanzamiento de la operación. Estos estrechos plazos de actuación obligan a un nivel de disponibilidad muy alto de las fuerzas alertadas. Se trabaja sobre la cifra base de cinco días, aunque determinados elementos deberán estar listos para partir en plazos de tiempos menores.

Desde una perspectiva puramente terrestre, el BG es una fuerza de entidad Grupo Táctico, generada sobre la base de un Batallón de Infantería, y reforzada con elementos de apo-

yo al combate y de apoyo logístico. El conjunto se completa con otros elementos de apoyo conjunto/combinados a nivel operacional y estratégico. La asignación de estas unidades al Comandante de la Fuerza (FCdr), asistido por un Cuartel General de nivel superior (FHQ), confiere al contingente *BG package*, (de acuerdo con la terminología del concepto) su carácter de fuerza expedicionaria capaz de cumplir una misión de carácter operacional. La cadena de mando militar que la UE establece en este tipo de operaciones se completa con la designación del Comandante de la Operación (OpCdr) y su cuartel general (OHQ)¹⁰, responsable del planeamiento y conducción de la operación en el ámbito estratégico militar, y que constituye el eslabón entre el contingente desplegado en zona y las estructuras europeas a nivel político-militar en Bruselas. En términos numéri-

cos, el concepto estima unos efectivos aproximados de 1.500 hombres para el BG propiamente dicho (el núcleo de actuación a escala táctica). La suma de los elementos de apoyo a distintos niveles y del personal del FHQ puede incrementar el despliegue a una cifra próxima a 2.500 militares.

La multinacionalidad es un elemento fundamental a destacar, aunque sea un factor más centrado en el ámbito político que en la propia necesidad militar. Un BG puede formarse mediante una coalición multinacional de Estados miembros con una distribución más o menos equilibrada del esfuerzo en personal y medios, o a través de una Nación Marco que se compromete a realizar un esfuerzo considerable de la operación, y a proporcionar la estructura en la que se apoyen los contingentes de otros países. En todos los casos, la interoperabilidad y la efectividad militar deben considerarse como criterios clave. Aunque el enfoque con el que se contempla la multinacionalidad en la iniciativa de Fuerzas de Respuesta OTAN (NRF) parece opuesto al de la UE¹¹, la realidad no los aleja tanto. Así, aunque no esté estrictamente contemplado en el marco conceptual europeo, hay un consenso práctico entre los Estados miembros en el hecho de exigir un mismo país de procedencia para todas las pequeñas unidades que componen el núcleo combatiente (se empieza a hablar también como alternativa aceptable la de países con lengua común), dejando el carácter multinacio-

nal para algunas funciones de apoyo al combate y apoyo logístico o para ambos, y siempre aspirando a que los distintos contingentes nacionales constituyan unidades orgánicas autosuficientes.

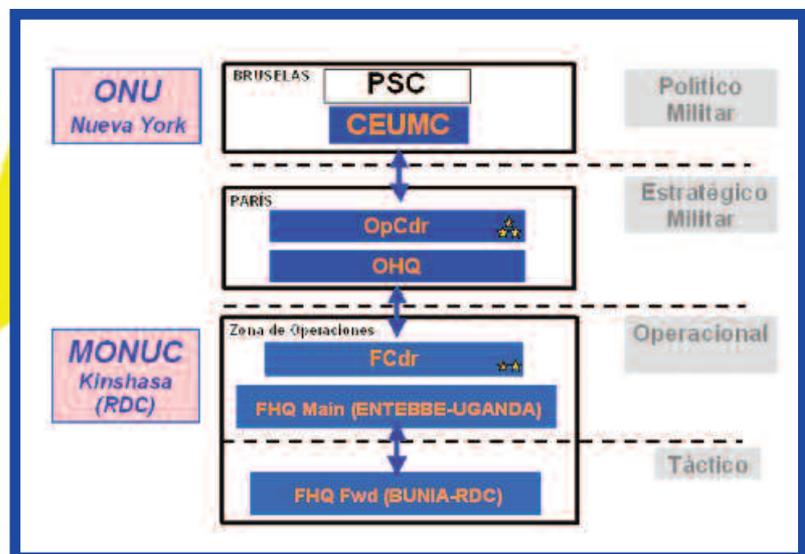
La cualificación de los BG se basa en estándares y criterios sobre capacidades militares que toman como referencia los establecidos por la OTAN para sus NRF, y que han sido modificados para tener en cuenta las características de la Unión Europea. Estos estándares y criterios, establecido por los Estados miembros, forman la base para desarrollar las disposiciones específicas que aseguren la coherencia entre las unidades constituyentes del BG, teniendo en cuenta las limitaciones inherentes a la exigencia multinacional. Tanto el adiestramiento, como la certificación de los BG, es una responsabilidad nacional, que se desarrolla de acuerdo a un procedimiento a establecer por la UE. Este proceso difiere del empleado en la OTAN, cuya

estructura de mandos permanente es utilizada en este proceso.

La base para el proceso de generación de fuerzas se basa en la voluntad de los Estados miembros para ofrecer BG, y su mecanismo se plasma en la celebración de conferencias semestrales en las que los países anuncian sus compromisos con un horizonte a tres años vista, al tiempo que van proporcionando información al detalle de los mismos conforme se aproxima su período de alerta.

LA INICIATIVA EUROPEA SE PONE EN MARCHA

La aprobación del Concepto BG UE y su plan de implantación durante el verano de 2004 supusieron el arranque de la iniciativa en el ámbito técnico militar. Dicho proceso tuvo posteriormente su respaldo político en la Conferencia de Compromiso de Capacidades Militares celebrada el 22 de noviembre de 2004 en Bruselas, en la que los ministros de Defensa de los Estados miembros de la UE



comprometieron hasta un total de 13 BG, así como algunas capacidades específicas determinadas para completar o apoyar la actuación de los mismos.

01/05), permitió establecer un calendario inicial de compromisos hasta el año 2009, se cubrieron todas las necesidades de medios para la IOC (2005-

una serie de líneas de acción que apuntaban básicamente a un posible ofrecimiento de un BG sobre la base de la Fuerza Anfibia Hispano-Italiana (SIAF), y al de un BG en el cual España actuara como *Nación Marco*. Este se basaría en medios del ET complementados con los apoyos necesarios del Ejército del Aire.

La cumbre trilateral de Jefes de Gobierno de España, Alemania y Francia celebrada en León a mediados de septiembre de 2004, introdujo un nuevo elemento dentro de las líneas de acción que, hasta la fecha, se estaban desarrollando. El acuerdo político alcanzado de una mayor participación recíproca en actividades militares desarrolladas por los tres países, hizo abrir una tercera línea de acción nacional, que será la contribución del ET en el BG basado en la Brigada Franco-Alemana.

Nuestro ministro de Defensa, en la declaración institucional que hizo durante la Conferencia de Compromiso de Capacidades Militares (Bruselas, 22 de noviembre de 2004), confirmó el compromiso de medios militares nacionales dentro de las tres líneas de acción indicadas. Posteriormente, a lo largo del año 2005, y conforme se han ido desarrollando los trabajos de planeamiento, se han concretado los períodos de disponibilidad en los que se pondrán a disposición de la UE. Los criterios seguidos para determinar las fechas han sido cuidadosamente analizados de acuerdo con los ofrecimientos nacionales en el ámbito de la OTAN (NRF), y teniendo en



La iniciativa está en su fase de capacidad operativa inicial (IOC), que se inició en enero del pasado año. Durante la misma, el nivel de ambición acordado es de poder llevar a cabo, al menos, una operación de respuesta rápida de entidad BG. Asimismo, los plazos para que la fuerza esté en condiciones de cumplir la misión sobre el terreno se amplían hasta 20 días. La Capacidad Operativa Plena (FOC), definida como la habilidad para llevar a cabo de forma concurrente dos operaciones de respuesta rápida de entidad BG, se alcanzará a partir de 2007.

La conferencia de coordinación de BGs (BGCC), primera reunión del mecanismo de generación de fuerzas celebrada el 11 de mayo de 2005 (BGCC-

2006). Las carencias existentes durante el primer año de FOC (2007) han sido posteriormente resueltas en la conferencia del pasado 8 de noviembre (BGCC-02/05), quedando los siguientes huecos identificados en el año 2009, los cuales se espera poder cubrir a lo largo de las próximas conferencias a celebrar durante este año.

¿GRUPOS DE COMBATE O BG?

Desde el momento en que se iniciaron las discusiones sobre el borrador del Concepto BG en Bruselas, se puso en marcha en paralelo un proceso de análisis para determinar la oportunidad y dimensión de la posible oferta nacional. Así, desde mediados del año 2004, se han venido desarrollando

cuenta asimismo nuestros compromisos en otros escenarios.

Llegados a este punto, se impone una pequeña digresión lingüística. Aquellos

que hayan tenido oportunidad de conocer tanto a través de fuentes documentales oficiales como de los medios de comunicación, estarán al día del tema. Grupos de Batalla, Grupos de Combate, Grupos Tácticos, Grupos Tarea, Agrupaciones Tácticas, Agrupaciones Operacionales Conjunto/Combinadas, *Battle Groups*... ¿Qué denominación emplear? Es cierto que la falta de una oportuna normalización ha creado cierta confusión en la denominación exacta del concepto. Todas las variantes pueden ser

La UE, a través de este instrumento de carácter militar, ha encontrado una herramienta resolutive y flexible, de empleo político relativamente cómodo, y con un gran contenido de visibilidad institucional

tan válidas como parcialmente inexactas, y todas tienen argumentos a su favor o en su contra. Por ello, y desde un punto de vista práctico, lo más sensato puede resultar el empleo de la denominación original, mientras una autoridad del ámbito doctrinal militar nacional no decida la denominación adecuada.

CONCLUSIÓN: NO ES MÁS DE LO MISMO

Si desde cierta perspectiva militar —en términos numéricos y por lo limitado de sus cometi-

dos— puede verse esta iniciativa europea como la *hermana pobre* de las Fuerzas de Respuesta OTAN, no cabe duda que su contenido político la sitúa en un nivel equivalente. La UE, a través de este instrumento de carácter militar, ha encontrado una herramienta resolutive y flexible, de empleo político relativamente cómodo, y con un gran contenido de visibilidad institucional. Las capacidades militares inherentes de los BG los hacen muy adecuados para la rápida y oportuna respuesta ante una crisis emergente —



siempre y cuando haya una clara voluntad política para ello—. Este factor, junto a las capacidades intrínsecas que las Instituciones Europeas tienen a la hora de articular actuaciones de carácter civil (policiales, de administración civil, de protección civil o en materia de Estado de derecho); económico (a través de la Comisión), o diplomático (a través de las propias Instituciones o de los Estados miembros) en la gestión de crisis, otorgan a la Unión Europea el valor añadido necesario para que se considere su enorme potencial como actor de primer orden mundial en el ámbito de la gestión de crisis.

Nuestras Fuerzas Armadas no están permaneciendo pasivas ante el nuevo reto europeo en el que España está involucrada. Aunque en nuestra institución se pueda percibir un cierto espíritu purista que tienda a minusvalorar el empeño en este tipo de misiones presuntamente *light*, conviene plantearse la seriedad de las mismas, aunque solo sea por las luctuosas circunstancias que jalonan nuestra historia reciente. Por otra parte, los réditos de tipo institucional a obtener en la costosa tarea de implantación de la mentalidad conjunta en nuestras FAS, ya se empiezan a ver, aunque haga falta tiempo todavía para conseguir su firme asentamiento.

Finalmente, y pensando en la globalidad de nuestro Ejército, no cabe duda que la implicación en esta nueva iniciativa de la PESD abre una importante línea de trabajo, con grandes

retos a corto y medio plazo. Una adecuada respuesta a ellos debe llevar consigo no solo la actuación puntual en las unidades y medios terrestres afectados, sino que —tal y como indica el Plan de Acción para el desarrollo de la *Directiva de Defensa Nacional 1/2004*—, debe impulsar asimismo el conocimiento general del acervo PESD en todo el estamento militar.

NOTAS

¹ *Framework Nation*, en su acepción inglesa. El Estado miembro que asume este cometido proporciona una parte sustancial del personal y los medios empleados en la operación. Asimismo, facilita la posibilidad de una rápida puesta en marcha de la operación al poder ejecutarse bajo responsabilidad nacional una serie de pasos previos necesarios (reconocimientos en zona, establecimiento de equipos de apoyo al despliegue, etc...) que la UE no puede acometer por sí misma en el marco jurídico existente.

² Entre 50.000 o 60.000 hombres enmarcados en una estructura tipo Cuerpo de Ejército (15 Brigadas) autosuficiente, con los correspondientes apoyos aéreos y marítimos, desplegables en sesenta días, y en condiciones de llevar a cabo operaciones de hasta un año de duración.

³ Se reconocían ciertas limitaciones para operaciones en el límite más exigente del espectro de misiones *Petersberg*, y con ciertas carencias genéricas significativas en el ámbito de movilidad estratégica, medios CIS, inteligencia, capacidades de protección y determinadas capacidades aéreas.

⁴ Concepto de Respuesta Rápida

UE (*Council Doc 5641/03*, de 24 de enero de 2003).

⁵ A modo de ejemplo, conjuntos coherentes de medios que incluyan también los habilitadores (*enablers*) estratégicos y operacionales necesarios, interoperables, con un adiestramiento común.

⁶ Iniciado con la presentación de un documento consensuado entre el Reino Unido, Francia y Alemania a principios de 2004, y que ha llevado a la aprobación del Concepto por el EUMC en junio de 2004.

⁷ Concepto BG UE (*Council Doc 10501/04* de 14 de junio de 2004).

⁸ La lucha antiterrorista, contra-proliferación, o los propios de operaciones de embargo o de desarme son algunos de ellos (*Estrategia Europea de Seguridad: Una Europa Segura en un Mundo Mejor*, 12 de diciembre de 2003).

⁹ El lanzamiento de una operación se lleva a cabo a través de la aprobación de una Acción Común (*Joint Action*) por el Consejo de la UE.

¹⁰ Actualmente hay cinco OHQ ofrecidos a la UE por los Estados miembros (Reino Unido, Francia, Alemania, Italia y Grecia), y uno ofrecido por la OTAN (SHAPE) para aquellas operaciones que se llevan a cabo con medios o recursos de esta Organización. En el ámbito específico de la iniciativa BG UE, también se contempla la utilización de algún OHQ ofrecido por un Estado miembro actuando como Nación Marco, o el empleo del Centro de Operaciones del Estado Mayor de la UE (EUMS), todavía en fase de puesta en marcha.

¹¹ La OTAN no admite multinacionalidad por debajo de la unidad tipo Batallón. ■

El Arma Psicológica:

motivación, manipulación y terrorismo
 motivación, manipulación y terrorismo
 motivación, manipulación y terrorismo
 motivación, manipulación y terrorismo

Alfonso Lapuente Givaja. General de Brigada. Artillería.

El «Arma Psicológica», como parte del arsenal estratégico y logístico tiene un objetivo doble: Debilitar la **voluntad de vencer** de las fuerzas combatientes enemigas y **reducir** y, si es posible, **eliminar** el apoyo ciudadano a estas fuerzas y al gobierno que las conduce. Una de sus



El «Arma Psicológica», como parte del arsenal estratégico y logístico tiene un objetivo doble: Debilitar la **voluntad de vencer** de las fuerzas combatientes enemigas y **reducir** y, si es posible, **eliminar** el apoyo ciudadano a estas fuerzas y al gobierno que las conduce

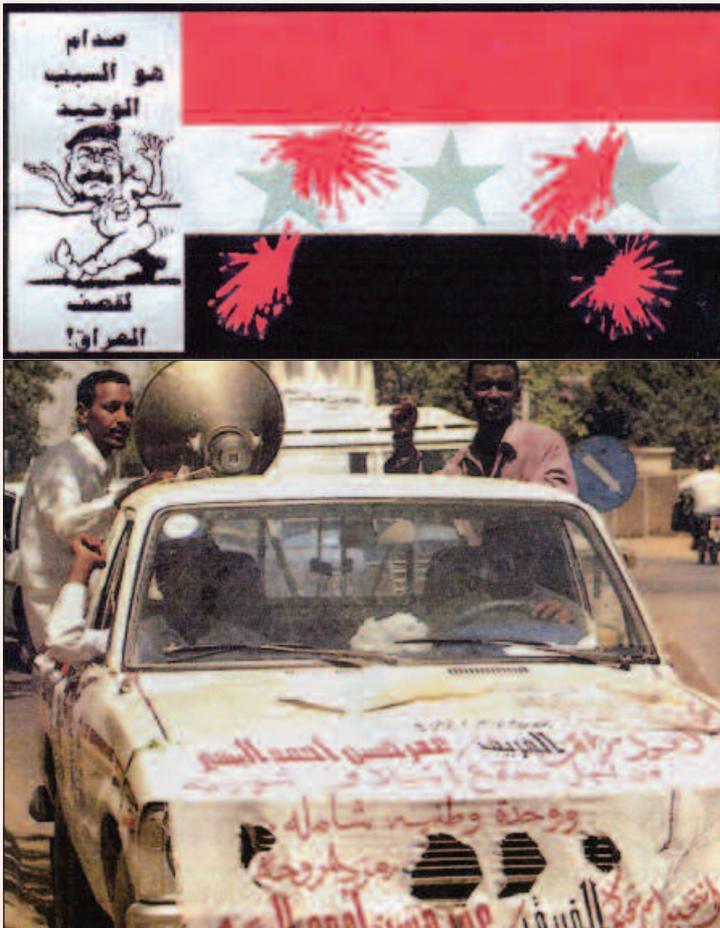
herramientas, la «**psicología de masas**», puede ser capaz de cambiar gobiernos; llevar a cabo golpes de Estado y, como se produjo con ocasión de la guerra de Vietnam, convertir la victoria militar sobre el Vietcong en la batalla de la «Ofensiva del Tet», en derrota política, que acabó con la retirada americana de aquel país.

Con la letalidad de las armas actuales, la lucha frontal entre las Grandes Potencias llevaría al suicidio colectivo. Por ello la «Continuación de la política por otros medios», de Von Clausewitz, adopta ciertas formas de «**aproximación indirecta**», aunque no sean las descritas por el *Capitán, Maestro de Generales* B. H. Liddell Hart. De aquí la importancia del arma **psicológica** y su evolución. La Revolución Francesa en 1789 proclamaba: Libertad, Igualdad y Fraternidad; pero en 1793-1794 introdujo en la práctica política un poderoso medio de acción psicológica: **EL TERROR**, donde suelen desembocar revoluciones y dictaduras.

MOTIVACIÓN / MANIPULACIÓN

Es la **preparación mental para una acción**. Cínicamente, adoptamos uno u otro término según sean nuestros, o del adversario, los argumentos que impulsen al sujeto: territorio, etnia, clase social, religión y, hasta: ¡el mismísimo RH! Nada original, pues ya las SS reclutaban *Volksdeutsch*, «alemanes étnicos». En 1940 Himmler dijo: «Debemos atraernos toda la sangre nórdica, para que nunca luche contra nosotros».

Los «Sistemas Totalitarios» no escondían la cara para ostentar un «Ministerio de Prensa y Propaganda», encargado de la **manipulación** mental de los ciudadanos mediante el uso / abuso de los medios de comunicación y el efecto coercitivo de espectaculares concentraciones, a veces violentas. Menos agresivos: botella de vino, bocadillo y autobús. Goebbels era un maestro que ha hecho escuela y los métodos explicados en *Mein Kampf* de Adolf Hitler son el «catón» (no confesado) de dictadores en ejercicio o en potencia. El fracaso de la rebelión de la OAS en Argelia se debió, en gran parte, al con-



▲ Medios de propaganda (octavillas, altavoces...)

trol gubernamental de las ondas y a la proliferación de las radios a transistores entre los que se suponía debían sublevarse.

Los Estados «Democráticos» necesitan la «**aproximación indirecta**» para lograr movilizar conciencias dormidas o indiferentes. Ejemplo clásico: el hundimiento del «Maine», con la campaña de prensa que le precedió y siguió. También se especula que se evitó hacer abortar el ataque contra Pearl Harbor para «motivar» a la opinión pública americana contra Japón.

LA FISIOLÓGIA DE LA MOTIVACIÓN / MANIPULACIÓN

El fisiólogo ruso, premio Nobel de 1904 Ivan Pavlov es autor de importantes trabajos sobre la actividad nerviosa superior y el reparto de las funciones fisiológicas y mentales entre los dos

hemisferios cerebrales. Quizá más conocido popularmente por su «Teoría de los reflejos condicionados». Hacía coincidir la alimentación de unos pobres perros con el toque de una campanilla. Sin hacerles llegar la comida, el simple hecho de tocar la campanilla provocaba en los animales la secreción de saliva. Extrapolando el experimento, comprendemos la eficacia de la práctica de la **MOTIVACIÓN / MANIPULACIÓN** para la creación de reacciones y actitudes en el ser humano.

Marshall McLuhan en *La aldea global* establece cierta semejanza entre los hemisferios cerebrales (según Pavlov) y los geográficos, y afirma, a partir de conceptos diversos de científicos y filósofos, que la cultura occidental, más científica, se desenvuelve, principalmente, en un espacio visual (hemisferio cerebral izquierdo) de **objetos tangibles**. La estructura del espacio visual es un artefacto de la civilización occidental originado por el alfabetismo fonético griego. En cambio las culturas orientales se desarrollan preferentemente en el espacio acústico (hemisferio cerebral derecho) de los **conceptos abstractos**, donde los sonidos incorporan armóni-

cos, acordes, etc. Si el espacio acústico tenía la máxima importancia en la Cultura de **transmisión oral** en un mundo «analfabeto», la imprenta hizo derivar la Cultura hacia la prevalencia del espacio visual.

Para motivar al individuo se utilizan **elementos visuales**: panfletos, pancartas, banderas, desfiles, concentraciones etc., y **acústicos**: consignas, canciones¹, discursos, arengas y, muy especialmente: **himnos**. Debemos exponer la lamentable carencia de un Himno Nacional, que se enseñe a cantar y honrar desde la escuela, como tiene cualquier nación que se respete².

LA PRAXIS DE LA MOTIVACIÓN

El psicólogo McGregor, según su actitud pasiva o activa ante la **motivación**, divide al individuo en dos grupos: **teorías «X»** e «**Y**», que de-

ben ser tratados de forma diferente. Dirigido a la empresa (pero aplicable a las FAS): Dirección (Mando) y empleados (Subordinados).

Teoría «X»

1. El trabajo disgusta al hombre, que por naturaleza es indolente, irresponsable e indiferente a los fines que persigue la organización a que pertenece.
2. La mayor parte de los individuos deben ser dirigidos, controlados, amenazados y castigados para obtener de ellos el rendimiento debido.
3. Por ello, la dirección de la empresa (en nuestro caso el Mando) es responsable de la preparación y disposición de los medios de producción (armamento y equipo) y de la dirección y control inmediatos de las actividades de los subordinados.

Teoría «Y»

1. El individuo es sensible a los intereses de la organización y no es pasivo ni indiferente a ellos.
2. El sentimiento de su responsabilidad y el potencial necesario para una respuesta positiva en el cumplimiento de los objetivos de su organización están presentes en la mayor parte de los individuos.
3. Por tanto, la labor de la dirección (Mando) consiste en crear las condiciones óptimas para la manifestación activa de esa predisposición natural de autodirección y auto-control.

Castigos. En principio están regulados por las Leyes y Ordenanzas. Como representante extremo de la Teoría «X», el condenado a «galeras» al que el látigo y el hecho de estar «amarrado al duro banco», es decir —hundirse con su barco— parecen ser los factores de su motivación. A veces las medidas disciplinarias podían ser muy severas, o, dicho llanamente **cruelles**. Así las padecieron los israelitas que levantaron las Pirámides o los segovianos que edificaron su Acueducto llamado «Romano». Más próximas en el tiempo: el «gato de 9 colas» en los navíos de Su Graciosa Majestad; la mano de obra «esclava» del III Reich, y los Comisarios Políticos de la Segunda Guerra Mundial.

Según algunos psicólogos, el sometimiento a estas condiciones puede crear en el individuo la

aceptación de las normas por duras que sean y la colaboración con el verdugo: «Síndrome de Estocolmo».

Distinto es el aumento de autoestima, tras haber superado pruebas tan duras.

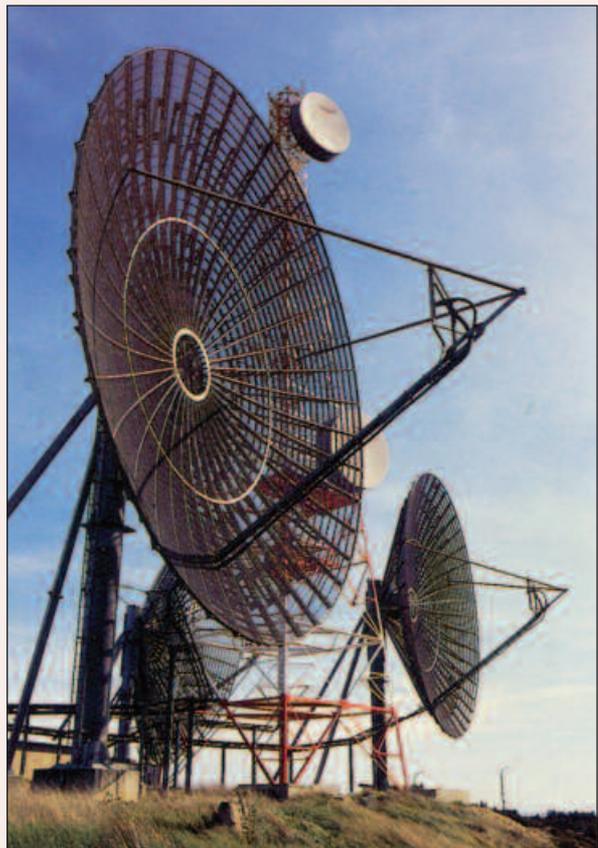
Premios. Es un capítulo en el que las FAS se muestran especialmente parcas. A la general e íntima **«satisfacción por el deber cumplido»**, solo se unen los reconocimientos morales de una **felicitación**, pública o privada, la **condecoración** y, en ciertos casos, las **mayores responsabilidades**, que representan un avance profesional.

EL SOLDADO PROFESIONAL

Su **formación** comprende: **capacitación y motivación**.

Capacitación: desarrolla la **resistencia física** del individuo, incluida la adaptación al entorno en que llevará a cabo sus funciones: frío, calor,

- ▼ El control de las ondas es fundamental en el arma psicológica



noche, fatiga del combate y claustrofobia en vehículos blindados. **Destreza** en el conocimiento y manejo de los equipos con que será dotado. **Instrucción táctica.**

Motivación: se parte de un individuo (hombre o mujer) al que su entorno ha «bombardeado» con ideas y consignas antibelicistas y antimilitaristas. ¿Cómo con este recurso humano podemos lograr un soldado valeroso, abnegado, y disciplinado? ¿Cómo despertar la dosis exacta de agresividad necesaria en un combatiente? ¿Cuál será su comportamiento en combate? **Medios:** Disciplina, Autoestima, Tradición, Espíritu de Cuerpo.

«UNIDADES ESPECIALES»

Deben promover: excelencia en **capacitación y motivación.**

En **La Legión extranjera** francesa, con un elemento humano, reclutado en sus orígenes principalmente entre desarraigados, huidos de la justicia, ex soldados enemigos derrotados y aventureros, más o menos idealistas, la disciplina no era nada suave. En lecturas y películas como la serie: «*Beau Geste*», «*Beau Sabreur*», «*Beau Ideal*», se narra ese tipo de instrucción, muy duro y, frecuentemente, arbitrario. El legionario casi siempre acababa en el Sacrificio Supremo; pero los supervivientes eran integrados en el Cuerpo.

En **La Legión** española: («Cada uno será lo que quiera, nada importa su vida anterior») a cambio de una disciplina férrea y un entrenamiento duro, ofrece nueva familia: su Compañía, su Bandera y su Tercio. Ideales: sacrificio, redención, **patria**, probablemente una muerte honrosa y, la reincorporación a la sociedad. El «Espíritu de Cuerpo» tiene su expresión en el grito: ¡A MÍ LA LEGIÓN!

El cuerpo de Infantería de marina de los EE UU, cree necesaria la anulación de la personalidad previa del recluta, para luego convertirle en un verdadero «*Marine*». El «*Marine*» siente el orgullo de serlo. Sentimiento que mantiene toda su vida y trata de transmitir a sus hijos.

Las **Waffen SS** unidades de elite de la *Wehrmacht*, de brillante historial militar; pero no tanto político, soberbiamente instruidas y equipadas, tuvieron origen en el Regimiento «*Leibstandarte Adolf Hitler*», una guardia pretoriana destinada a

la protección del *Führer*. Más tarde, la desconfianza de Hitler determinó la creación de las temidas Divisiones *Waffen SS*, confiadas a generales, salidos del partido, de rápido ascenso y muy politizados. Estas unidades criticadas primero por la *Wehrmacht* como «soldados del asfalto», por la perfección de su «orden cerrado» en desfiles y ceremonias y, posteriormente, por el trato preferente en personal, armamento y equipo, se constituyeron en «fuerzas de choque»: «Los Bomberos de Hitler», presentes en las batallas más importantes de la retirada de Rusia y de la invasión aliada.

En la URSS, las unidades de la «**guardia**» desempeñaron un papel semejante.

Vocación. Es un factor importante de **motivación** en la selección y formación de los Cuadros de Mando y Unidades especiales. Puede ser consecuencia de cierta **endogamia**. Estamos de lleno en el terreno de la Teoría «Y».

LOS CUATRO VÉRTICES DEL «TÉTRADE»

De nuevo con Marshall McLuhan y su filosofía sobre *La aldea global*: se introduce el concepto tridimensional del «**tétrade**», como representación de la interacción de 4 elementos situados en los cuatro vértices de esta figura. En esta aproximación genérica al estudio del comportamiento de nuestros soldados y su **motivación**, los cuatro «vértices» del «tétrade» (Fig. 1), podrían ser: Disciplina, Iniciativa, Amor y Odio; donde se integran conceptos, a veces, contrapuestos.

Disciplina / Iniciativa

La **disciplina** se considera la **columna vertebral de los ejércitos**. De la **disciplina / obediencia ciega**, clásica, se va pasando al concepto moderno de **disciplina activa**, inteligente y responsable, incorporando una dosis de **iniciativa**, reservada hasta recientemente a los escalones de Mando y, ahora, objetivo indispensable a desarrollar en el soldado, dados los modos de combate actuales. La **motivación** parece ser el mejor camino para integrar la voluntad del nuevo soldado, hombre o mujer, en la **disciplina activa**.

Amor / Odio

Son los motores principales del comportamiento humano.

DIOS, PATRIA, REY, VIRTUDES MILITARES

Todos o en parte, o con términos equivalentes, son conceptos que figuran en los **juramentos de fidelidad** de todos los ejércitos. Su incumplimiento será objeto de sanción y, a veces, tratado como traición merecedora de las penas más severas.

Dios. La idea tiene la fuerza suficiente para dar origen a guerras religiosas:

- ¡DIOS LO QUIERE!: Pedro el Ermitaño (Cruzadas).
- «IN GOD WE TRUST» (Billetes «verdes»).
- «GOTT MIT UNS» (Tradición germánica).
- DIOS, PATRIA, REY (Requetés Navarros).
- Los KAMIKAZE (VIENTO DIVINO) iban voluntariamente a la muerte por su Emperador.
- La GUERRA SANTA de los INTEGRISTAS MUSULMANES y su inmolación terrorista.

En las sociedades laicas se pretende sustituir: **Dios** por «**Ser Supremo**», o algún concepto abstracto como: Igualdad, Libertad, Fraternidad, Progreso, etc.

Patria. No puede pensarse un Ejército Nacional sin Amor a la Patria. Fríamente, puede considerarse una evolución del sentimiento universal de Territorialidad. En caso de invasión del Territorio Patrio surgirán inevitablemente los sentimientos: Independencia y Liberación, traducidos en **resistencia**. En la proyección hacia el exterior se originan: Impe-

rio, Conquista, Anexión, Colonización, etc. Términos que según desde donde se mire serán positivos o negativos.

Rey. En las sociedades teocráticas el Rey tiene origen divino u ostenta su representación. Olvidando, a veces, que su reinado haya sido consecuencia de la eliminación física de su antecesor.

El señor medieval, «De Horca y Cuchillo», era dueño de personas y haciendas y gozaba de prerrogativas, dentro de su feudo, semejantes a las del Rey.

El presidente no tiene tanta fuerza. Salvo en las Tiranías y Dictaduras, donde se manipula mediante el «Culto a la Personalidad» del gobernante. Sus imágenes saturan los medios de comunicación y se reproducen en todo lugar, recordando a los «súbditos» el «vasallaje» y obediencia debidos.

EL AMOR³ ES PARTE FUNDAMENTAL DE LAS VIRTUDES MILITARES: LEALTAD, COMPAÑERISMO Y FIDELIDAD

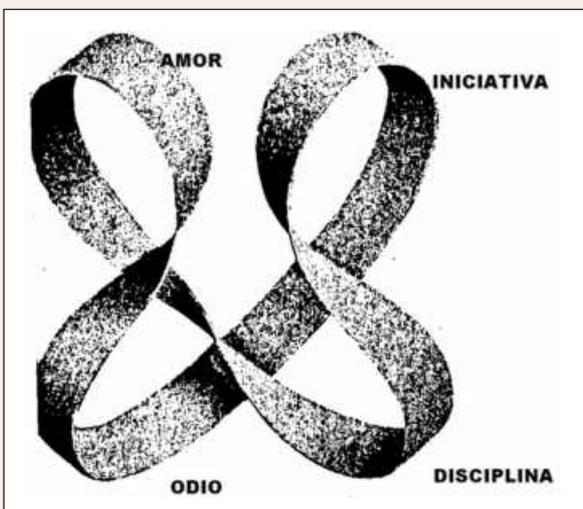
Lealtad / Compañerismo. Crece en situaciones peligrosas, surge espontáneamente desde la escuadra o pelotón, como unidades elementales, hasta llegar al Espíritu de Cuerpo sin olvidar las coincidencias geográficas y étnicas. No hay duda de que debe fomentarse como factor de **confianza** y sentimiento de **seguridad** del combatiente.

Lealtad / Fidelidad. Es un concepto de doble aplicación; pues si se debe exigir hacia el Mando, este no puede olvidarse de que también es debida hacia los subordinados.

ODIO

Es el otro gran motor del comportamiento humano y, naturalmente, forma parte de las motivaciones del combatiente. La **ira**, es un odio temporal, que puede surgir en momentos críticos. El **odio** con la **envidia** son ingredientes principales en los **adocrinamientos**, que pretenden la anulación de la personalidad en beneficio de determinados planteamientos religiosos, sociológicos o ideológicos. El adocrinamiento es más fácil si se empieza desde la infancia. Alguien ha dicho algo así: «**dadme la escuela y moveré el mundo**». La mayoría de los Códigos de Justicia benefician a los menores. De aquí la

▼ Figura 1. Tétrade



ventaja de reclutar activistas entre los más jóvenes. Es el mejor momento para hacer hincapié en los elementos diferenciales, religiosos, étnicos o territoriales y lograr, en su mayoría de edad, un **fanático religioso o político** y, posiblemente, un **terrorista**. En la práctica son normales las organizaciones políticas juveniles, a veces escondidas en asociaciones deportivas. Lo más grave: **los niños soldados** del «Tercer Mundo».

LIDERAZGO

Para los que han de ejercer el mando, es preciso añadir otra **motivación: el liderazgo**. Es algo en lo que se esfuerzan las Escuelas / Academias Militares. Si la materia prima: el alumno, reúne vocación, cualidades morales, físicas e intelectuales y los programas, métodos de trabajo, teóricos y prácticos son los adecuados, podemos confiar que los resultados sean conformes al pensamiento del General, García Loygorri⁴, hace casi dos siglos.

TERRORISMO

A partir del «Mayo Francés del 68» se sufre en los países no sometidos a la disciplina soviética un amplio acoso terrorista, de intenso soporte comunista, a veces con escasa participación interior⁵. En Europa se caracterizó por la existencia de bases logísticas situadas en las «Democracias Populares» y «Países del Tercer Mundo», con la simpatía de ciertos «intelectuales» y existencia

de «santuarios», gracias a la benevolente acogida, quizá a cambio de la «no actuación» en los países respectivos, de la que han disfrutado el IRA, ETA, «Brigadas Rojas» italianas, la «Nueva Izquierda» alemana, etc. En los Países Occidentales se movían libremente personajes como el millonario italiano Feltrinelli, que antes de pasar al terrorismo activo, que le costó la vida cuando preparaba la voladura de un instalación eléctrica, daba financiación, cobertura y refugio a terroristas. En su cadena de publicaciones ofrecía, tanto el texto completo del *Mini-Manual para la Guerrilla Urbana* del brasileño Marighella, como la edi-



ción italiana de la revista *Tricontinental* de contenido netamente revolucionario. Entre sus relaciones: Petra Krause, Gabriele Kröcher-Tiedemann, el famoso terrorista venezolano, Ilich Ramírez Sánchez («Carlos»), Costello, etc..., llenan las páginas negras de la prensa de las décadas setenta y ochenta. En los países del «Tercer Mundo» y antiguas colonias se desarrollan con fuerza los «Movimientos de Liberación».

MOTIVACIONES / MANIPULACIONES Y CONSIGNAS

Origen diverso:

- «El fin justifica los medios».
- «Emplear la fuerza de la impotencia contra la impotencia de la fuerza».
- «El que no está con nosotros, está contra nosotros».
- «Calumnia, que siempre queda algo».
- «La mentira repetida se convierte en verdad».
- «La verdad es lo que cuenta la televisión».
- Para Vladimir Ilich Oulianov, alias «LENIN».
 - «**El terrorismo** es el Arma de los Débiles».
 - «El objeto del Terror es **aterrozar**».
 - «Contra las almas: la **mentira**, contra los cuerpos: la **tortura**».
- Para «Che Guevara»:
 - «Nosotros, por encima de todo, debemos mantener encendido nuestro odio y avivarle hasta el paroxismo».
 - «El odio es un factor de la lucha, odio intransigente al enemigo, odio que puede empujar al ser humano más allá de sus límites naturales y hacer de él una máquina de matar fría, violenta, selectiva y eficaz».
- En su *Mini-Manual para la Guerrilla Urbana*, Carlos Marighella difiere un poco:
 - «El uso de la violencia es deliberado, desapasionado, proyectado cuidadosamente para su efecto propagandístico. Su preparación lleva largo tiempo».
 - «El terrorista no debe matar por impulso; la prisa y la improvisación son sus 5º y 7º pecados capitales».
- El Kremlin, durante la «Guerra Fría»: Elementos primarios del **terrorismo**:
 - «Los esfuerzos para debilitar, desmoralizar, confundir, humillar, atemorizar, paralizar y, si fuera posible, desmantelar, las sociedades democráticas occidentales».

CONCLUSIONES

Motivar desde la escuela: AMOR A LA PATRIA, RESPETO A LA BANDERA, ENSEÑAR Y CANTAR UN HIMNO NACIONAL.

Promover desde el cuartel: DISCIPLINA, TRADICIÓN, CAPACITACIÓN, VALOR, AUTOESTIMA, COMPAÑERISMO.

NOTAS

¹ Leo en la prensa, 23/01/05, la publicación por las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) de varios CD con sus canciones, para intentar remediar la escasez de simpatizantes.

² Si ha tenido la oportunidad de pasar, en París, cualquier día y hora, por la plaza *L'Etoile*, es muy probable que haya encontrado grupos celebrando algún acontecimiento al pie del Arco de Triunfo cantando respetuosamente el Himno Nacional de Francia: *La Marseillaise*.

³ El hace unos años popular por ostentar el Mando Operativo Aliado en la «Guerra del Golfo» del año 1991 General H. Norman SCHWARZKOPF no se avergonzaba de utilizar la palabra AMOR el 14 de junio de 1985 en Fort Stewart, Georgia con ocasión de la entrega, hasta entonces a su mando, de la División 24 de Infantería, cuando decía: «*I've loved you as only a soldier can love a soldier*» («Os he querido como solo un soldado puede querer a otro soldado»). ¡Y no se tienen dudas sobre su virilidad!

⁴ En el claustro del Convento de San Francisco, en Segovia (Patio de Orden de la Academia de Artillería) figura una lápida con la inscripción: «Cuando una educación noble e ilustrada despeja el entendimiento y fortalece el corazón aunque no alcance a transformar en héroes a todos los jóvenes que la reciben, tiene una gran probabilidad de predisponer a muchos y conseguir algunos». (General García Loygorri, 1814). ¿No es esta una «vieja receta» para formar líderes?

⁵ «Che» Guevara, solo contaba con una quincena de seguidores en Bolivia, fácilmente aniquilados por las FAS de aquel país.

BIBLIOGRAFÍA

- McLUHAN, Marshal. *La aldea global*. Editorial: Gedisa.
- DELIBES SETIÉN, José R. *La función de mandar*. Editorial: Paraninfo.
- STERLING, Claire. *The terror network*. Editorial: Holt, Rinehart & winston, N.Y. (USA). ■

Operaciones de información:

«La coordinación de las actividades informativas»

Manuel Mungía Girón. Comandante. Infantería. DEM.

La era de la Información en la que nos encontramos, obliga a que antes de ejecutar cualquier actividad o acción militar, consideremos un posible impacto de esta sobre la Opinión Pública Mundial.

Desde la II Guerra del Golfo en 1991, donde se llevó a cabo una Campaña de Información Pública para apoyar la consecución de los Objetivos Militares previstos, hasta la actualidad, se ha recorrido un largo camino. En Bosnia (1995) y Kosovo (1999) se desarrollan sendas Campañas Informativas («Info Camping») y en la invasión de Iraq (2003), se aplicó el Concepto de Operaciones de Información (INFO OPS), en toda su extensión.

Las Operaciones de Información hay que entenderlas como un proceso, no como una acción particular, que se inicia durante tiempos de paz, en el que se busca la coordinación de todas las actividades políticas, di-

plomáticas y militares de un Gobierno o una Coalición, y sirven de apoyo para conseguir unos Objetivos políticos o militares de cualquier nivel, ya sea Estratégico, Operacional ó Táctico. (Ver figura nº1).

Observando el proceso de ejecución de las INFO OPS y teniendo en cuenta que estas alcanzan su máximo apogeo

durante los períodos de Crisis, las publicaciones aliadas las definen como:

«Las acciones coordinadas que se ejecutan para influenciar los Sistemas de Toma de Decisión enemigos y así apoyar la consecución de los Objetivos Globales de la Alianza, afectando su Inteligencia, sus Sistemas y Procesos de Obten-

▼ Figura nº 1



▼ Figura nº 2. Misiones

ción de Información, mientras protegemos los Propios».

Para que las Operaciones de Información sean eficaces y confluyan hacia un mismo lugar, deben ser coordinadas al más alto nivel de Decisión y requieren una Guía Política a seguir, que según el AJP3.10 se denomina *Information Campaign* («Campaña Informativa»), donde el Mando Estratégico desarrolla una guía de Operaciones Militares de Información (MIOS), y da los criterios al Mando Operacional para llevar a cabo su misión y contribuir al éxito propio en períodos de paz, crisis y conflicto. (Ver figura nº 2).

Durante el desarrollo de la Campaña Militar el Mando Operacional cuenta con herramientas suficientes para realizar la coordinación de las Operaciones necesarias hasta los niveles tácticos y así cumplir correctamente la misión que tiene encomendada.

Estas herramientas, en el ámbito de las INFO OPS y siempre directamente relacionadas con las acciones de Mando y Control del Campo de Batalla (C2W) y la destrucción física planeada, son:

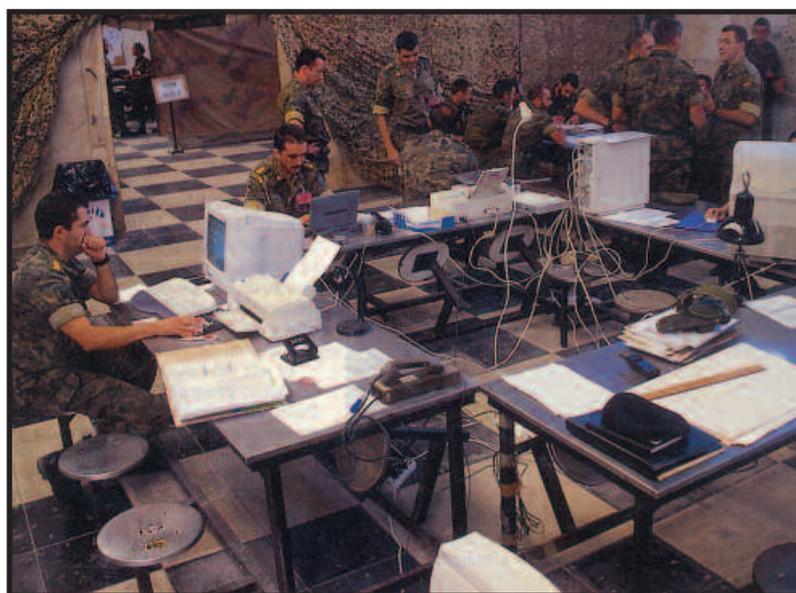
- Inteligencia del Campo de Batalla (IPB): integrada dentro del proceso de inteligencia, se adquiere en íntima coordinación con el análisis de los objetivos designados en el proceso *Targeting* y el conocimiento de la destrucción que podemos causar en estos objetivos con nuestros sistemas de armas.
- Plan de Decepción: sabemos que la Decepción es el conjunto de medidas dirigidas a

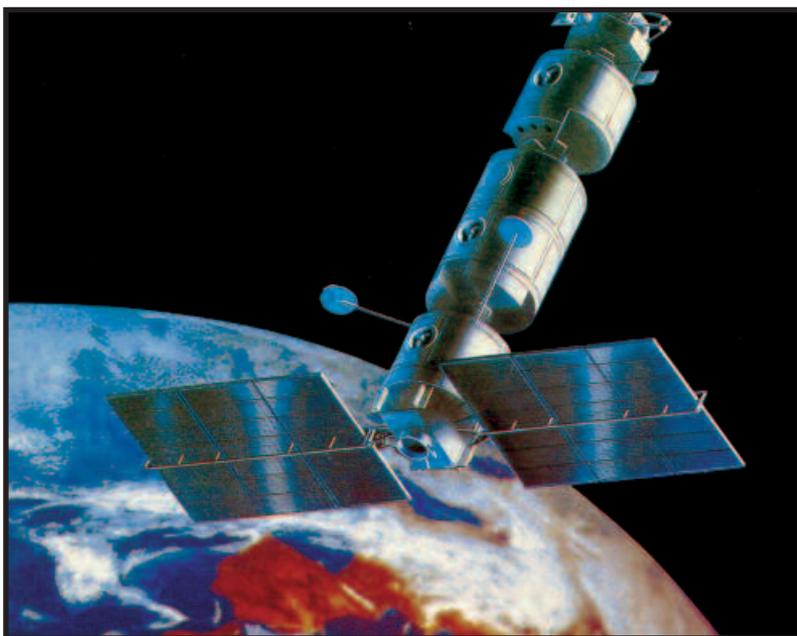


inducir a error al enemigo por medio de la manipulación, la deformación o la falsificación de evidencias para hacerle actuar de forma perjudicial para sus intereses; nuestro Plan de Decepción tratará de ocultar el propósito del mando de forma que, cuando se manifieste, sea demasiado tarde para que el enemigo reaccione eficazmente. La co-

ordinación de este Plan con la seguridad en las Operaciones debe constituir una preocupación constante dentro del planeamiento de las INFO OPS, de tal forma que la Decepción en términos generales sea un multiplicador de fuerza dentro de las acciones propias.

- Acciones de Guerra Electrónica (EW): dentro de ellas dis-





tinguimos la vigilancia de emisiones electromagnéticas, la defensa ante emisiones electromagnéticas enemigas y el ataque o perturbación electromagnética de las emisiones adversarias; todas ellas deben estar perfectamente coordinadas para que los efectos de nuestra Campaña Informativa sean los deseados y actúen sobre los objetivos designados durante el proceso de *Targeting*.

- Operaciones de Redes Informáticas (CNO): se pueden distinguir la explotación la protección y el ataque de los sistemas y redes informáticos, tanto propios como enemigos; la protección y defensa de los sistemas de telecomunicaciones e información (CIS) que sustentan los ciclos militares de decisión es una de las principales tareas de las INFO OPS que deben ser conducidas desde tiempo de paz, y coordinadas desde el nivel

político al nivel táctico militar. Cuando se planifican las INFO OPS, en cualquier nivel, se deben analizar cuidadosamente las vulnerabilidades propias y adversarias, referidas tanto a los sistemas de información como a los sistemas de Toma de Decisión, así como las formas y oportunidad para atacarlos, de tal manera que los efectos sean los previstos y no causen daños colaterales no deseados.

- Seguridad Operacional (OPSEC): aspecto fundamental con el que deben estar íntimamente relacionadas todas las demás herramientas INFO OPS, con la finalidad de que las actividades realizadas dentro de la Operaciones de Información, tanto propias como relacionadas, causen los efectos deseados y no afecten a los Sistemas de Toma de Decisión Propios, haciéndolos vulnerables a las acciones adversarias.

- Definición de los Objetivos de INFO OPS (*Targeting*): el correcto establecimiento de los objetivos a batir, ya sea por medio de Operaciones Psicológicas, por medio del Plan de Decepción, por medio de la Guerra electrónica o por la **Destrucción física**, es fundamental para el éxito de la Operación, para ello se utilizan en gran medida las Operaciones Basadas en Efectos (EBO), matriz en la que aparecen todos los objetivos, ya sean o no de las INFO OPS, reflejando los objetivos seleccionados y los efectos que se causan al actuar ofensivamente contra ellos.

Estos elementos coordinados por el Jefe INFO OPS de la Unidad actuante y apoyados en las actividades directamente relacionadas con ellas (PSYOPS, CIMIC, PIO) forman el denominado Grupo de Trabajo de las Operaciones de Información.

Durante el desarrollo de las Operaciones el Grupo de Trabajo de las Operaciones de Información se encuentra inmerso en tres importantes procesos para colaborar en la consecución de los Objetivos comunes:

- Grupo de planeamiento de las Operaciones.
- Grupo de adquisición y planeamiento de objetivos a batir. (*Targeting*)
- Mesa de coordinación INFO OPS. (IOCB).

De estos Grupos el más importante desde el punto de vista INFO OPS es el IOCB que está formado por representantes del Grupo de Trabajo de las Operaciones de Información y representantes de J1, J2, J3,

J4, J5, J6, J9, Asesoría Jurídica (LEGAD), Asesoría Política (POLAD), Representante del Plan de Decepción, EW, Mandos Componentes y *Targeting*. (Ver figura nº 3).

Este Grupo realiza un proceso cíclico, que en el ámbito de las Operaciones de Información, se inicia con la orientación y ambientación de la posible operación, y termina con la revisión del Concepto de la Operación (CONOPS) y del Plan de Operaciones, sin olvidar las Operaciones Basadas en Efectos (EBO), que buscan siempre saber qué efectos, voluntarios o involuntarios se causarán en el adversario al ejecutar una acción, ya sea letal o no letal. Este trabajo se plasma en un Anexo a dicho Plan de Operaciones. (Anexo O).

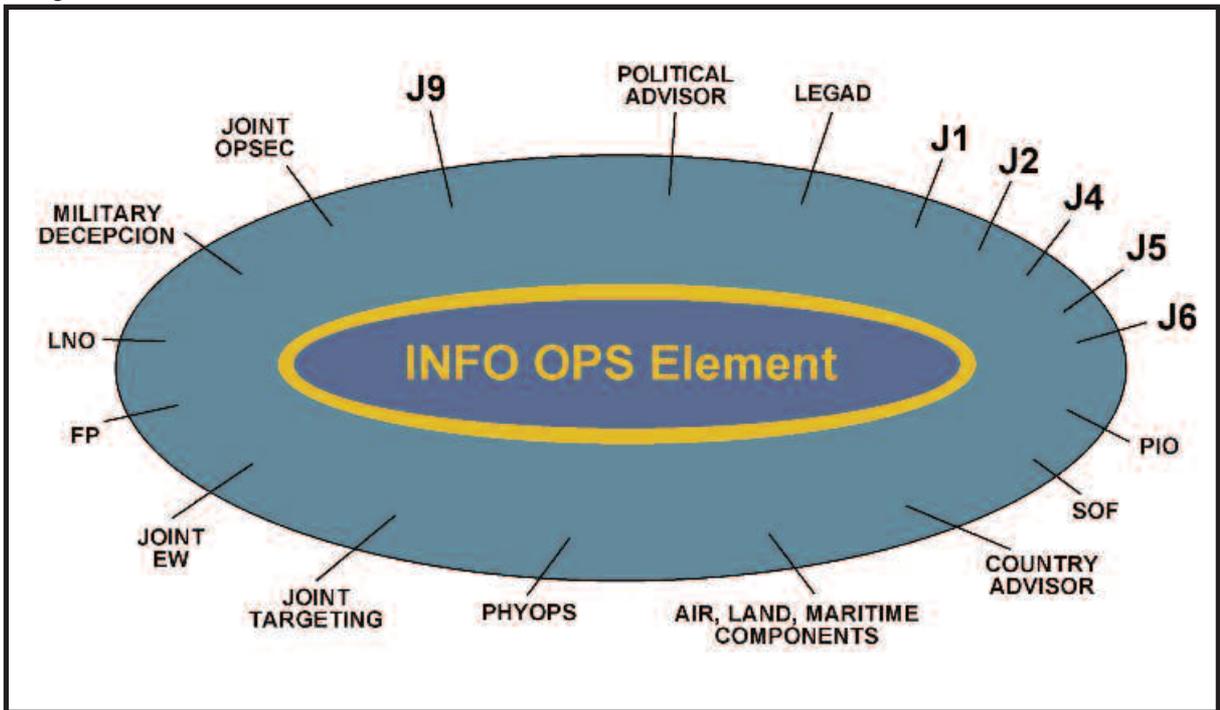
Para realizar este proceso el IOCB realiza una matriz en la que se especifican los objetivos a alcanzar, los efectos deseados, las misiones asignadas, los medios a utilizar, y como resultado final obtienen una medida y ponderación (importancia) de la efectividad de lo llevado a cabo. Con estos productos el IOCB contribuye al análisis de la Inteligencia obtenida del Campo de Batalla, al Planeamiento General de la Operación, a su coordinación y a la designación de los objetivos a batir, realizando una valoración que presenta al Comandante de la Operación y al Jefe del Estado Mayor para fundamentar su decisión, además de medir el efecto causado en los objetivos enemigos o audiencias objetivo designadas al aplicar las medidas de des-

trucción física o ataques no letales efectuados sobre estos. (*Measure of effect, MOE*).

Para concluir, se podría decir que las Operaciones de Información son un sistema integrado, que busca dirigir las acciones adversarias hacia donde son más vulnerables, influenciando su voluntad.

Conociendo sus métodos y sus capacidades para ejecutar una operación; nos será más fácil conseguir los objetivos marcados en nuestro nivel, siempre en coordinación con los esfuerzos globales que nuestro Gobierno o Coalición se encuentre realizando. Las Operaciones de Información se presentan como una evolución de las Operaciones, tal y como las entendíamos hasta ahora, adaptándolas a las características del mundo actual. ■

▼ Figura nº 3





Bosnia -Herzegovina tras diez años de paz

Carlos Pereira Carmona. Capitán. Artillería.

INTRODUCCIÓN

A finales del pasado año se celebró el décimo aniversario de la firma de los Acuerdos de Dayton, acuerdos que pusieron fin a la guerra en Bosnia-Herzegovina (BiH). Esta guerra constituyó el capítulo más largo y sangriento de la sucesión de guerras que terminaron con la República Federal Yugoslava, conflictos que trajeron de nuevo escenas de guerra a una Europa que no las contemplaba desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, y que se creían definitivamente olvidadas. La participación de fuerzas españolas ha sido constante allí, desde aquella primera Agrupación que se desplegó como fuerza de la ONU, pasando por los 9 años de presencia de la OTAN y la actual misión de la UE.

Inicialmente, los Acuerdos de Dayton resultaron ser un éxito, ya que llevaron a la zona a una estabilidad impensable años atrás, no cayendo en las agoreras previsiones de que unos atentados podrían dar al traste con la misión de estabilización que le fue encargada a

la OTAN. Sin embargo, desde la firma de los Acuerdos, ha habido una interpretación compleja de estos. Oficialmente son considerados como la garantía de la existencia de una BiH unificada y multiétnica, aunque existen múltiples autores y conocedores del conflicto que los consideran una legitimación de la guerra de conquista serbia. ¿Qué hay de cierto en todo ello, y cómo ha evolucionado la situación?

Los orígenes y evolución de Yugoslavia son complejos y de difícil simplificación, y sobre ellos hay una abundante bibliografía y documentación¹, por lo que no se analizarán para extender el artículo en exceso. De forma paralela, se pasará por alto el proceso de desintegración de Yugoslavia², analizando solo aquellas situaciones precisas para aclarar algún suceso que afecte directamente al proceso de negociación de los Acuerdos de Dayton.

EL PROCESO PREVIO A LA FIRMA DE LOS ACUERDOS

Yugoslavia, fundada tras el fin de la Primera Guerra Mun-

dial, resurgió tras la Segunda Guerra Mundial³, y sobrevivió a la muerte de su fundador, Tito. Tito trató de legar unas instituciones «para afrontar el futuro cargado de incertidumbres: el texto constitucional de 1974, el Ejército, la Liga de los Comunistas de Yugoslavia (LCY) y la Presidencia Federal Colegiada y Rotatoria»⁴, que el tiempo ha demostrado fallidas. En la constitución se reconocía el derecho de autodeterminación de las repúblicas (no de las provincias autónomas), que en la práctica, bajo una dictadura comunista, era irreal.

El modelo de independencia de Eslovenia y Croacia, desarrollado en 1991, no era trasladable a BiH, que presentaba diferencias claras. En el caso de BiH no existía una «comunidad nacional» que sustentara ese apoyo, y no tenía antecedentes como Estado independiente, por lo que su configuración nacional era cuanto menos discutible. A pesar de contar con un 42% de musulmanes, un 31% de serbios y un 17% de croatas (la mayoría del resto se identificaba como «yugoslavo»), algu-

nos autores señalaban que «la realidad política de Bosnia como nación es indudable»⁵, opinión no compartida por otros autores. Los serbios en 1990 podrían sentirse bosnio-herzegovinos, pero si se disolvía el componente yugoslavo es difícil establecer que el vínculo bosnio-herzegovino primara sobre el serbio. Y los croatas apoyaban la independencia, pero no tanto en defensa de una BiH independiente, sino como paso previo a su posterior incorporación a Croacia.

La guerra se puede dividir en tres fases: primera, la campaña de conquista serbia en 1992, que le permitió controlar un 70% del territorio, seguida de

una cruel campaña de «limpieza étnica» que asegurara el dominio de la autoproclamada «República Srpska» (RS). Segunda, de frentes estables donde destaca la cruel guerra entre bosnio-herzegovinos⁶ contra croatas, con episodios de «limpieza étnica» recíprocos, hasta principios de 1995. Y tercera, con una importante evolución en los frentes, que combinado a la presión internacional, llevaron a la firma de los Acuerdos de Dayton.

La influencia de la Comunidad Internacional (CI) fue determinante en la evolución del conflicto. Los bosnio-herzegovinos trataron desde el principio de conseguir una intervención

exterior, que se hizo efectiva con la presencia de las fuerzas de la ONU (UNPROFOR). Sin embargo, la actuación de estas fue poco satisfactoria, y la dirección europea de las negociaciones, decepcionante. La CI pronto tomó partido por el bando bosnio-herzegovino, que se vio favorecido por los tremendos actos genocidas serbios, que aunque no eran los únicos en ejecutarlos, si fueron precursores de estos y los de mayor dimensión. Los Acuerdos de Dayton vinieron precedidos de dos intentos previos fracasados, ambos dirigidos por la UE: el *Plan de Vance-Owen*, que establecía una división en 10 cantones donde se reconocía a



cada uno por su componente étnico. El segundo, el *Plan de Owen-Stoltenberg*, preveía la creación de tres repúblicas que se «agruparían» en una entidad superior. Al no ser acompañados de la presión militar necesaria, fueron rechazados, el primero por los serbios y el segundo por los bosnio-herzegovinos.

Tras el fracaso europeo y de la ONU, acudieron los EE UU (y de su mano, la OTAN), que se implicaron con cierta desgracia en el asunto. Su solución vino de la mano de la política de «*lift and strike*»⁷, es decir, levantamiento del embargo de armas al gobierno bosnio-herzegovino y lanzamiento de ataques aéreos sobre los serbios. La solución fue efectiva, ya que el desequilibrio militar se fue

corrigiendo, llevando a los desgastados serbios a situaciones comprometidas, que combinadas con efectivos y psicológicos bombardeos, abonaron el campo negociador. Por otro lado, se exigió el fin de la República de Hergez-Bosna, y con ello las posibles apetencias croatas sobre parte de BiH, y su integración en una bosnio-croata Federación de Bosnia y Herzegovina (FBH), que se produjo en 1994.

ANÁLISIS DE LOS ACUERDOS DE DAYTON

El habilidoso Holbrooke se hizo cargo de las negociaciones, encerrando a los actores principales del conflicto en una base aérea, situada en Dayton (Ohio, EE UU), sin comunicación exterior, consiguiendo un

acuerdo final. Llegaba la paz, pero la interpretación y evaluación de estos acuerdos no es fácil.

ACIERTOS DE LOS ACUERDOS DE DAYTON

Primero, han permitido perseguir y detener, o al menos marginar, a los responsables de crímenes de guerra, asentando el necesario cimiento de la justicia para edificar un futuro con paz. Siendo cierto que algunos de los principales inculpatos siguen libres (los serbios Karadzic y Mladic), estos deben vivir escondidos y en permanente persecución, lo que ya de por sí constituye un castigo.

Ha estabilizado la zona, evitando la atomización extrema y descontrol de los bandos que



se produjo según se desarrollaba la guerra (sucesos de Bihac etc...).

Militarmente, existe un control efectivo de los armamentos de los antiguos contendientes, incluso del mercado negro.

Ha alejado definitivamente las ansias expansionistas de sus vecinos. Croacia parece haber vuelto definitivamente su mirada hacia la UE y la OTAN, abandonando cualquier pretensión sobre BiH. Serbia mantiene un claro interés por lo que allí ocurre, pero es descartable una intervención similar a la de la década pasada.

Y se ha conseguido un clima de seguridad necesario para permitir el retorno de refugiados y desplazados, asegurando la libertad de movimientos. Este éxito es muy parcial, ya que en la práctica no se ha vuelto a la situación previa a la guerra.

ERRORES / FRACASOS DE LOS ACUERDOS DE DAYTON

La difícil organización constitucional, con la creación de dos «entidades» confederadas (pero sin soberanía propia): la FBH y la RS, cada una con amplísimos poderes, que incluyen contar con su propio ejército.

La estructuración de un poder central rotatorio y repartido según las etnias, que repite el erróneo esquema de poder de la Yugoslavia de Tito. Al fin y al cabo, cada uno acaba «representando» a su comunidad, y nadie representa los intereses de BiH.

El altísimo grado de poder que se ha dado al Alto Representante (OHR), responsable



de la correcta ejecución de los acuerdos, ha dado como resultado que solo su empuje resuelva los sucesivos problemas que surgen (reforma educativa, unificación monetaria etc...), sin que se pueda ver el final a su presencia.

El mencionado retorno de desplazados y refugiados. Según datos del OHR, en la RS se calcula que el 91% de los habitantes son serbios, lo que indica que lo que se ha producido es una vuelta temporal para recuperar o vender pertenencias, o para ambas cosas. No hay una reintegración real, tendencia muy acusada en la RS.

EVOLUCIÓN DE BIH TRAS LOS ACUERDOS

Respecto a la evolución de BiH, la situación ofrece luces y sombras. Por un lado, existe un clima de seguridad claro, económicamente la situación ha evolucionado moderadamente bien (hay una altísima tasa de paro, pero presenta datos macroeconómicos⁸ del nivel de

Bulgaria y Rumania, de próximo ingreso en la UE), y parece haber una cierta normalización general. Pero por otro lado, las autoridades de la RS, o bien han colaborado por la fuerza, o bien han tratado de boicotear los acuerdos. Los croatas han tratado de constituirse en una tercera entidad, lo que se ha sido completamente descartado. La situación electoral no ha evolucionado según los deseos de la CI, siendo apoyados mayoritariamente los partidos nacionalistas en todas las comunidades, que con ciertos altibajos, mantienen su hegemonía política.

¿Qué ha hecho la CI para conseguir estabilizar la situación? Por un lado, ha tratado de reforzar las estructuras centrales, imponiendo medidas centralizadoras: unificación de la dirección de la Defensa (no de los ejércitos); apoyo a las reformas educativas; unificación de las municipalidades de Mostar; creación de cantones en la FBH (verdadero torpedo

contra las aspiraciones croatas, ya que los cantones evitan integrar elementos de una sola comunidad para evitar reivindicaciones nacionalistas), etc. La CI parece empeñada en mantener un discurso de unidad y en desarrollar acciones que refuerzan la cohesión de BiH.

¿Y cómo juzga la bibliografía existente los Acuerdos de Dayton? Aunque la opinión no es unánime, la mayoría analiza los acuerdos como un reconocimiento a unos resultados de la guerra que pasan por unos derechos innegables a la RS, cuestionando la realidad multiétnica que defiende la CI. Más dividida es la opinión respecto a la justicia o no de este hecho, considerado por un lado como una legitimación de la «limpieza étnica»⁹ serbia, y por otro lado como un reconocimiento a los derechos serbios, con orígenes históricos y políticos justos¹⁰.

CONCLUSIONES

Los Acuerdos de Dayton constituyeron un indudable elemento de estabilidad. Pero su situación es difícilmente sostenible. Comparando la forma de actuar, se obligó a la comunidad bosnio-croata a su integración en la FBH, situación que difícilmente conseguirán cambiar los nacionalistas croatas, ya que no cuentan ni con la estructura legal en Dayton, ni con apoyos en la CI, ni con el apoyo del propio Gobierno de Croacia, quedándole solo apoyos puntuales de ciertas entidades de Croacia.

Sin embargo, Dayton «le concedió (a la RS) una amplia autonomía, dentro de una BiH

formalmente unitaria, pero con unas estructuras débiles y complicadas [...] que les permite mantener la esperanza de (ser) una futura Nación»¹¹, situación que se deberá afrontar. El estrecho margen concedido al poder central es innegable y difícilmente variable, y pretender involucrar a las autoridades serbias a la fuerza se está constatando como una tarea inacabable. Quedaría otra opción, la de revisar unilateralmente Dayton, pero eso sería una opción cuanto menos arriesgada¹², y nadie parece querer afrontarla.

NOTAS

¹ Para ampliar la información sobre los orígenes yugoslavos, ver artículos de la revista *Ejército* «El avispero balcánico» (Cor. Juan Boza de Lora, enero, 1992) y «El complicado mosaico Yugoslavo» (M^a Ángeles Cano Linares, febrero, 1992).

² Consultar bibliografía.

³ En la historiografía yugoslava, es corriente hablar de una primera Yugoslavia para el Estado nacido tras la Primera Guerra Mundial, y una segunda Yugoslavia, para la RFY refundada por Tito tras la Segunda Guerra Mundial.

⁴ DE DIEGO GARCÍA, Emilio. *La desintegración de Yugoslavia*, pág. 73.

⁵ VINUESA, Arturo. *El Conflicto de los Balcanes y la Seguridad Común Europea*, pág. 52.

⁶ El bando gubernamental, dominado por los musulmanes de Izetbegovic, insistió en la denominación de bosnio-herzegovino en vez de musulmán, intentando desligarse así del componente religioso y presentándose a sí mismo como defensor de la multiétnicidad de

BiH. Si al comienzo hubo algo de cierto en ello, se desfiguró con el inicio de los combates.

⁷ COMA, Manuel. *Los conflictos yugoslavos*, página 75.

⁸ *Estado del Mundo 2005*, Ed. AKAL, Madrid, 2005.

⁹ Por ejemplo, Alberto Lleorant Amselem, Carlos Taibo, Arturo Vinuesa.

¹⁰ Por ejemplo, Manuel Coma, Tim Judah.

¹¹ COMA, Manuel. *Los conflictos yugoslavos*, página 80.

¹² Por otro lado, el enlace con la cuestión de Kosovo es claro. ¿Podrá definirse un *status* para Kosovo, justificado en la abrumadora mayoría albanesa, sin que este principio se aplique a la RS, donde los serbios hoy también son una mayoría abrumadora?

BIBLIOGRAFÍA

- DE DIEGO GARCÍA, Emilio. *La desintegración de Yugoslavia*, Ed. ACTAS, Madrid, 1993.
- TAIBO, Carlos. *La desintegración de Yugoslavia*, Ed. CATA-RATA, Madrid, 2000.
- VINUESA, Arturo. *El Conflicto de los Balcanes y la Seguridad Común Europea*, FUNDAMENTOS, Madrid, 2002.
- COMA, Manuel. *Los conflictos yugoslavos*, Cuadernos de la Guardia Civil N.º 20, Madrid, 1999.
- ROMEVA RUEDA, Raúl. *Bosnia en Paz*, Ed. CATARATA, Madrid, 2003.
- JUDAH, Tim. *The Serbs*, YALE UNIVERSITY PRESS, Yale (U.S.), 1997.
- LLEORANT AMSELEM, Alberto J. *Yugoslavia contra Yugoslavia*, Ed. DEL ORTO, Madrid, 1999.
- MAZOWER, Mark. *The Balkans*, THE MODERN LIBRARY, New York, 2002. ■

¿ES IRAQ EL CENTRO DE GRAVEDAD DEL TERRORISMO INTERNACIONAL?

Francisco José Jiménez Moyano. Teniente Coronel. Infantería.

EN LA ACTUALIDAD GRAN PARTE DE LOS GRUPOS TERRORISTAS INTERNACIONALES NO TIENE DETRÁS UN ESTADO O ALIANZA, NO SUELEN OBEDECER A UN INTERÉS DE ESTADO O CONJUNTO DE ELLOS. HOY, EL TERRORISMO INTERNACIONAL ESTÁ REPRESENTADO FUNDAMENTALMENTE POR ACTORES NO ESTATALES

Decía Clausewitz que *«si dos o más Estados se unen frente a un tercero, la lucha, desde un punto de vista político debe considerarse como una sola guerra. Debemos establecer como principio, por tanto, que si podemos vencer a todos nuestros enemigos mediante la derrota de uno solo de ellos, la victoria sobre este último ha de ser el objetivo de la lucha, ya que en dicho adversario, alcanzaremos el centro de gravedad de toda la contienda»*¹.

En la actualidad, bajo el liderazgo de los Estados Unidos, existe una alianza múltiple contra el terrorismo. Esta, aunque con diferentes grados de compromiso, aglutina a muchos Estados democráticos. Estos tienen como firme propósito el combatir esa lacra internacional. La determinación es clara. El propio Bush manifestaba en su discurso de toma de pose-

sión, que la guerra contra el terror sigue siendo un *«compromiso vital»* y que para librar esa guerra seguirá *«construyendo coaliciones»*.

En cualquier plan de guerra, es importante determinar cuál es la característica, capacidad, espacio geográfico del adver-

sario, que si lo pierde inevitablemente será derrotado. Esto normalmente se llama centro de gravedad. Determinar este centro, golpear en él hasta desequilibrar al contrario e incidir en el mismo hasta hacerlo caer, resulta enormemente ventajoso. Pero para conseguir esto hace falta un plan y seguirlo. Lo primero es sencillo, lo segundo no tanto.

En la actual guerra contra el terrorismo internacional que lideran los Estados Unidos, pa-



rece ser que el centro de gravedad es Iraq. ¿Lo es realmente?

LA NATURALEZA DEL ADVERSARIO

El adversario que llamamos *terrorismo internacional* ha tenido una naturaleza cambiante desde sus orígenes al final de la década de los sesenta del siglo pasado hasta el momento actual.

En sus inicios y hasta que desaparece el mundo bipolar, el terrorismo internacional tuvo detrás a un Estado o una Alianza que los manejaba directa o indirectamente. Estos grupos tenían normalmente como ideal alcanzar el poder o adueñarse de un territorio con sus habitantes y sus riquezas. Tenían pues, forzosamente, ideales políticos concretos; aspiraban a constituirse en Estado de carácter más o menos real o utópico, con todo lo que ello supone de positivo, incluso dentro

de la ideología política más perversa.

En la actualidad gran parte de los grupos terroristas internacionales no tiene detrás un Estado o Alianza, no suelen obedecer a un interés de Estado o conjunto de ellos. Hoy, el terrorismo internacional está representado fundamentalmente por actores no estatales. Además, están organizados en forma de red y geográficamente dispersos en amplísimos espacios. Es por lo tanto un enemigo difuso.

Si seguimos utilizando el lenguaje de Clausewitz inspirado en la física, el terrorismo internacional tiene tendencia a ser un cuerpo con equilibrio estable, es decir, muy plano y por consiguiente difícil de desequilibrar. El centro de gravedad podemos decir que es amplísimo. Difícilmente será algo concreto. El encontrarlo e incidir en él para desequilibrar al enemigo no parece ser, como diría

Churchill «*el atajo más breve hacia una paz triunfal*».

LA ESTRATEGIA DEL ADVERSARIO

Por ser el terrorismo islámico la amenaza más candente, nos centraremos en él. Así, si tomamos como ejemplo a Al-Qaida², su estrategia tiene diferentes interpretaciones. Una de ellas es un plan basado en tres puntos. El primero sería derrocar el régimen saudí; el segundo adquirir el control de sus recursos petrolíferos, y el tercero chantajear al mundo industrializado³. Este esquema se puede extender a la región del Golfo y no exclusivamente a Arabia Saudí.

¿Cuál sería su objetivo final? Pues previsiblemente «*crear un único Estado para todos los musulmanes, un Estado que existió una vez, y que sería gobernado por la "Sahira", la ley islámica*»⁴.



Si ese plan sigue adelante, «antes de 2007 podemos tener que enfrentarnos al siguiente panorama: en Paquistán, un Gobierno como el de los talibanes, provistos de armas nucleares, que apoyaría a una nación satélite vecina, Afganistán, de similares características, y promovería el terror y una ideología similar a la de Hezbolá; en Arabia Saudí, tras la caída de la dinastía saudí, la creación, en versión propia, de una república teocrática del siglo XIV»⁵.

Pero este esquema estratégico es posiblemente demasiado convencional. Pues considero que la realidad no sería como parece, es decir que esos Estados pueden ser así realmente, pero tener una representación formal distinta y, por lo tanto, cierta legitimidad internacional como defensa para no sufrir un ataque convencional.

Es previsible que quienes amparen y utilicen una estrategia asimétrica apoyándose en grupos terroristas, no cometan el error del régimen de los talibanes en Afganistán a principios de la presente década, pues pueden ser destruidos por el enorme potencial de los Estados Unidos y sus aliados.

Creo que es difícil trasladar las teorías estratégicas, basadas en conflictos entre Estados, a conflictos en los que uno de los contendientes, precisamente por carecer de potencia suficiente desecha, incluso, la idea de alcanzar la forma de Estado, para perpetuarse como un actor no estatal.

Pero si admitiéramos como supuestos una derrota de las fuerzas internacionales en Afganistán; el derrocamiento de los

saudíes, y el apoyo abierto y descarado de Paquistán al terrorismo y, por el contrario, la creación de una democracia jefersoniana en Iraq, cosa que parece increíble ¿se habría alcanzado el centro de gravedad del terrorismo internacional? ¿Estaría siendo desequilibrado?

Considero que no. Iraq no es un atajo para una paz triunfal, la asimetría del conflicto hace que el actor no estatal carezca de centro de gravedad en su concepción clásica o convencional.

LO QUE REPRESENTA IRAQ

La invasión de Iraq fue una decisión muy criticada. «La preparación para la guerra no pasará a la Historia como ejemplo de buen hacer estratégico. El Gobierno de EE UU irritó a muchos de sus aliados haciendo gala de unilateralismo y de cierta soberbia en las formas, al inicio de la crisis. Además, la explicación de las razones para el ataque resultó confusa»⁶. Como consecuencia los Estados Unidos perdieron apoyos y sufrieron un deterioro de su imagen y una reacción adversa de la opinión pública en casi todo el planeta. Las líneas temáticas propagandísticas aportadas gratuitamente a sus adversarios resultaron ser de gran calidad. El asunto de Iraq fue y es intensamente explotado tanto por el terrorismo islámico y sus simpatizantes como por los Estados adversarios o los simplemente discrepantes con la política de los Estados Unidos sobre Oriente Medio y Próximo.

En este sentido, «un análisis escrito por Jeffrey Record y realizado en el Instituto de Estudios

Estratégicos de la Escuela Superior de Guerra del Ejército (de los Estados Unidos), señala que la guerra de Iraq "fue un error estratégico de primera magnitud". En vez de dedicarnos con energía a la prioridad de crear un contrapeso ideológico para Al-Qaeda, invadimos Iraq y abastecemos a Al-Qaeda precisamente del combustible propagandístico que necesitaba»⁷.

Pero desde la invasión de Iraq y su total ocupación hasta el momento actual, ese país ha sido convertido por todos en algo más que *combustible propagandístico*.

Hoy Iraq es un símbolo de Oriente y Occidente, tanto para quienes están al lado del terrorismo islámico y de la *marmita*⁸ de ideas que tiene, como para los que están en el lado contrario, incluso para los especuladores que buscan, en este revuelto río, alguna ganancia.

Es evidente que las elecciones democráticas del 30 de enero de 2005, además de un motivo de alegría para quienes están al lado de la libertad, es también un hecho que incrementa ese simbolismo. Solo un detalle, en Iraq el 30 de enero de 2005, una mujer pudo ser un voto, toda una revolución. Unos días después se celebraron en Arabia Saudí las primeras elecciones, otro motivo de alegría y todo un avance, aunque las mujeres no tuvieron derecho a voto.

LA ESTRATEGIA EN EL CONFLICTO ASIMÉTRICO DEBE PLANTEARSE CON NUEVOS CRITERIOS

Considero que no es del todo adecuado mantener los cri-

DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA TEORÍA DE CLAUSEWITZ, QUE TANTA INFLUENCIA HA TENIDO EN EL PENSAMIENTO ESTRATÉGICO NORTEAMERICANO, UNO DE LOS CENTROS DE GRAVEDAD GENERALES ES LA VOLUNTAD DEL CONTRARIO. IRAQ SE HA CONVERTIDO EN EL SÍMBOLO DE ESA VOLUNTAD PARA TODOS LOS BANDOS EN DISPUTA

terios tradicionales de la estrategia convencional dentro de un conflicto asimétrico como el presente.

En la estrategia convencional, la clásica, la que ha motivado a pensadores como Clausewitz y conceptos como el centro de gravedad, la maniobra se basa en organizarse y conseguir con oportunidad el control de espacios geográficos importantes, recursos y en general capacidades.

En la asimétrica posiblemente la maniobra esté basada más que en el control de espacios territoriales, en el dominio de determinadas audiencias, más que en el acaparamiento de recursos, en la posibilidad de utilización de medios propagandísticos, y más que en capacidades económicas o de otro tipo, en la capacidad de influir tanto en la opinión pública del adversario como en la del simpatizante.

No olvidemos que el terror es pura acción psicológica. La estrategia de los grupos terroristas se basa prácticamente en esos dos elementos, el terror y la acción psicológica. Y en esta última, como en cualquier propaganda, el símbolo es pieza clave. La elección de un buen símbolo es vital.

Actualmente Iraq se ha convertido en un excelente símbo-

lo para ambos bandos. Antes solo lo era para uno de ellos, ahora también puede ser un símbolo para quienes defienden la libertad.

Desde el punto de vista de la teoría de Clausewitz, que tanta influencia ha tenido en el pensamiento estratégico norteamericano, uno de los centros de gravedad generales es la voluntad del contrario. Iraq se ha convertido en el símbolo de esa voluntad para todos los bandos en disputa.

Entonces, si Iraq alcanza cierto grado de estabilidad y de libertad, dentro de un modelo de Estado democrático, aunque esté alejado del modelo *jeffersoniano* y se encuentre más próximo al ideal chiita del ayatolá Sistani, el golpe al terrorismo internacional y a todo lo que lo sustenta sería demoledor.

Iraq es pues un empeño de voluntades y simboliza estas a escala global. En este sentido quizá sea un centro de gravedad.

CONCLUSIÓN

Iraq se ha convertido en el campo de batalla principal del conflicto asimétrico que se está librando en el planeta. Las acciones del terrorismo y el empeño de la coalición que lideran los Estados Unidos, la propaganda que ensalza a uno y la

que lo descalifica han hecho de este país un símbolo de ambas voluntades. Desde este punto de vista quizá sea un centro de gravedad, no por ser un atajo para la eliminación del terrorismo, sino por las consecuencias para quienes salgan derrotados o victoriosos de ese campo de batalla.

El terrorismo, si existe gana. La coalición liderada por los Estados Unidos no tiene más remedio que ganar. Si pierde, las consecuencias serán enormemente negativas, no directamente sobre ellos como Estados Unidos, sino sobre lo que representan. Entre todos, partidarios y adversarios, han convertido a esa Coalición en lo moral en la vanguardia de occidente, y en lo material la de la economía de estilo occidental.

NOTAS

¹ Ver CLAUSEWITZ, Carlos von. *De la Guerra*. Ediciones Ejército, Madrid 1978. pp. 704.

² Optamos por transcribirlo del árabe.

³ GRAY, Jhon. *Al Qaeda y lo que significa ser moderno*. Paidós. Barcelona 2004.

⁴ C. RAPOPORT, David. *Las cuatro oleadas del terror insurgente y el 11 de septiembre*.

⁵ CLARKE, Richard A. *Contra todos los enemigos*. Pp. 352.

⁶ CALVO ALBERO, José Luis. *Segundo año de la guerra contra el terrorismo: Iraq y Afganistán*. Ministerio de Defensa. Revista *Ejército*, núm. 754.

⁷ CLARKE, Richard A. *Contra todos los enemigos*. Pp. 339.

⁸ Ver «Teoría de la Marmita». Revista *Armas y Cuerpos*. Número 103. Marzo 2004. pp.70-73. ■

Un siglo en la historia de España.

Pequeña biografía del Conde de Cheste

Alejandro Belaústegui Fernández. Titulado en Cultura y Civilización.

Conde de Cheste. Juan de la Pezuela y Ceballos. Militar, político y literato español nacido en Lima (Perú) el 16 de mayo de 1809 y fallecido en Madrid el 1 de noviembre de 1906. Hijo de Joaquín de la Pezuela y Sánchez de Aragón —primer Marqués de Viluma y Virrey del Perú entre 1815 y 1821; en 1805, al mando del ejército del Alto Perú, derrotó a los rebeldes en la batalla de Viluma, y en 1825 fue nombrado Capitán General de Castilla la Nueva— y de doña Ángela Ceballos.

Los primeros años de su vida los pasó en Perú en un rancho que adquirieron sus padres en un lugar llamado Magdalena, cerca de Lima. Era una bella quinta, con una amplia huerta regada por las aguas del Rimac —río que cruza la ciudad de Lima y desemboca en el Pacífico cerca de El Callao— y rodeada de una vegetación muy especial como toda la de la costa del Pacífico, con el hermoso paisaje de las nevadas cumbres de los Andes en la lejanía. Todo ello hizo que esos años de su niñez transcurrieran felizmente, y que su recuerdo fuera imborrable durante toda su vida.

Su padre, por entonces Virrey del Perú, le nombra a los nueve años capitán de arqueros de su guardia personal. En el tiempo libre que le dejaban sus estudios en el colegio de San Felipe Neri de Lima, ejerce alguna vez su cargo, en la antesala del palacio virreinal, con gran disciplina militar.

Dado los problemas políticos y los movimientos revolucionarios independentistas que se estaban produciendo en nuestros territorios de ultramar, el Virrey decide enviar a España a sus

▼ Juan de la Pezuela. Conde de Cheste



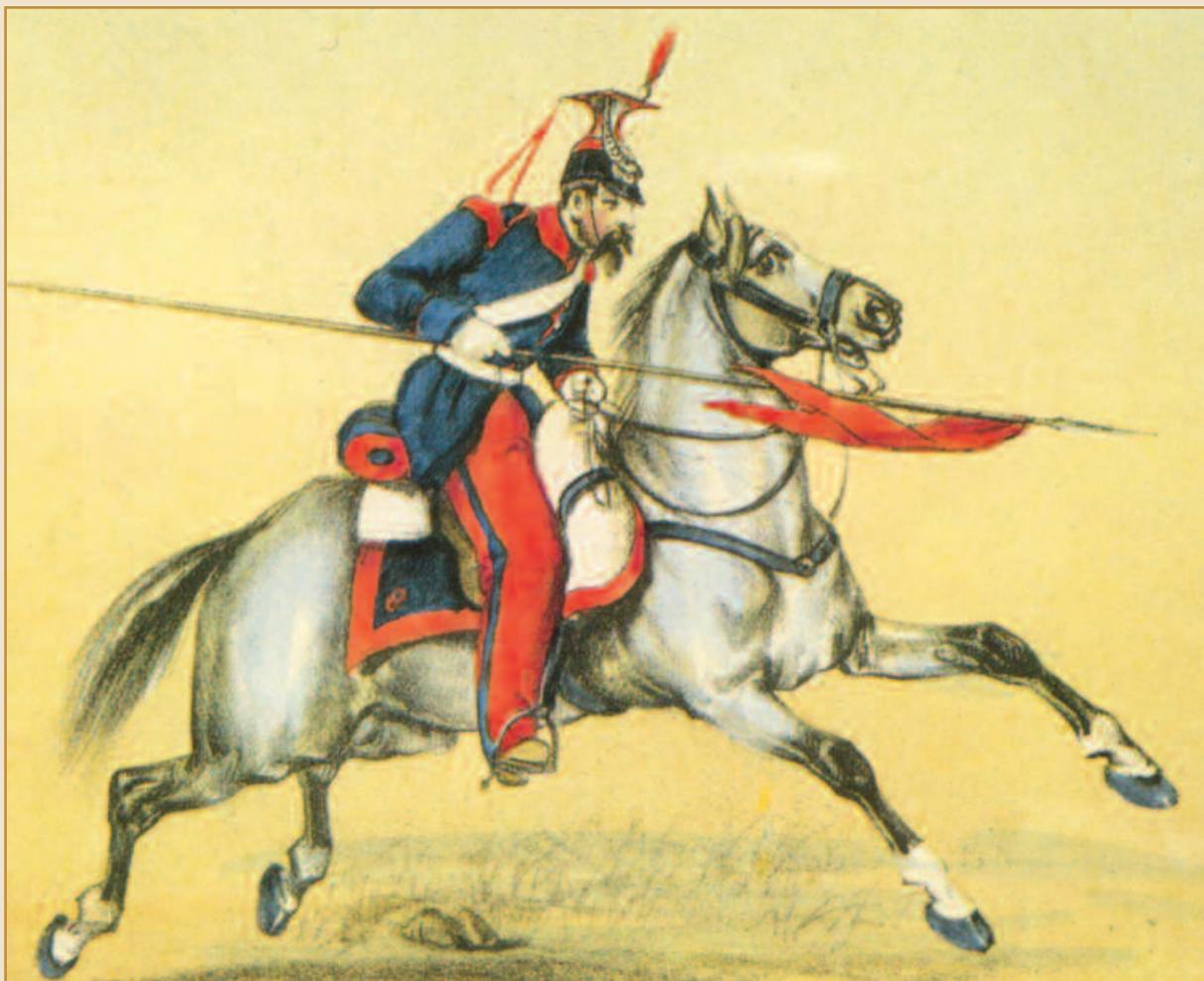
hijos menores, en compañía de su hermana mayor Joaquina y el esposo de esta Mariano Ossorio, y con fecha 10 de diciembre de 1818 zarpan con destino a la metrópoli, en lo que habría de ser una experiencia tremenda para unos niños de tan corta edad. Después de un largo y penosísimo viaje lleno de incidencias y calamidades, durante el cual falleció Mariano Ossorio, por fin arribaron al puerto de Cádiz el 18 de septiembre de 1819, donde lamentablemente tuvieron que permanecer hasta el 7 de abril de 1820 debido al cordón sanitario que tenía bloqueada a la ciudad por temor a la peste.

La salida de Perú supuso para Juan el fin de una infancia opulenta, ya que, de estar en un lugar paradisíaco, pudiendo disfrutar de la naturaleza como lo hacía en Magdalena y de vivir en el lujoso palacio virreinal, cuando llegaron a Madrid

tuvieron que acomodarse en una casa más bien modesta del callejón de San Marcos, cerca de la calle de Barquillo.

Comienza sus estudios en el renombrado colegio de San Mateo, donde tuvo como profesores a Lista y Hermosilla, quienes le ayudan a descubrir sus aficiones literarias y poéticas. En aquel colegio nacieron sus mejores amistades, entre las que figuran: Diego de León, su llorado amigo de armas y Concha, que sería uno de los últimos ministros de Isabel II, entre otros. Pero quizá, entre todos, no se debe dejar de citar a Espronceda y a Ventura de la Vega con los que llegó a formar un grupo de incipientes poetas.

Las desgracias que tuvo que padecer su padre, debidas a la incomprensión y la ingratitud del Rey y de muchos de sus compañeros de armas, que prácticamente duraron hasta muy poco



antes de su muerte, parece ser que fueron el motivo de que se borrarán de su mente sus últimas veleidades militaristas, y de que en el año 1825 decidiera estudiar filosofía. Se matriculó en el colegio de San Isidro. Su inteligencia y aprovechamiento en los estudios le llevaron a adquirir una gran cultura en el campo clásico y humanista, y los cuatro años que permaneció en el colegio le convirtieron en un gran estudioso de los clásicos griegos y latinos, y posteriormente de las grandes obras de los maestros de la literatura universal.

En 1827, con tan solo diecinueve años, se lanza a escribir una gran tragedia, *Temístoles*, que causó gran entusiasmo entre sus amigos, pero que nunca llegó a terminar, siendo solamente un impulso fogoso de juventud.

Su padre, en los últimos días de su vida, es por fin rehabilitado y le son reconocidos sus hechos gloriosos como Virrey del Perú y su victoria en la batalla de Viluma, siéndole concedido por el Rey, en 1830, el título de Marqués de Viluma. Poco antes de su muerte, que acaecería el 30 de enero de ese año, recibiría otra gran alegría ya que el rey Fernando VII se dignó conferir a su hijo Juan el real despacho de Capitán de Caballería en el regimiento del Príncipe.

Juan aceptó de mala gana y con gran disgusto su ingreso en el Ejército y el tener que abandonar a sus compañeros poetas y literatos y su tertulia literaria «El Parnasillo», que con el tiempo llegaría a ser famosa en el mundo de las letras.

En el año 1837 contrajo matrimonio con una hermosa joven: Javiera Ayala y Ortiz de Urbina, hija de un acaudalado mayorazgo de Vitoria. En ese mismo año Juan tuvo una interesante aventura, que fue un duelo con Espronceda y que gracias a su experiencia con las armas no terminó más que con la rotura de la clavícula de su amigo. A pesar de ello siguieron manteniendo su gran amistad. Siempre lamentó este duelo, al que fue llevado en contra de su voluntad, por los sentimientos de honor y dignidad de todo buen caballero y militar. Los duelos fueron una tradición que entronca fácilmente con la sobrevaloración del honor que se hacía en España, como bien relata el Marqués de Cabiñana en su libro *Lance entre caballeros*.

Al morir Fernando VII, en 1838, Juan de la Pezuela ya era Capitán efectivo de caballería y su

primera acción militar la llevó a cabo en Villarroja, y poco tiempo después, con solo unas pocas tropas bate a Conesa y Jover en los campos de Lidón, donde por su comportamiento heroico fue ascendido a Comandante de Escuadrón.

Una de las acciones más destacadas de Juan de la Pezuela, siendo ya Coronel, se produjo en el mes de agosto de 1838, en el combate en los llanos de Cheste realizado al frente de sus lanceros contra las fuerzas carlistas del General Cabrera. Siendo él el que mandaba las fuerzas, dirigiendo personalmente la carga de sus lanceros, su acción quedaba sin premio ni reconocimiento, mientras sus subordinados recibían nueve cruces de San Fernando, veinticuatro cruces de Isabel II y veinticuatro ascensos. Pezuela, que esperaba obtener el grado de brigadier por su comportamiento en ese combate y por sus esfuerzos en Morella, no recibió ni las gracias. Parece ser que el motivo fue que el General Alaix, ministro de la Guerra, quería cerrarle las puertas a lograr altos mandos. Esta situación tan injusta estuvo a punto de llevar a Juan de la Pezuela a abandonar el Ejército, pero siguiendo el consejo de su hermano, el Marqués de Viluma, pidió una licencia por enfermedad que aprovechó para terminar de curar sus heridas de Lidón, lo que ocurriría en julio de 1839.

En el año 1844, después del complicado entramado político creado por la regencia de Espartero, Juan de la Pezuela, que por entonces ya era General, acudía acompañando a Narváez, en unión de los Generales Serrano, Prim y Azpiroz, a cumplimentar a la reina Isabel II en el Palacio Real. En este año, después de la caída de Espartero, Narváez formó nuevo gobierno y comenzaría la que fue conocida como Década Moderada.

En ese mismo año Pezuela fue nombrado Director General de Caballería, no abandonando la relación con sus antiguas amistades de poetas y dramaturgos: Ventura de la Vega, García Gutiérrez, Hartzenbusch, Mesonero Romanos y el Duque de Rivas, echando de menos a su gran amigo Espronceda, muerto de un mal catarro en Madrid en el año 1842.

En 1848, durante el gobierno del General Narváez, estalla la insurrección progresista en Madrid, y Pezuela, después de luchar contra los in-

surrectos para sofocar la sublevación, una vez controlada la situación por el gobierno, es nombrado Capitán General de Madrid. Cesa en el cargo, a finales del mismo año, al recibir del gobierno el nombramiento de Capitán General de Puerto Rico, en sustitución del General Prim, conde de Reus.

La perspectiva de la vuelta a tierras americanas le hace recordar los recuerdos felices de su niñez en Perú, pero también vienen a su memoria las desgracias que tuvieron que padecer sus padres con el hundimiento del virreinato y su penosa vuelta a España. La vuelta, ahora, en pleno triunfo de su carrera militar, colma la dicha familiar.

Juan de la Pezuela, al proceder de la Península, donde no existía la esclavitud, queda horrorizado ante lo que contempla a su llegada a Puerto Rico, que no se parece en nada al recuerdo que tiene de los esclavos que conoció en su finca de Perú siendo niño, que eran, por el trato y la consideración que recibían, criados familiares. Aunque las Leyes de Indias protegían a los esclavos, estos seguían sufriendo durísimos castigos y una tremenda explotación por sus amos, haciéndoles trabajar jornadas de dieciséis horas diarias con escasa alimentación, lo que en muchos casos les llevaba a la muerte, sin que las autoridades hicieran nada para evitarlo.

Ante este panorama de injusticia, Pezuela dictó una serie de medidas humanitarias para protegerlos, y esta labor en defensa de los esclavos, aunque sirvió para granjearse la enemistad de algunos terratenientes sin escrúpulos, en general fue muy bien acogida por la población de Puerto Rico. No sucedió lo mismo en la cercana isla de Cuba cuando se recibieron las noticias de las medidas tomadas por el nuevo Capitán General en la isla vecina, ya que en esta isla uno de los mayores negocios estaba en la venta y tráfico de esclavos. En Cuba empezaron a hablar de Pezuela como de un peligroso innovador abolicionista, protector de los negros en contra de sus amos.

En contraposición a lo que hizo el conde de Reus, rudo y práctico, Pezuela supo apreciar el gusto de los criollos por la lectura y su imaginación soñadora, quizá influidos por el clima y la belleza de su tierra, y para encauzar y promover tales aficiones creó la «Academia Real de Bue-

nas Letras de Puerto Rico», organizando festejos literarios, que él mismo estimulaba enviando versos con el seudónimo de *Olmisto Isaurense*.

Permaneció en Puerto Rico poco más de dos años, y en los primeros meses de 1851 solicitó su pase a la Península, principalmente por la añoranza que sentía de su entorno familiar. El 22 de abril de ese año la «Sociedad Conservadora del Teatro Español» celebró una gran función lírica como despedida de su querido protector.

Nada más llegar a España fue nombrado otra vez Capitán General de Madrid, pero, en desacuerdo con una decisión tomada por el ministro de la Guerra, General Lersundi, que consideraba que ofendía su dignidad, presentó su dimisión irrevocable.

Poco tiempo después, en 1852, la reina Isabel, queriendo mostrarle su afecto, le confiere el título de Marqués de la Pezuela pero, aunque agradeciendo a la Reina su gesto por la merced conferida, continuó Pezuela ratificando la decisión tomada, no por resentimiento, sino por la trayectoria política que seguía el gobierno de Bravo Murillo.

A finales de 1853 el nuevo gobierno formado por el conde de San Luis, sucesor de Bravo Murillo, nombra al Marqués de la Pezuela, Capitán General de la isla de Cuba, en vista del éxito que tuvo en su misión en Puerto Rico. Para Cuba se le encomienda la misión especial de reprimir con toda severidad el tráfico y contrabando de esclavos.

Muy difícil se presentaba la misión para el nuevo Capitán General, ya que el mercado de esclavos estaba muy arraigado en la isla de Cuba, debido a los enormes beneficios que reportaba, principalmente a los intermediarios y a los funcionarios y autoridades estatales, pudiéndose calcular en más de cuatrocientos mil los esclavos que fueron introducidos a través del mercado clandestino. Como decía, según una nota de prensa, un tratante negrero, *él había logrado su dinero comprando blancos y vendiendo negros*.

El Marqués de la Pezuela llegó investido de la máxima autoridad, pues el cargo de Capitán General iba unido al de Superintendente de Hacienda y mando supremo sobre la Marina y el apostadero de La Habana. Conocida la austeridad del marqués, imposible de corromper, todas esas medidas para facilitar la vigilancia del contraban-

do, crearon gran malestar en los funcionarios de Hacienda, y sobre todo en los marinos por tener por jefe superior a un General de otro cuerpo. Y como inconveniente añadido, el Marqués de la Pezuela no debía de olvidar que, en España, el contrabando de esclavos negros tenía grandes valedores que también podrían entorpecer su labor.

Por lo tanto, con todas estas atribuciones y conociendo su actuación en defensa de los esclavos llevada a cabo en la vecina isla de Puerto Rico, Pezuela fue recibido por los funcionarios y autoridades de Cuba con gran frialdad, muy distinta a la entusiasta acogida anterior que tuvo en la otra isla antillana.

Su labor en la gran isla antillana en defensa de los derechos de los esclavos negros fue encomiable, y muchos hacendados y personajes de la isla apreciaron su noble proceder, pero en general predominaba el descontento por su actitud, ya que la gran mayoría de los españoles y criollos estimaban necesaria la esclavitud, considerando al nuevo Capitán General como un abolicionista. Pero la causa principal de su descontento era que, las medidas adoptadas, dañaban sus intereses económicos al privarles de la obtención de los grandes beneficios que les proporcionaba tan inhumano negocio. En el año 1854,

el Marqués de la Pezuela, por fin se vio libre de tan enojoso cargo, saliendo de Cuba, esta vez sin aclamaciones ni lágrimas.

Cuando llegó a España, al no estar de acuerdo con algunas de las decisiones del nuevo gobierno, fueron tales sus protestas que O'Donnell, antiguo compañero en el 41, y a la sazón ministro de la Guerra, le confinó a Segovia.

Pezuela no vuelve a ocupar puestos destacados hasta el año 1866, salvo un período de tiempo corto que volvió a ser Capitán General de Madrid, pero seguía conservando su influencia en la Corte, y en 1864 la reina Isabel le otorga el título de conde de Cheste con Grandeza de España en reconocimiento a los servicios prestados a la Corona. Durante esos años alterna sus estancias en la Corte con largas temporadas en su casa de Segovia.

La Reina, en vista de la propaganda revolucionaria lanzada contra ella, decide nombrar, en la primavera de 1867, a Pezuela Comandante General de Alabarderos, para asegurar la salvaguarda de la Corona. La actitud tan confiada de Narváez, que parece despreciar la amenaza revolucionaria, preocupa grandemente a la Reina, que toma la iniciativa de enviar al conde de Cheste a la Capitanía General de Cataluña, uno de los principales focos revolucionarios, aunque



le sigue conservando la comandancia de Alabarderos.

La táctica seguida en Barcelona por el conde de Cheste, para sofocar los movimientos revolucionarios, con la movilización de las fuerzas y cambios de destinos de la oficialidad, desconcierta a los mandos; la colaboración como consejero del jefe de los mozos de escuadra, el Coronel José Vidal, catalán de pura cepa, entusiasta de su región y de España y leal a la Reina, y la negativa a realizar fusilamientos, de acuerdo con la orden recibida de Narváez, le llevan a que, a primeros de septiembre, pueda anunciar al General Narváez que Cataluña quedaba pacificada. Al final, el gobierno aprobó sus decisiones, aunque en los primeros momentos no estuvo de acuerdo con sus medidas, y con fecha 10 de octubre de 1867, aniversario de la Reina, y cuando Juan de la Pezuela contaba 58 años, fue ascendido a Capitán General, máxima categoría a la que podía llegar en la milicia.

Con la caída de la monarquía y el destierro de la reina Isabel en Francia, el conde de Cheste después de una corta estancia en Madrid y Segovia y en vista de los acontecimientos políticos decide, en noviembre de 1868, trasladarse a Biarritz, manteniendo constante correspondencia con los militares de la Península.

Vuelve a España a mediados de 1869, sabiendo que desde enero de ese año había sido dado de baja en el Ejército por el nuevo gobierno, que vigilaba muy de cerca todos los posibles movimientos monárquicos. Al llegar a Madrid el conde de Cheste es detenido y conducido al castillo de Santa Catalina de Cádiz. Se le incoa un proceso por desobediencia militar, y a pesar de los esfuerzos de Sagasta, por entonces ministro de la Gobernación, el tribunal le absuelve libremente ordenando su puesta en libertad. Para evitar su libertad, el General Prim procesa al fiscal y a los jueces del tribunal, y da órdenes de enviar a Cheste a Canarias. Antes de zarpar, y con la ayuda de su ayudante Aizcorbe, Cheste prepara la fuga, llevándola a efecto la noche antes del embarque, trasladándose a Portugal en un pequeño barco.

Cheste permanecerá en Lisboa hasta principios del año 1870 en que recibe una llamada de la Reina para que se traslade a París, a fin de asistir a la primera comunión del Príncipe de As-

turias, que se celebraría en Roma de manos del Papa Pío IX el 8 de marzo.

La Reina, poco después de la comunión de su hijo, el 25 de junio de 1870, abdica en París a favor de su único hijo Alfonso de trece años, acto al que el conde de Cheste no quiso asistir, a pesar de la insistencia de la Reina, pues consideraba que dicho acto iba en contra de sus convicciones.

Antonio Cánovas del Castillo, figura clave de la Restauración, fue una personalidad polifacética; jurista, historiador, periodista, escritor, pero sobre todo político y fue el promotor de que Isabel II abdicara a favor de su hijo Alfonso. Fue el jefe del Partido Conservador.

Prim, para intentar ganarse el favor de los monárquicos, y en contra de las protestas de Cheste, le repone de nuevo en sus grados y honores y como Capitán General del Ejército le exige fidelidad al rey Amadeo. Cheste contesta al ministro de la Guerra informándole que él no reconoce a más rey que don Alfonso XII. El gobierno, ante tal situación, lo confina en Mahón, donde será juzgado de nuevo por desacato al monarca pero, vista la reacción de los ciudadanos, Cheste es enviado de nuevo a Segovia, destituido nuevamente de todos sus grados y honores.

Años después Cánovas encarga al conde de Cheste que vaya a Valencia a presidir el séquito que debe recibir a don Alfonso. El 14 de enero de 1875, entraba por el paseo del Prado, montando un hermoso caballo blanco, el rey Alfonso XII acompañado por el conde de Cheste como Comandante General de Alabarderos y por los Generales Valmaseda, Martínez Campos y Jovellar entre otros. En premio a los servicios prestados a la causa monárquica se le concede el Toisón de Oro.

El conde de Cheste abandona la política en el año 1878, para no volver a ocupar ningún cargo público, dedicándose durante los últimos treinta años de su vida a su familia, a las recepciones en la Corte, a su amor a la literatura y a las sesiones de la Real Academia. Un día, a finales de junio de 1903, recibirá la noticia de la muerte, de la que fue siempre su reina, Isabel II.

Durante toda su trayectoria política siempre militó en partidos conservadores, no renunciando jamás a sus ideas monárquicas, llegando a ser presidente del Partido Moderado en sustitución

de Claudio Moyano. Fue elegido diputado en 1843; en 1846, durante el Gobierno de Narváez, desempeñó las carteras ministeriales de Marina, Comercio y Ultramar, durando pocos meses en los cargos, dimitiendo para no comprometer su reputación en decretos con los que no estaba de acuerdo, situación que le creó un enfrentamiento con Narváez; fue senador antes de 1868, y posteriormente lo fue vitalicio por derecho propio.

Su carrera literaria comenzaría en el año 1832, presentando en un certamen de la Real Academia su poema *El cerco de Zamora*; al año siguiente se puso en escena su obra *Las gracias de la vejez*; compuso gran número de poesías, pero sus obras más importantes fueron las traducciones del poema *Jerusalén Libertada*, de Bernardo Tasso (1493-1569); de *La Divina Co-*

media, de Dante Alighieri (1265-1321); el *Orlando furioso*, de Ludovico Ariosto (1474-1533), y *Os Lusíadas*, de Luis Camões (1524-1580). Sus obras nunca fueron bien aceptadas por el público ni por las críticas, aunque en círculos intelectuales fueran elogiadas. Los críticos más despiadados apodaban al conde de Cheste como «el Danticida» aludiendo a su traducción de la obra de Dante. A pesar de todas las críticas negativas que recibió su obra, la Real Academia supo valorar su trabajo y sus grandes méritos en su lucha en defensa de la cultura, abriéndole sus puertas en el año 1845, pasando a ser supernumerario en 1846, de número, con la letra «a» de acuerdo con el nuevo Reglamento, el 25 de febrero de 1847 y nombrándole su director en 1875, cargo para el que siempre fue reelegido hasta su muerte en 1906.

Y como colofón a la biografía de este gran personaje he escogido unas palabras, sacadas del discurso que pronunció don Antonio Hernández y Fajarnés en la Real Academia el 17 de enero de 1909, con motivo de su elección como Académico de número, sucesor del conde de Cheste en el sillón «a», que decían: «Durante una vida casi centenaria y en una época agitada por revoluciones de todo género, se mantuvo fiel a sus principios religiosos, políticos y literarios que dirigieron su educación y sus estudios, y alcanzó con dignidad para todos, el decanato de la Milicia, de la Aristocracia, de las Órdenes militares y civiles y del glorioso renacimiento de las Artes y de las Letras».

BIBLIOGRAFÍA

- BLEIBERG, Germán. *Diccionario de Historia de España*. Madrid: Alianza Editorial, 1979.
- «Crónica de España». Edición especial para *Diario 16*. Barcelona: Plaza Janés, S. A, 1991.
- «Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana», Tomo XLIV. Madrid: Espasa Calpe.
- MARQUÉS DE ROZALEJO. *Cheste o todo un siglo 1809-1906*. Madrid: Espasa calpe, 1935. ■



OBSERVATORIO INTERNACIONAL DE CONFLICTOS

CHECHENIA: LAS ELECCIONES LEGISLATIVAS DE NOVIEMBRE Y LA NORMALIZACIÓN DEL TERRITORIO

Tras la celebración el pasado 27 de noviembre de las primeras elecciones legislativas en Chechenia desde 1997, que eran también las primeras desde que Moscú retomara el control del territorio en 1999, es importante revisar la situación en términos de seguridad. En el terreno político, y desde la perspectiva del Kremlin, con dichas elecciones se ha culminado definitivamente el vacío institucional antes existente constituyendo un paso más en el proceso de normalización a través de la «chechenización» de la vida pública iniciado por Moscú en el año 2003.

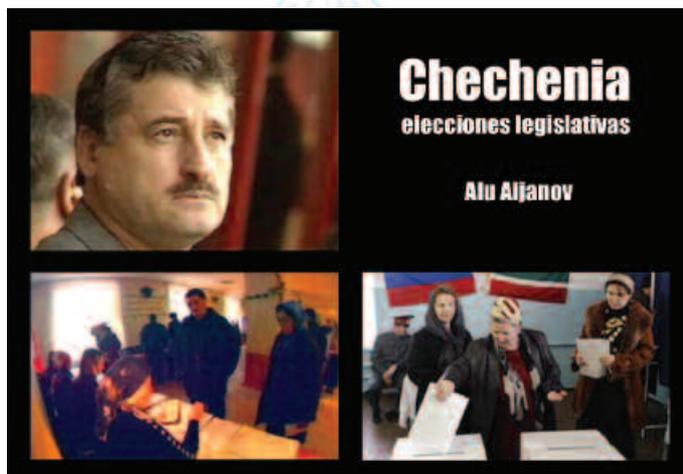
LOS RESULTADOS ELECTORALES Y LA SEGURIDAD

La previsible victoria del oficialista Rusia Unida se produjo con un 61,47% de los votos en el contexto positivo que para las autoridades se caracterizó por una participación del 70% del electorado y por la ausencia de incidentes graves que señalar. Los resultados fueron anunciados

en rueda de prensa al día siguiente en la capital, Grozni, por el presidente Alu Aljanov, que el día de los comicios había visto su vida amenazada por tres minas instaladas en la ruta prevista por su comitiva. Según cinco organizaciones no gubernamentales rusas, entre las que se encuentran *Memorial* y *Demos*, el censo habría estado manipulado con la inclusión de unos 200.000 votantes inexistentes. La delegación de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, que acudió con su relator Andreas Gross al frente para obtener información sobre el proceso pero no como observadores, consideró que habría votado entre el 40 y el 50% del electorado. Aunque a ningún partido independentista se le permitió presentar candidatos, muchos nombres de las distintas listas eran independentistas reconvertidos que han acabado rindiendo pleitesía a Moscú: tal es el caso de Magomed Khandiev, antiguo ministro de Defensa del presidente independentista Aslán Masjadov y cuyo hermano Umar vive en Francia como ministro de Sanidad de dicho gobierno en el exilio. Khandiev era candidato de la Unión de Fuerzas de Derecha (UFD) que ha obtenido el tercer puesto, con un 10,98% de los votos, tras Rusia Unida y el nostálgico Partido Comunista que añora la estabilidad de la época soviética.

Pero la situación de inseguridad es endémica en esta república federada rusa en el norte del Cáucaso: tan solo en las dos semanas anteriores a las elecciones 40 personas entre militares rusos y chechenos acusados de colaboracionistas habían muerto. Por otro lado las tensiones entre militares rusos y miembros de la todopoderosa milicia de Ramzan Kadirov, Viceprimer Ministro, miembro de Rusia Unida e hijo del presidente Ajmad Kadirov asesinado el 9 de mayo de 2004, son cada vez más frecuentes¹. Dicha milicia cuenta con unos 7.500 hombres y en sus filas hay incluso elementos amnistiados de grupos separatistas a los que simplemente se les ha ofrecido cambiar de bando o se les ha obligado a ello, ante el desagrado y la impotencia de mandos y soldados federales que sufren cotidianamente bajas en ataques terroristas. Esta es una faceta oscura más de la estrategia de «chechenización» iniciada por el presidente Vladimir Putin en el territorio, pues desde el propio Estado Mayor ruso se ha visto en diversas ocasiones con animadversión la arrogancia y los abusos de dichas milicias en el combate cotidiano contra los

independentistas islamistas chechenos². Precisamente para tratar de neutralizar esta faceta oscura, desde el Kremlin se trata de convencer al mundo sobre las virtudes de dicha «chechenización» y el propio presidente Putin participa activamente en dicha campaña: el 12 de diciembre visitaba por sorpresa Chechenia donde declaraba, en la misma línea que otros importantes dirigentes mundiales hacen también en el contexto de la lucha contra el terrorismo *yihadista* o en el de la compleja postguerra en Iraq, que la Federación Rusa es defensora del islam como «religión de paz»³.



EL FUTURO DE CHECHENIA A EXAMEN

Dado que junto a la violencia otras lacras afectan a este atribulado territorio es preciso ser cautos sobre la efectividad a corto plazo de los desarrollos políticos analizados, aunque en la medida en que se huye del inmovilismo y del exclusivo tratamiento militar del conflicto podrían contener elementos de avance. Pero para ello Moscú debería hacer grandes esfuerzos también en el terreno social y en el de la reconstrucción: en el primero porque hoy por hoy impera el desempleo en la república, con más de dos tercios de la fuerza laboral en paro y una situación social que no es aún peor gracias a que muchos chechenos han emigrado —alrededor de un millón, unos 100.000 de ellos en Moscú— y son los que con las remesas de dinero que envían permiten sobrevivir a sus familias; en el segundo porque Putin ha podido comprobar de nuevo, como ya hiciera durante otra visita sorpresa a Grozni el 11 de mayo de 2004, inmediatamente después del asesinato del presidente Kadirov, que la capital chechena y otras localidades de la república se encuentran diezmadas por más de diez años de duros combates. Además, cabe destacar como agravante que el fiscal de Chechenia, Valeri Kuznetsov, denunciaba el 16 de diciembre que el almacenamiento de productos radioactivos en una fábrica abandonada de Grozni origina niveles de radiación que representan una amenaza para la población de la ciudad⁴.

En el terreno de la lucha antiterrorista, Chechenia sigue siendo referencia obligada. La muerte en enfrentamientos con las autoridades rusas del guía espiritual de los combatientes (*muyahidin*) chechenos, el saudí Mohamed Ben

Abdalá Ben Seif Al Jaber Al Buaynayn Al Temimi, anunciada por estos en su página electrónica el 10 de diciembre, pone de manifiesto la vigencia del activismo terrorista. Dicho jeque, conocido como Abu Omar As Seif, era un incendiario propagandista de la «lucha contra los cruzados» desde Chechenia hasta Iraq y sus prédicas eran seguidas atentamente por sanguinarios cabecillas chechenos como Shamil Basayev, quien el pasado 13 de octubre atacara Nalchik, capital de la república caucásica rusa de Kabardino-Balkaria, al frente de un grupo de unos 150 hombres⁵. Dicho ataque fue calificado desde Londres de «operación militar legítima» por Akhmed Zakaev, un dirigente checheno que goza sorprendentemente de estatuto de refugiado político.

NOTAS

¹ Sobre el asesinato del presidente Kadirov véase ECHEVERRÍA JESÚS, C. «Magnicidio en Chechenia» *Ejército* n.º 758, junio 2004, pp. 100-101.

² Véase a este respecto ECHEVERRÍA, C. «Chechenia, terrorismo y contexto regional». *Política Exterior* Vol. XVIII, n.º 102, noviembre-diciembre 2004, p. 65.

³ «Visita sorpresa de Putin a Chechenia». *El País*, 13 de diciembre 2005, p. 8.

⁴ «Amenaza radioactiva en Chechenia». *El País*, 17 de diciembre 2005, p. 12.

⁵ Véase la página electrónica «www.kavkazcenter.com» y sobre el ataque a Nalchik «Cáucaso. La violencia se extiende». *Informe Semanal de Política Exterior*, n.º 478, 31 de octubre 2005, p. 7.

Carlos Echeverría Jesús.
Profesor de Relaciones Internacionales
de la UNED.

REPERCUSIONES ESTRATÉGICAS DE LA CUMBRE DE SAARC

La 13ª Cumbre de la de la Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia (SAARC, en sus siglas inglesas) que ha tenido lugar a mediados de noviembre en Dhaka, la capital de Bangladesh, parece haber dado un nuevo impulso a esta organización que, hasta ahora, estaba anquilosada por la rivalidad indo-paquistaní.

Y esto a pesar de que las circunstancias que han precedido a esta Cumbre no eran muy esperanzadoras. Había sido aplazada en dos ocasiones; en enero por el *tsunami* que había asolado la región, y posteriormente por el terremoto del 9 de octubre en el norte de Paquistán y Cachemira. Los atentados de Delhi del 29 de octubre también pusieron en peligro la reunión, aunque finalmente los dirigentes optaron por celebrarla en medio de fuertes medidas de seguridad.

Estos actos terroristas y las desgracias naturales han influido en el desarrollo de la reunión y han tenido su reflejo en el comunicado final. No obstante, lo verdaderamente significativo de esta reunión es que presagia un nuevo panorama estratégico en la región. El acercamiento de la India y Paquistán —aunque persisten sus discrepancias respecto a Cachemira— y el haber tratado temas de seguridad y terrorismo así lo atestiguan. Con todo, lo más destacable de esta Cumbre, es el haber aceptado la candidatura de Afganistán como miembro de pleno derecho y admitido como observadores a China y Japón. Unos hechos que, sin duda, prestan una nueva dimensión a SAARC y pueden tener fuertes repercusiones en Asia meridional.

INCLUSIÓN DE CHINA

La inclusión de China como observador ha supuesto un varapalo para la India, que ve con recelo como su competidor avanza posiciones en el sur de Asia, un espacio que la India considera de su exclusiva hegemonía. Desde el punto de vista indio, SAARC es una organización sudasiática cuyos miembros tienen problemas comunes de pobreza, desempleo y lento desarrollo económico, en una región que está unida por una cultura y aspiraciones comunes. En este espacio —siempre según la visión de Nueva

Delhi—, China no debe, ni tiene que jugar ningún papel.

Sin embargo, la rápida expansión de la globalización, unida al crecimiento en todos los órdenes de China, hacía insostenible la oposición india a su entrada como observador, de acuerdo con la propuesta de Nepal. De hecho, China lleva mucho tiempo preparándose para entrar en SAARC, al haber establecido fuertes lazos bilaterales con la mayoría de sus miembros, y aspira a convertirse en una potencia en el Océano Índico.

El establecimiento de una serie de bases militares en las costas índicas es parte del esfuerzo de China por conseguir un «collar de perlas» que asegure sus transportes de petróleo, pero sobre todo, que proyecte su poderío. Así, mientras en Bangladesh, China busca amplias facilidades de acceso tanto comerciales como militares, en Myanmar está construyendo bases navales en la costa e instalaciones de Inteligencia en la isla Gran Coco, en la Bahía de Bengala. En Camboya Beijing está ayudando a la construcción de un ferrocarril desde el sur de China y en Tailandia financia un proyecto de canal en el istmo de Kra que permitiría a los barcos evitar el congestionado Estrecho de Malaca.

Más al oeste, en Paquistán, China colabora en desarrollar el estratégico puerto de Gwadar y el de Pasni, en las proximidades de la frontera con Irán, y ha establecido puestos de escucha cerca del Golfo Pérsico que permiten vigilar el tráfico de buques por el Estrecho de Ormuz.

La India, por su parte, tampoco se ha quedado atrás en materializar sus aspiraciones de liderazgo en la región. La creación del «Mando Estratégico del Lejano Oriente» establecido en Port



Blair, capital de las islas Andaman, trata de contrarrestar la presencia china en la Bahía de Bengala. La construcción por la India de una carretera en el noroeste de Myanmar es un ejemplo más de su esfuerzo por incrementar la cooperación económica con sus vecinos.

Las buenas relaciones indo-chinas —al menos sobre el papel— no aconsejaban a la India oponerse frontalmente a la entrada de China en SAARC. Además, al haber adquirido la India la condición de observador en una organización liderada por China: la Organización de Cooperación Shangai (SCO)² e intercambiado observadores en maniobras militares, la oposición habría puesto en peligro los logros del tratado de cooperación que mantiene desde hace poco tiempo.

La entrada de China en SAARC como observador tiene muchas implicaciones para la India y para toda la región. En primer lugar significa el éxito de los esfuerzos chinos por incrementar su participación en mecanismos multilaterales para afianzar sus intereses económicos. Pero, por encima de todo, lo que busca China al estar en SAARC, al igual que en otras organizaciones multilaterales, es realzar su prestigio y adquirir la consideración de gran potencia.

DESARROLLO DE SAARC

El territorio de SAARC ha sido³ el sur de Asia, un espacio geopolítico enmarcado en una geográfica bien definida por el arco del Himalaya y el Hindo Kush al norte, los Montes Naga y la Bahía de Bengala al este y el Océano Índico y el Mar Árabe al sur y oeste. Es una región que agrupa a un quinto de la humanidad, tiene una civilización milenaria, y al mismo tiempo se caracteriza por una gran concentración de la pobreza.

Sin embargo, los siete Estados que en 1985 constituyeron SAARC: Bangladesh, Bután, la India, Maldivas, Nepal, Paquistán y Sri Lanka, son países muy dispares por territorio, población y recursos. Mientras las Islas Maldivas solo cuentan con una población de 338.000 habitantes y una extensión de 298 km², la India acoge a una población de más de mil millones en un inmenso territorio que supera los tres millones de km². Estas diferencias han marcado la trayectoria de SAARC, puesto que los países más pequeños tienen unos intereses y problemas muy distintos de las potencias nucleares de la zona: la India y Paquistán, cuyo enfrentamiento ha determinado que en estos veinte años SAARC se haya carac-

terizado más por declaraciones y promesas que por acciones de cierta envergadura.

Los países que componen SAARC no han llegado a una integración política ni económica y sus logros están lejos de lo conseguido por otras organizaciones similares, como la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN)⁴. Para paliar este déficit en las relaciones económicas, pretenden poner en marcha, a partir de enero de 2006, el Acuerdo de Libre Comercio en el Sur de Asia (SAFTA), aprobado en la 12ª Cumbre de Islamabad, y ratificado en la última reunión de Dhaka.

Los dirigentes, espoleados por la realidad, han dado un nuevo impulso a SAARC, pero esto no quiere decir que no existan problemas. A los enfrentamientos entre la India y Paquistán —los más importantes y conocidos— se unen los de la India-Bangladesh por las luchas fronterizas, e incluso crisis internas que afectan a la región. Es el caso de los maoístas en Nepal, o los tamiles en Sri Lanka.

Por otro lado, la entrada de Japón con el mismo rango de observador que China, sirve de contrapeso a su influencia en la región y facilitará que luchen de forma coordinada contra la pobreza. Una acción que repercutirá en aislar al extremismo musulmán que afecta a toda la zona en mayor o menor medida.

NOTAS

¹ Hacer navegable la zona más estrecha del istmo de Kra, es una idea que se remonta al S.XVII, y de tiempo en tiempo vuelve a la actualidad. El mega proyecto de canal de 60 Km y puertos en sus extremos, se estima que puede tener un coste del orden de 20.000 millones de dólares.

² La SCO nació en 1996 con la finalidad de incrementar la cooperación, fundamentalmente, en la lucha contra el terrorismo. Agrupa a China, Rusia y las repúblicas de Asia Central: Kazakstán, Kirguizistán, Tayikistán y Uzbekistán.

³ Con la incorporación de Afganistán el próximo año, y el deseo manifestado de Irán de unirse, SAARC tendría una prolongación hacia el oeste que puede marcar un nuevo rumbo a la organización.

⁴ El comercio entre países SAARC solo alcanza un 5% del total de su comercio exterior, mientras que en ASEAN es del 26%.

Alberto Pérez Moreno.
Coronel. Infantería. DEM.

Cine Bélico

LAS CUATRO PLUMAS

Un clásico del cine de aventuras en donde un joven de familia acomodada y fuerte raigambre militar deberá demostrar que no es un cobarde, cuando, decide pedir la baja del ejército justo el día antes de que su Regimiento vaya a partir para África.

Tanto sus compañeros más allegados, como su propia novia le hacen entrega de una pluma que simboliza su falta de valor o su cobardía. Por este motivo el título *Las cuatro plumas* aborda entre otras cosas el concepto del valor, del honor y de la integridad.

La realización nos muestra como eran entendidos y llevados a la práctica estos conceptos antes citados en la sociedad británica de finales del siglo XIX en plena era de la Colonización.

El cine británico hizo un gran esfuerzo por realizar esta superproducción en un año, 1939, en donde rodar en color era aún algo casi experimental. También mostró la capacidad de realizar este tipo de películas frente al gigante estadounidense.

Muchas escenas son de destacar, desde los desfiles por los cuarteles y calles inglesas con soldados con rojos uniformes abotonados, hasta los trajes de las fuerzas expedicionarias.

También se pueden contemplar las descargas de fusilería de la Infantería con soldados en posición de pie y de rodilla en tierra; pero *Las cuatro plumas* además de ser una película de aventuras y heroicidades que ha gustado a muchas generaciones y que ha sido llevada al cine en varias ocasiones conlleva una historia de amor y una crítica a la sociedad o grupo militarista vigente en el momento.

Hay una escena antológica que se repite en varias ocasiones y que muestra como un militar retirado relata sus hazañas de la Guerra de Crimea y en concreto de la batalla de Balaklava. El hombre moja los dedos en la copa de vino y con

un dedo humedecido traza una línea para indicar donde estaba la Infantería a la que llama «la delgada línea roja». Luego toma cuatro o cinco nueces (que indica son los componentes del Regimiento de Caballería que él mandaba) del frutero y las coloca a un costado de la «Infantería». Finalmente toma una enorme piña (que representa al Mando que es él) que sitúa delante de las nueces y al frente del despliegue, y comenta «*Ahí estaba yo, al frente*».

En clave de humor el director Korda pone el dedo en la llaga en los defectos de la soberbia, egocentrismo y falta de humildad de algunos militares.



FICHA TÉCNICA

Título original: *The four feathers.*

Director: Zoltan Korda.

Intérpretes: Ralph Richardson, C. Aubrey Smith, June Duprez, John Clements.

Nacionalidad: Gran Bretaña. Color. 110 minutos. Año 1939.

¿Dónde se puede encontrar esta película?

Recientemente emitida por TVE-2 en el programa «*Qué grande es el cine*».

Se puede adquirir vía Internet en la siguiente dirección: <http://www.amazon.com>

EL DÍA MÁS LARGO

Sobre la base del libro compuesto por el escritor Cornelius Ryan, titulado, *El día más largo* se realizó esta producción que aborda la reconstrucción del desembarco aliado realizado en Normandía en junio de 1944 durante la Segunda Guerra Mundial.

El citado desembarco, como acción u operación bélica ha sido llevado a la pantalla en varias ocasiones con títulos como *Día D: Hora H*; *Salvar al soldado Ryan*, o recientemente la serie de televisión *Hermanos de sangre*.

Esta película fue realizada por cuatro directores y por un elenco de actores que figuran expresados en la ficha técnica de esta reseña cinematográfica y que permiten que hablemos de esta cinta como una superproducción.

La realización fue escrupulosamente supervisada para acercarse lo más posible a la realidad de lo sucedido.

Es muy famosa la escena de la apertura de brechas realizada por Zapadores mediante el uso de pértigas explosivas.



También son muy conocidas las vivencias, siendo casos reales, de las unidades paracaidistas norteamericanas. Desde el caso del paracaidista que quedó colgado junto a las campanas de la iglesia y cuyo tañer durante toda la noche le dejó sordo, hasta el piloto que lanzado en paracaídas contempla a su enemigo desde el suelo y se fija que lleva las botas puestas al revés.

Por desgracia hay que citar un «lunar» en toda producción. Hay que indicar que en la época en que fue realizada (1962) apenas se rodaba en blanco y negro. Se trata de las últimas películas realizadas en este formato. Es una pena no haberla podido contemplar en color.

FICHA TÉCNICA

Título original: *The longest day*.

Director: Ken Annakin, Gert Oswald, Andrew Morton, Bernhard Wicki.

Intérpretes: John Wayne, Robert Mitchum, Henry Fonda, Robert Ryan, Richard Burton, Irina Demick, Sal Mineo, Wolfgang Press, Bourvil, Mel Ferrer, Red Buttons, Robert Wagner, Roddy McDowall, William Holden, Sean Connery, Rod Steiger, Peter Lawford, Gert Frobe, Edmund O'Brien.

Nacionalidad: EE.UU. B/N. 173 minutos. Año 1962.

¿Dónde se puede encontrar esta película?

Editada por CBS/FOX tanto en formato de video como DVD.

Se puede adquirir vía Internet en la siguiente dirección: <http://www.amazon.com>

FLOPEZ

FE DE ERRATAS

En el número 774 de esta Revista correspondiente al mes de octubre de 2005, en el comentario de la película «La Batalla del Río de la Plata» se indicaba que el país donde se desarrolla la acción del Graf Spee fue Venezuela cuando en realidad se trata de Uruguay

Grandes Autores del Arte Militar

FELIX DE AZARA

Otro de nuestros militares ilustrados del siglo XIX. Ingeniero Militar del Ejército de Tierra, nació el 18 de mayo de 1746 en Burbuñales provincia de Huesca y murió en el mismo lugar el 26 de octubre de 1821. Estudió Leyes y Filosofía en la Universidad de Huesca. Quiso ser cadete del Real Colegio de Artillería de Segovia pero no lo consiguió por ser mayor de 18 años, esto le obligó a sentar plaza en el Regimiento de Infantería «Galicia». Posteriormente ingresó en la Escuela Militar de Barcelona donde se formaban los Ingenieros militares. Fue jefe de estudios de esta escuela. Alcanzó el grado de Coronel de Ingenieros en 1780.

Participó en la expedición a Argel en 1775 donde fue herido gravemente. Durante sus destinos llevó a cabo trabajos de fortificación en Figueras (Pirineos catalanes) y en la isla de Mallorca.

Con motivo de los acuerdos de Paz de El Pardo, Tratado de San Ildefonso de 1778, el Rey le nombró para presidir la comisión que junto con los portugueses debía delimitar los territorios de ultramar de ambos países. Embarcó en Lisboa; al alcanzar el meridiano de la isla de Hierro y en la apertura de un despacho real se encontró nombrado Capitán de Fragata. En 1802 fue ascendido a Brigadier de la Armada.

Perteneció también como miembro de número a la Real Sociedad Geográfica Aragonesa. Sus trabajos en América le permitieron acumular experiencias sobre aspectos geográficos y de historia natural que trasladaría a sus escritos. Las disciplinas que abarcan estos comprenden aspectos de la geopolítica, la cartografía, la etnografía, la historia, la zoología y la botánica de parte del cono sur americano.

Su labor como naturalista, sus estudios del mundo científico y sus publicaciones vieron la luz tanto en Francia como en España.



Azara desarrolla una concepción muy actual y moderna de la geografía, aspecto este que creemos debemos destacar como autor del arte militar que es; su obra no se limita a la descripción de los factores físicos y a realizar su expresión cartográfica, sino que también es un estudio del factor humano y de los factores sociales y económicos.

En definitiva, Azara, en su misión, realizó numerosos informes para garantizar las fronteras de los territorios españoles en porfía con los portugueses.

Debemos destacar que sus exploraciones se realizaron recorriendo los territorios a pie, manteniendo en todo momento su posición situándolos a través de las coordenadas geográficas, de las que podemos asegurar que siempre las obtuvo con gran precisión.

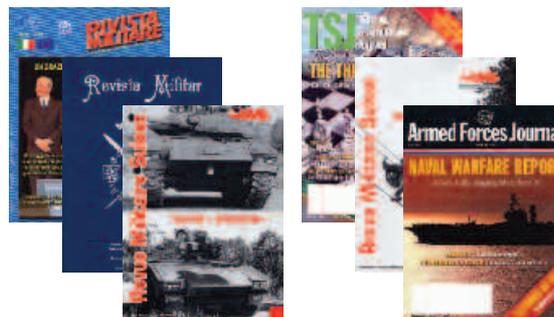
Su gran personalidad y su destacada contribución a la ciencia dieron lugar a que en 1968 Olivier Baulrey publicara en Pau la obra titulada *Azara un aragonés precursor de Darwin*.

Sus obras más destacadas son:

- *Descripción e Historia del Paraguay y del Río de la Plata*, publicada en Madrid en 1847, 1943, y 1989.
- *Geografía Física y Esférica del Paraguay*, publicada en Montevideo en 1904.
- *Informes al Rey*, a nombre de la Junta Consultiva de Fortificación y Defensa de las Indias, publicada en Madrid en 1847.
- *Memorias del Estado Rural del Río de la Plata en 1801 y otros informes*, publicada en Madrid en 1847 y 1943.
- *Escritos Fronterizos*, publicada en Madrid en 1994.

P. R. V.

Hemos leído...



A POR CARROS MÁS PESADOS

Hemos leído en la página digital de *janes.com* que el Departamento de Defensa norteamericano se inclina, para la próxima generación de vehículos acorazados, por modelos más pesados que los actuales. Inicialmente el peso estaba marcado por la necesidad de ser transportados en aviones C-130 aterrizando en zonas no preparadas. Sin embargo, las recomendaciones actuales para que el vehículo cumpla con los requisitos de letalidad y supervivencia obligan a los mismos a ganar peso, unos 5.000 kilos más y ponerse en los 22.000 kilos.

Las objeciones que el ejército americano pone para un vehículo superior a los 17.000 kilos son que, como consecuencia de tal peso, su blindaje tendrá que ser montado sobre el terreno y tendrá que viajar sin su carga de munición y combustible y, por consiguiente, se tendrán que emplear unas seis horas en ponerlos en condiciones de uso una vez desembarcados. Contrarrestando esta limitación, los estudios realizados dicen que el re-

traso consecuente no influiría de forma negativa sobre la puesta en el terreno de una fuerza expedicionaria.

Lo que sí se requerirá será un aumento considerable en el número de salidas necesarias

de nueva generación como el *Joint Heave Lift* y el AMC-X.

(www.janes.com por Joshua Kucera *JDW Staff Reporter*)

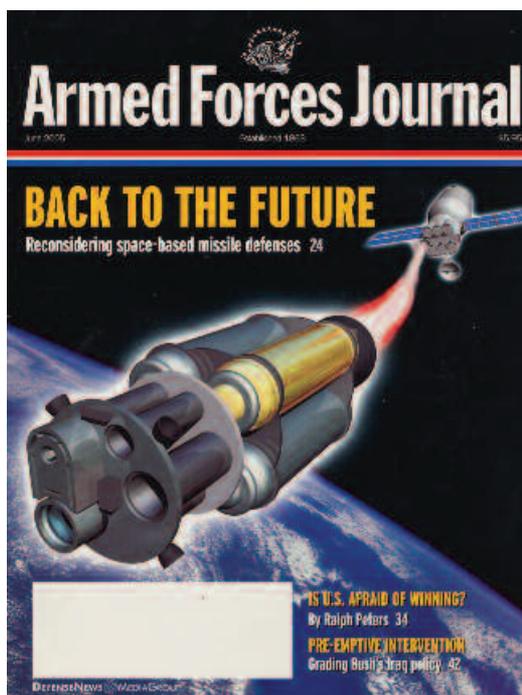
CÓMO DERROTAR A LOS EE UU

La revista *Armed Force Journal* recoge un artículo de uno de sus colaboradores habituales, Ralph Peters, en el que con el atrayente título de «Cómo derrotar a América» analiza los cambios sufridos en el arte de la guerra y cómo los líderes y cabezas pensantes se niegan a encarar la nueva realidad de la guerra del siglo XXI —según opinión del autor—.

Dice el artículo que la aplastante superioridad bélica mostrada en los escenarios de Afganistán e Iraq ha oscurecido la visión y no se han percibido bien los cambios de los nuevos conflictos dado

que aún se sigue con un concepto restringido de cuanto es permisible en guerra mientras que los enemigos potenciales amplían su espectro de cómo luchar en las batallas del futuro.

Añade el autor, refiriéndose al enemigo terrorista, que mientras nosotros agonizamos sobre



para poner todo el conjunto en la zona de operaciones, algo así como un vuelo adicional de un C-130 por cada tres vehículos para llevarles su blindaje, munición y combustible. Por esta razón, el propio ejército americano propugna que se desarrollen aviones de carga

si los objetivos son legales o no, ellos rechazan todo tipo de reglas de guerra, tradicionales o escritas; mientras nosotros nos preocupamos sobre los medios, ellos se centran en el fin y se deleitan en decapitar rehenes delante de las cámaras de video; mientras tratamos de restringir nuestro blanco al enemigo combatiente, ellos apuntan a objetivos sociales, económicos, de información, educativos, de salud y de creencias; mientras intentamos limitar el número de bajas enemigas, ellos se centran en causar tantas bajas como sea posible a nuestros aliados, a nosotros mismos o a la población civil.

Ciñéndose en cuáles serían las formas de enfrentarse a los EE UU, Ralph Peters habla de

tres frentes: conseguir armas de destrucción masiva, hacer lo posible por ganar la batalla de los medios de comunicación, y el empleo en masa de militares y civiles contra la inferioridad numérica americana encorsetada en «su camisa de fuerza tecnológica».

Sobre las armas de destrucción masiva, recomienda pensar en términos más innovadores, considerando los efectos además de las herramientas y añadiendo que en nuestra sociedad «superdesarrollada», los ataques informáticos del futuro pueden producir daños mucho más graves que los de las armas de destrucción masiva tradicionales. «Ataques que produjeran un fallo energético duradero podrían causar más

muerdes que un ataque terrorista con armas biológicas o químicas. Una sociedad como la nuestra, que depende de la energía, dejaría de funcionar si se produjeran cortes de energía generalizados y que duraran semanas o meses... atacar los sistemas de información, sabotear los archivos bancarios, haría difícil llevar a cabo rutinas cotidianas, incrementar la competitividad por fuentes que se dan por seguras y, sobre todo, se establecería el miedo».

Al hablar sobre el empleo del hombre como tercera forma de combatir a los EE UU, se refiere a que el enemigo trataría de forzar a los americanos a matar y a seguir matando, a producir conmoción en la sociedad americana mostrándoles la voluntad de inmolación y presentar a sus soldados como rufianes asesinos.

Critica que cuando el temor a perder un barco, un porta-aviones, o un sistema especialmente valioso, es lo que da forma a un plan de guerra lo que se está haciendo es mutilarse antes de empezar a combatir. Una de las formas de hacer del conflicto algo insoportable es sorprender al refinado sistema tecnológico americano mediante la introducción de múltiples amenazas, de tal forma que los sistemas de adquisición puedan identificarlas pero que los sistemas de combate no puedan neutralizarlas.

Y concluye diciendo que mientras tratamos de hacer de la guerra algo esterilizado, con un mínimo de dolor y trastorno, con el imprescindible derramamiento de sangre y el menor daño posible, nuestros enemigos actuales y los potenciales futuros calculan cómo hacer la guerra lo más dolorosa y destructiva posible. Diseñamos armas para producir efectos cada vez más pequeños y más precisos, para minimizar los daños colaterales mientras que para nuestros enemigos, el daño colateral resulta un beneficio.

(«How to defeat America», por Ralph Peters. *Armed Forces Journal*, junio 2005)



FUERZAS ARMADAS: UNA CONTRADICCIÓN EUROPEA

Hemos leído en la *Revista Militar* portuguesa el artículo del Coronel Alves de Fraga sobre la profesión y el poder militar en la Europa unificada. El autor, en una primera parte, nos hace un recorrido histórico sobre la dependencia del poder militar para luego reflexionar sobre cómo dotar a la naciente Unión Europea de una capacidad militar vertebrada en el nuevo concepto supranacional.

Desde la época medieval, donde el poder militar era algo exclusivo de los señores feudales, que poniendo sus fuerzas a disposición del Rey conseguían prebendas a cambio, pasando por el Estado moderno, donde el poder militar sirviendo al Rey servía al Estado, llegamos hasta la Revolución Francesa, donde el poder militar se justifica como servicio al concepto Nación. Desde entonces, dice el autor, a las fuerzas militares se les dejó de pedir que muriesen por defender los intereses del soberano o monarca para reservarles la honra, si fuera preciso, de morir por la nación, o sea, por la comunidad y por la defensa de los intereses de esta. En el fondo, añade Alves de Fraga, «los militares combaten, mueren o matan por intereses que muy raramente coinciden con los suyos propios, en cuanto grupo organizado».

Con el nacimiento de la Unión Europea, es sabido que esta, dice el Coronel Alves, pretende establecerse como una unidad política con un grado de soberanía superior al de los Estados que la integran,

«[...] algo que, de alguna forma, se asemeja —salvando todas las distancias que la prudencia aconseja— a la centralización del poder, acaecida al final de la Edad Media y que definió la Edad Moderna: la “soberanía” del señor feudal se subordinó a la del monarca, rebajándose a la categoría de noble, señor de la tierra, pero dependiente de los favores reales. Mirando a la luz de la época y según la perspectiva feudal, la centralización del poder real fue una *subversión* del orden establecido: fue un nuevo orden, frente a otro que se creía caduco para el beneficio del monarca».

Para el autor, «si miramos la actualidad a través del prisma heredado de la Revolución Francesa concluimos, sin dificultad, que la Unión Europea es una *subversión* de orden interno y externo de los Estados soberanos [...] *subvierte* concepciones centenarias [...] una de ellas, sin sombra de dudas, es el Patriotismo. Europa se encuentra en una fase de abandono de Patrias para avanzar rumbo a un nuevo concepto que, por no estar claramente definido ni ser absolutamente consensuado, todavía

se busca como el ciego en el laberinto de Creta». Y añade: «[...] la formación más enraizada de los militares se ha venido asentando en los valores que definen la Nación y/o la Patria (como concepto sublimado y sublimador del concepto Nación); frente a la *subversión* en curso y que todos los políticos “eurocreyentes” defienden, se coloca, con profunda agudeza y pertinencia, la cuestión de saber sobre qué pilares deberá asentarse la base formativa de los militares de esta Europa *subvertida*».

El Coronel Alves propone que las diferentes Escuelas de formación de cuadros militares han de adoptar en conjunto y sin reticencias la Historia de un



pasado común, comenzando a poner en un segundo plano lo que respecta al Patriotismo propio de cada Estado, adoptando una Historia que se transforme en punto de partida de una ideología política con capacidad de aglutinar a los militares, dispuestos a defender los intereses superiores de este Estado supranacional. Este podría ser el primer paso que condujera a una educación y una instrucción militar común. Y concluye el autor advirtiéndole de que o se comienza por la ideología o no se pasará de tener un «bando armado de nacionalistas» dispuestos a esconderse detrás de los intereses de sus Estados de origen cuando para ello reciban órdenes de los Gobiernos a los que reconocen toda legitimidad.

(«*Forças Armadas: Uma contradição europeia?*», por Coronel Luís Alves de Fraga. *Revista Militar*, n.º 5, mayo 2005)

REFORMA DEL JEMAD FRANCÉS

Con tintes muy parecidos a la reforma de nuestro JEMAD, un decreto fija, desde el 21 de mayo de 2005, las nuevas atribuciones del Jefe del Estado Mayor de la Defensa francés. El decreto afirma la autoridad del JEMAD sobre los Jefes de Estado Mayor de Tierra, Mar y Aire.

El primer objetivo de esta reforma, voluntad de la ministra de Defensa, Mme. Alliot-Marie, es centrar la actividad del ministerio sobre su prioridad operacional, de la que el JEMAD es responsable. El segundo ob-

jetivo es aumentar la coherencia, es decir, la cohesión desarrollando la dimensión interejércitos.

Lo que cambia es lo siguiente:

El JEMAD tiene autoridad sobre los Jefes de Estado Mayor de los diferentes ejércitos, dándoles orientaciones y directivas, asegurando la coordinación y la ejecución, y ejerciendo funciones de arbitraje.

El JEMAD participa en la preparación y ejecución del presupuesto del MINISDEF.

Los Jefes de Estado Mayor de los ejércitos son responsables ante el JEMAD de la coherencia orgánica de sus ejércitos. A través de una nueva instancia, el Comité Militar de los Jefes de Estado Mayor, el JEMAD coordinará y orientará las acciones de los JEM.

El JEMAD preside los Consejos Superiores de los ejércitos.

(«*La réforme va permettre d'agir davantage ensemble*», por Laurent Bastida. *Armées d'aujourd'hui*, n.º 301, junio 2005)

MINI-INGENIOS MAXI-ENERGÉTICOS

Hemos leído en «*SIGNAL*», la publicación digital de la Asociación de Comunicaciones y Electrónica de las Fuerzas Armadas americanas, que investigadores del «*Instituto de Tecnología Georgia*» en Atlanta (USA), han sido capaces de producir energía con un generador del tamaño de una moneda. El microgenerador es parte de un proyecto para encontrar «*minimotors*» que pesen menos y duren más que las actua-

les baterías usadas en los equipos militares.

El concepto del microgenerador nació hace diez años cuando el ejército norteamericano subvencionó un proyecto, al «*Instituto de Tecnología de Massachussets*» (MIT) en Cambridge, en busca de la conversión de combustible químico en energía mecánica y a su vez la energía mecánica en eléctrica, pero en microdispositivos. Aunque el MIT sigue desarrollando la conversión química, el resultado de las investigaciones sobre la conversión mecánica ha dado origen al microgenerador que puede producir 1.1 vatios —suficiente para hacer funcionar un teléfono móvil— y los investigadores esperan conseguir pronto que se pueda alimentar un ordenador portátil.

El microgenerador, que es de componente magnético, consta de una parte estática y de una rotatoria que gira a unas 120.000 revoluciones por minuto, es decir como unas 20 veces lo que gira el motor de un coche cuando llegamos a la zona roja del cuenta revoluciones. Y dado que la relación entre potencia (como resultado energético) y velocidad de rotación están en una relación cuadrática, los investigadores tratan de conseguir una velocidad de rotación de unas 300.000 rpm, lo que incrementaría la potencia unas diez veces más. Pero el fin último es conseguir 20 vatios en un futuro no muy lejano.

(<http://www.afcea.org/signal>)

R. I. R

Normas de Colaboración

1. Puede colaborar en la Revista **Ejército** cualquier persona que presente trabajos originales e inéditos que, por su tema, desarrollo, calidad y con una redacción adecuada se consideren de interés militar.

2. FORMA DE PRESENTAR CADA COLABORACIÓN:

Para su posterior tratamiento es imprescindible presentarla en soporte informático (DISQUETE o CD) en WORD o cualquier otro procesador de textos indicando, en este caso, su programa y versión. A la vez se remitirá copia en papel.

3. PROPUESTA DE ARTÍCULO:

3.1. El **Texto** se remitirá sin maquetar, con el título del trabajo no superior a **12** palabras, centrado y en negrita. Los epígrafes no se numeran, sólo se escriben en Negrita, sin subrayar. En caso de hacer correcciones en un texto ya remitido, estas tienen que escribirse en Negrita subrayadas y no en color.

- Papel formato DIN A4. Letra ARIAL tamaño 12 puntos, a doble espacio.
- Hojas debidamente paginadas, sin encabezado ni pie de página.
- Extensión no superior a **3.000** palabras aproximadamente.
- Todas las siglas y abreviaturas empleadas en el texto y en el resumen del trabajo tienen que escribirse en español. En fichero aparte se relacionarán poniendo, entre paréntesis, su traducción en su idioma original.
- Notas empleadas, numeradas, se relacionarán en fichero aparte y no a pie de página.
- Bibliografía, en fichero aparte, debidamente documentada.

3.2. Un **Resumen** del texto. A remitir con cada trabajo. Iniciado con el rótulo, centrado, "RESUMEN". Debajo, el título, en negrita, mayúsculas. Tratamiento igual al del texto (Apdo.3.1) en la parte que le afecte. Su extensión no debe ser superior a **150** palabras aproximadamente.

3.3. **Ilustraciones** (fotografías, mapas, gráficos, croquis, cuadros, etc.), en su caso se entregarán, preferentemente, en formato digital (TIFF o JPEG) con una resolución mínima de **300 ppp**. En todo caso las ilustraciones se remitirán al margen del trabajo, con indicación clara y expresa de su situación en el texto, así como con el correspondiente pie de ilustración. Igualmente se deberá expresar nombre del autor, lugar y fecha y en caso de obtenerla de Internet, dirección web donde se obtuvo.

4. DOCUMENTACIÓN A REMITIR:

4.1. Datos del autor / es:

- Nombre y apellidos. Si es militar: empleo, Arma o Cuerpo, Ejército, y si es DEM o no. Nacionalidad si no es español. Si es civil, breve currículo. Licenciatura o Título de mayor categoría, y nacionalidad en caso de no ser español.

- Dirección postal, correo electrónico, fax, y / o teléfono de contacto.

- Fotocopia de la cara anterior del DNI o del NIF. En caso de no tener la nacionalidad española, tiene que remitir fotocopia con los datos del pasaporte y código IBAN.

4.2. Entidad bancaria:

- Banco o Caja, sucursal, dirección postal, código cuenta cliente (20 dígitos).
- Los datos de los epígrafes 4.1 y 4.2, los exige la Subdirección General de Publicaciones del Ministerio de Defensa, aunque su aportación no conlleva obligatoriamente la publicación del artículo.

5. DOCUMENTOS MONOGRÁFICOS:

En primer lugar se designará, por parte de los interesados, un representante para coordinar con la Redacción desde el principio del trabajo. Generalmente consta de una presentación de extensión aproximada de **1.500** palabras, y una serie de trabajos (4, 5 o 6) de una extensión total, de todos ellos, no superior a unas **15.000** palabras aproximadamente. El tratamiento de cada trabajo es el mismo que el citado en los epígrafes 3 y 4.

6. NÚMERO EXTRAORDINARIO:

Dependiendo del tema a tratar puede tener distinto tratamiento. Es fundamental, al igual que cuando se trata de un Documento, designar desde el primer momento un representante para coordinar el trabajo con la Redacción.

7. La Redacción acusará recibo de los trabajos, pero ello no compromete su publicación.

La recepción de un trabajo con todos los apartados debidamente cumplimentados no implica su publicación.

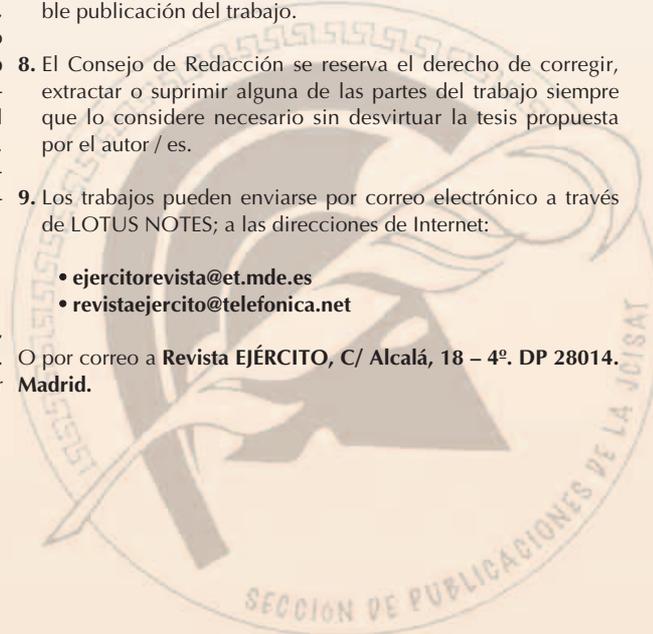
El no cumplimentar algún apartado exigido retrasará la posible publicación del trabajo.

8. El Consejo de Redacción se reserva el derecho de corregir, extractar o suprimir alguna de las partes del trabajo siempre que lo considere necesario sin desvirtuar la tesis propuesta por el autor / es.

9. Los trabajos pueden enviarse por correo electrónico a través de LOTUS NOTES; a las direcciones de Internet:

- ejercitorevista@et.mde.es
- revistaejercito@telefonica.net

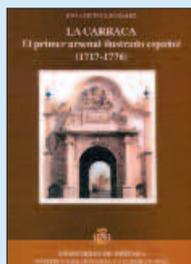
O por correo a **Revista EJÉRCITO, C/ Alcalá, 18 – 4º. DP 28014. Madrid.**



Los Libros de Defensa



ÚLTIMAS NOVEDADES



■ LA CARRACA El primer arsenal ilustrado español (1717-1776)

Quintero González, J.
Aula de Navegantes
578 páginas P.V.P. 12 □
ISBN: 84-9781-189-5

Este libro es un estudio integral y definitivo de la historia de La Carraca desde su fundación y durante la decisiva etapa en que asistió, de la mano de José Patiño, el marqués de la Ensenada y Julián de Arriaga, a la renovación de la Marina de guerra de la Monarquía hispánica. Aborda todos los pormenores relativos a la construcción del arsenal, a su funcionamiento, a sus estrategias para garantizarse el aprovisionamiento de material, y a sus actividades de construcción y de reparación de buques.



■ AVIONES DE LA AVIACIÓN MILITAR ESPAÑOLA EN LA GUERRA DE MARRUECOS (1913-1928)

Abellán García-Muñoz, J.
98 páginas P.V.P. 10 □
ISBN: 84-9781-180-1

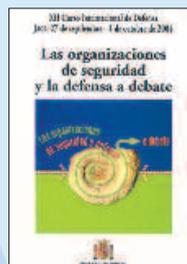
En la presente obra se explica cuales y como eran los aviones españoles que tomaron parte en las campañas de la Guerra de Marruecos, que se desarrollaron entre 1913 y 1928. La obra ofrece una galería de ejercicios, con datos tanto técnicos como históricos, que permiten comprender cual fue la actuación de la aviación española en el largo conflicto norteafricano.



■ ÍNDICE ONOMÁSTICO DE LA COLECCIÓN DE LIBROS DE REGISTRO DEL ARCHIVO GENERAL MILITAR DE MADRID

1 CD-ROM P.V.P. 25 □
ISBN: 84-9781-187-9

Se trata de un índice onomástico de personas mencionadas en la colección de libros de registro del Archivo General Militar de Madrid, datados entre los años 1526 y 1813. Este trabajo fue realizado durante varios años por Emilio de Cárdenas Piera, reconocido experto en Genealogía; a su muerte, su viuda lo ha ofrecido para su publicación por parte del Ministerio mediante un acuerdo celebrado con el Instituto de Historia y Cultura Militar en 2003.



■ LAS ORGANIZACIONES DE SEGURIDAD Y LA DEFENSA A DEBATE XII Curso Internacional de Defensa

392 páginas P.V.P. 6 □
ISBN: 84-9781-190-9

El Curso, en sus diferentes áreas, analiza el papel de la ONU en la gestión de conflictos, los cambios más recientes en la Política Europea de Seguridad y Defensa, la reorganización de la OTAN tras la Cumbre de Praga y el papel de otras organizaciones regionales en zonas de interés, como Oriente Medio o Asia Pacífico. Por último, se toma en consideración la importancia del Tribunal Penal Internacional, la Inteligencia y los modelos policiales en la seguridad internacional.



■ LA CAMPAÑA DE TRAFALGAR (1804-1805) Corpus Documental Tomos I y II

González-Aller, J. I.
1.816 páginas P.V.P. 48 □
ISBN: 84-9781-136-4

En este año 2005 se conmemora el bicentenario del combate naval de Trafalgar. Dada la trascendencia de este combate, extraña la relativa escasez de estudios y análisis que ha suscitado entre especialistas y profesionales españoles durante este ya prolongado período de dos siglos.

Era necesario, ante todo, reunir la documentación relativa a aquel significativo acontecimiento y que se encontraba, desgraciadamente, muy dispersa.

...Y ADEMÁS RECOMENDAMOS



LA ACADEMIA DE MATEMÁTICAS DE BARCELONA EL LEGADO DE LOS INGENIEROS MILITARES

Muñoz Corbalán, J.M.
450 páginas P.V.P. 48 □
ISBN: 84-9781-155-0



MUJER, FUERZAS ARMADAS Y CONFLICTOS BÉLICOS UNA VISIÓN PANORÁMICA

Monografías del CESEDEN
238 páginas P.V.P. 6 □
ISBN: 84-9781-185-2



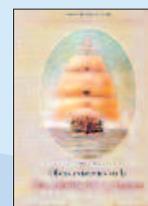
SUMARIO DE LA MILICIA ANTIGUA Y MODERNA

De Rojas, C.
Clásicos
164 páginas P.V.P. 8 □
ISBN: 84-9781-149-6



TERRORISMO INTERNACIONAL: ENFOQUES Y PERCEPCIONES

Monografías del CESEDEN
176 páginas P.V.P. 5 □
ISBN: 84-9781-184-4



CATÁLOGO DE PINTURAS DEL MUSEO NAVAL OBRAS EXISTENTES EN LA ZONA MARÍTIMA DEL CANTÁBRICO

González de Canales, F.
341 páginas P.V.P. 35 □
ISBN: 84-9781-159-3

HAGA SUS PEDIDOS A:

Subdirección General de Documentación y Publicaciones
del Ministerio de Defensa

C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 30. 28027 - Madrid

Tf.: 91 364 74 27 / Fax: 91 364 74 07

E-mail: publicaciones@mde.es

Si desea más información, consulte nuestros catálogos:
estamos en internet e intranet:
www.mde.es (Publicaciones)
... y si los prefiere en papel, [solicítelos](#) y se los enviaremos
[gratuitamente a su domicilio](#)

Bibliográfica

INFORMACIÓN

UN AÑO EN LA DIVISIÓN AZUL

Serafín Pardo Martínez.

Legendi. AF Editores. Valladolid. 2005.

Don Carlos Caballero Jurado, en la página 204 del libro desarrolla un extraordinario comentario a la interesante obra del autor con el título «El valor de un libro» que al ser tan completo y encontrar lugares comunes, habrá veces que citaré sus palabras.

El autor, un Capitán de la gloriosa Infantería española, primeramente al mando de una Sección y después de la 9ª Compañía del 262 Regimiento —«la novena» como él la llama coloquialmente—, nos relata sus vivencias durante su permanencia en Rusia, y nos explica «los motivos que le llevaron allí y nos hace partícipes de sus alegrías y sufrimientos...», como escriben sus hijos en el Prólogo.

Desde que se empieza a leer este libro destaca la gran humanidad de su autor, un verdadero Capitán. Cita Caballero: «Era tal como se espera de un buen Capitán, un “padre” para sus hombres, atento a sus necesidades, pero no en el sentido de “padrazo” de “mimarlos”, sino en el de guiarles mediante su ejemplo, tratarlos con justicia, estimularles a dar lo mejor de sí mismos y mantenerlos en las mejores condi-

ciones para el combate lo que era, en definitiva, la mejor forma para conservarles la vida».

En todo momento se mantiene en un segundo plano, expresando su sufrimiento al ver caer a un Soldado de su «novena», y ensalzando las acciones de sus subordinados «[...] las vivencias de la Compañía o Batería —Caballero se está refiriendo a los Capitanes Pardo y De Andrés— en su conjunto sean el auténtico hilo conductor del relato».

Constituye este libro una aportación muy interesante a todo lo escrito sobre la División Azul, al ser «vivido» por una Unidad tipo Compañía. Comenta Caballero «¿aún otro libro más sobre la División Azul? Pues sí, y este es relevante [...] Porque hay matices, hay sensaciones, hay conceptos, que solo mediante estos testimonios nos son asequibles».

F. J. C. C.



RUSIA, EXPERIMENTO CON UN PUEBLO

Robert Service

Siglo XXI. Madrid. 2005.

Durante la conmemoración en Moscú del final de la Segunda Guerra Mundial, el día 9 de mayo del pasado año, se produjo una espectacular exaltación patriótica rusa en la que las celebraciones oficiales recordaron directa y expresamente los tiempos más gloriosos de la URSS.

Quedó evidenciado que los nuevos dirigentes del país no pueden permitirse el peso de los sectores nacionalistas y nostálgicos del viejo imperio. Parece imponerse así, la idea según la cual la gran tarea de democratización del país, surgida teóricamente a partir de la desaparición del «muro de Berlín», había fracasado en parte porque las elites que llegaron al poder al desintegrarse la Unión Soviética traicionaron la causa que les había aupado al mismo.

En esta línea de pensamiento desarrolla su tesis el autor del libro referenciado. Centra su principal dirección argumental en los experimentos visionarios que las diversas elites dirigentes han perpetrado una y otra vez en el cuerpo de la sociedad rusa. De ahí el origen del propio título adoptado para presentar el texto.

El libro describe, en esencia, un Estado con problemas de legitimidad, una elite más rapaz que la propia *nomenklatura* comunista y una sociedad en busca de sí misma.

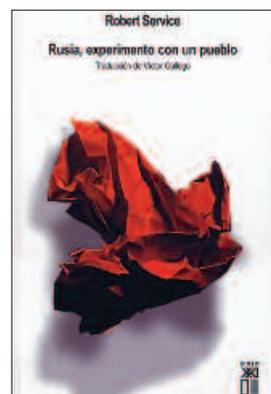
Se relacionan los proyectos políticos que han venido imponiéndose durante la última década del siglo XX: si la idea básica de Gorbachov era la **evolución**, la de Yeltsin fue la **ruptura** y la de Putin es la **continuidad**.

Sin olvidar que ya en la primavera de 1993 Yeltsin dio su aprobación a un Proyecto de Política Exterior de la Federación Rusa, según el cual Rusia debía tratar de seguir siendo una gran potencia mundial.

Lo que explicaría sobradamente la exhibición, durante la conmemoración señalada, de los uniformes de combate que las tropas soviéticas utilizaron durante la Segunda Guerra Mundial; las banderas rojas en las que constaba el viejo símbolo comunista de la «hoz y el martillo», y la presencia muy destacada de veteranos excombatientes rebosantes de condecoraciones.

Todo lo cual concede un especial interés de actualidad a la lectura del libro presentado.

J. U. P.



EL ALAMEIN

Jon Latimer.

Círculo de Lectores. Barcelona. 2004.

La batalla del Alamein, desarrollada en el norte de África a lo largo de 1942, supuso, como de todos los interesados en el arte militar es conocido, la primera victoria del ejército británico sobre el ejército alemán. Desde ese momento se plantean en el ánimo de los aliados que es posible vencer aplicando principios militares en cierta medida nacidos del concepto de la ejecución y dirección de la guerra específicamente reflejados en las doctrinas inglesas. Fue también una victoria del armamento moderno, de la Armada Británica que impidió la llegada de suministros a través del Mediterráneo y de las Fuerzas Aéreas que apoyaron a las unidades en tierra y destruyeron los depósitos alemanes constantemente; en definitiva una victoria inter-ejércitos.

El Alamein es, posiblemente la única batalla cuyo nombre aún resulta familiar a la mayoría de los británicos en la actualidad, y para la historia ese dato resulta especialmente significativo ya que, como afirma el autor, fue la última batalla en que las fuerzas del Reino Unido alcanzaron la victoria bajo un mando exclusivamente británico. Sin lugar a dudas la victoria fue decisiva, expulsó a las fuerzas del Eje de Egipto y las obligó a retirarse a través de Libia en dirección a Túnez, donde, junto con las fuerzas al mando del general Eisenhower, el Octavo Ejército las destruyó e hizo que abandonaran África para siempre. Es necesario destacar que cualquiera que sea la opinión que se tenga del Mariscal Montgomery, su dirección de la batalla fue un éxito y así queda de manifiesto en el texto.

OCCIDENTE CONTRA OCCIDENTE

André Glucksmann

Suma de Letras. Madrid. 2005.

El filósofo y analista francés de política internacional, André Glucksmann, se ha distinguido como un firme defensor de la intervención militar norteamericana contra el régimen de Sadam Hussein, por una parte, y a la vez se ha mostrado totalmente contrariado por el enfriamiento de las tradicionales buenas relaciones transatlánticas que se ha producido por tal motivo.

En el texto referenciado, y con un estilo un tanto apasionado, el autor justifica su postura favorable a los Estados Unidos y señala, literalmente, que «conviene no retroceder de miedo ante el miedo ¿vamos a dejar que los crímenes se sumen a los crímenes?».

Y añade que cuando un régimen somete a su población al suplicio, existe el deber de intervenir mediante la palabra y la escritura, **sin duda**, mediante asistencia, **desde luego**, mediante presiones diplomáticas o financieras, **por supuesto**, y mediante las armas, **si es necesario**.

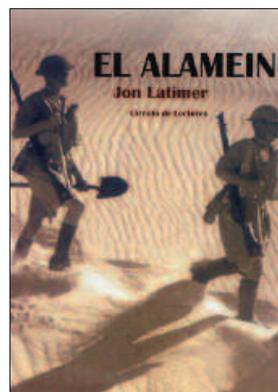
En cuanto a la segunda cuestión señalada, el tema del enfriamiento de las relaciones transatlánticas, en el libro se argumenta que en un primer momento París y Washington estuvieron de acuerdo en exigir a Sadam que obedeciera.

Sin embargo, posteriormente, París movilizó a la opinión pública mundial, a las calles europeas y a las masas

Jon Latimer recurre al relato de los protagonistas para, en un espacio de batalla absolutamente difícil como es el desierto, reconocer el esfuerzo de los combatientes y dejar claro que la lucha era en definitiva para salvaguardar los valores del mundo libre y con esa intención lucharon los combatientes aliados. A lo largo de los capítulos de la obra queda de manifiesto el valor y el espíritu de sacrificio de soldados y mandos. La acción psicológica no solo elevó el ánimo de los combatientes sino que trascendió a la población civil rearmándola moralmente para proseguir la lucha.

Este libro como hemos dicho anteriormente es un intento de contar la historia de la batalla a través de los personajes y unidades que, en muchos casos, son ya, solo parte de los recuerdos que en los Regimientos ingleses se conservan. Son importantes los apéndices, por la cantidad de datos que aportan para el conocimiento de unidades que participaron, zona de operaciones, órdenes dadas y ambientes. La biografía aportada da a este libro un punto más para aconsejar a nuestros lectores su lectura.

P. R. V.



musulmanas (estas últimas menos masivas de lo que estaba previsto) para poner en la picota una intervención que consideró «ilegal» e «inmoral».

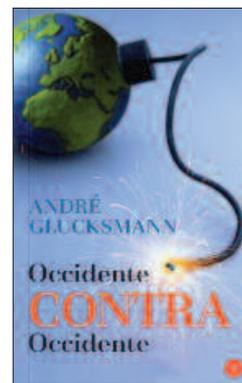
Se llegó, así, a situar a Europa dividida ante los Estados Unidos. Y, lo que es más grave, a producir la división de la propia Europa.

En la práctica, Francia y Alemania (a las que se unieron Bélgica y Luxemburgo) proponían un esquema simple y claro de auto-afirmación de Europa que suponía una declaración de independencia frente a la potencia norteamericana.

Arremetiendo contra esta situación y para resumir todos sus argumentos, André Glucksmann hace una declaración expresa, con carácter personal, según la cual no tiene ninguna reticencia en dar las gracias a Gran Bretaña y a los Estados Unidos, a sus soldados y a sus gobiernos, por la intervención en contra de Sadam Hussein.

Cualquier otra consideración supone endurecer el lastimoso dilema producido al situar Occidente contra Occidente.

J. U. P





INHALT

DOKUMENT:

KOSOVO, OFFENE WUNDE IN BALKAN 23

Der Inhalt des Dokumentes „Kosovo, offene Wunde in Balkan“ ist eine Analyse der Vergangenheit, des Gegenwart und des Zukunft von Kosovo nach der Meinung des Personal, die mit ihrer Arbeit und ihrer Anstrengung beitragen, um die Friede und die Justiz nochmals zu herrschen.

Die Ursprung, die Entwicklung und der Gegenwart des Konfliktes in Kosovo werden die grundlegende Struktur dieser Arbeit. Der Dokument handelt von der Rolle KFOR Truppe, von der spanischen Mitarbeiter in ihre zugehörige Gebiet – die Gemeinde von Istok -, von der politischen, rechtlichen und Verwaltungslage nach dem Konflikt, und von den Meinungen von regionalen Behörde und Minderheitsvertreter nach der Zukunft dieses Gebietes. Mit dieser Struktur versucht man das schwierige Problem dieses Stück von Europa zu erklären. Ein Gebiet kennzeichnet tief der Länge nach ihrer Geschichte für politischen, sozialen und religiösen Krämpfe.

DIE LEICHTEN VERBANDE IN ORTSKAMPF 16

Fernando Alejandro Martínez.

Oberstleutnant i.G. Pionier.

José Luis Murga Martínez.

Major i.G. Infanterie.

Carlos Melero de Claudio.

Major i.G. Infanterie.

Der Führungstab der Schnellen Reaktionskraft (FAR) untersuchte vor einigen Jahren die Wichtigkeit vom Ortskampf. Die

Folge dieses Bericht war eine Serie von spezifischen Übungen genannten DRAGON.

Der Artikel handelt von den Möglichkeiten der FAR als Leichte Infanteriedivision, sowohl in Angriffsoperationen als auch Schutzoperationen, und von der Nutzung diesen Einheiten in Ortskampf während Operationen außer dem Krieg.

Endlich kann man sagen, dass die FAR eine Großverband mit spezifischer Gliederung wird, um diese Missionen durchzuführen. Außerdem wird der Ortskampf ein Gefecht des verbundenen Waffen, dann spielen eine wichtige Rolle die Unterstützung von Pionier, Kampf- und Transporthubschrauber, Luftwaffe, usw.

BOSNIEN-HERZEGOWINA

NACH 10 JAHRE VON FRIEDEN 82

Carlos Pereira Carmona.

Hauptmann Artillerie

Der Artikel untersucht den allgemeinen Weg von Bosnien-Herzegowina zehn Jahre nach dem Abkommen von Dayton, das den Krieg beendet.

Nach dem ersten Eindruck wird das Abkommen erfolgreich, denn das Gebiet ist stabilisiert. Außerdem die Militär, die in diesem Gebiet arbeiten haben, glauben, dass die Lage auf unbestimmte Zeit nicht halten kann. Ist das richtig?

Es handelt sich um zwischen der schwierigen Wirklichkeit und der Rede der Internationalen Gemeinschaft – eine mehrfach ethnische Wirklichkeit von BiH-nachzudenken, und mit der Vorstellung von verschiedenen Meinungen.



SOMMAIRE

DOCUMENT:

LE KOSOVO, UNE BLESSURE OUVERTE DANS LES BALKANS 23

Le contenu du document « Le Kosovo, une blessure ouverte dans les Balkans » constitue une analyse de la réalité passée, présente et future du Kosovo, du point de vue de ceux qui ont contribué avec leur travail et leur effort dans la zone, à ce que la paix et la justice règnent de nouveau dans ce territoire.

Les antécédents du conflit, son développement, la situation actuelle et les perspectives pour le futur, constituent la structure basique de ce travail. Dans ce cadre général, le rôle qu'ont joué les troupes de KFOR, le travail des Espagnols dans la zone de responsabilité assignée - la municipalité d'Istok - le cadre politique, juridique et administratif après le conflit, et la propre vision des autorités locales et des représentants des minorités sur le futur de ce territoire des Balkans, constituent le squelette d'un travail qui prétend informer le lecteur sur la difficile problématique de ce morceau d'Europe, qui s'est caractérisé par les convulsions profondes politiques, sociales et religieuses auxquelles il a été mêlé tout au long de son histoire.

LES UNITES LEGERES DANS LE COMBAT EN ZONES URBAINES 16

Fernando Alejandro Martínez.

Lieutenant-colonel. Génie. BEM.

José Luis Murga Martínez.

Commandant. Infanterie. BEM.

Carlos Melero de Claudio.

Commandant. Infanterie. BEM.

Le Quartier Général de la Force d'Action Rapide (FAR) a commencé il y a quelques années, l'étude sur l'impact du combat

en zones urbaines, aboutissant à la réalisation d'exercices dénommés DRAGON où ce type de combat est pratiqué.

L'article traite aussi, des possibilités de l'emploi de la FAR en tant que Division d'infanterie légère, autant dans les opérations offensives que défensives et introduit l'utilisation de ces unités en zones urbaines au sein d'opérations de non-combat.

En guise de conclusion on peut affirmer que la FAR est une Grande Unité spécialement préparée pour planifier et conduire ce type d'opérations grâce à la composition de ses forces, mais que le combat en zones urbaines est un combat essentiellement interarmes, c'est pour cela que les renforts des sapeurs, l'appui des hélicoptères d'attaque et de manœuvre, l'appui de l'aviation, etc., jouent un rôle fondamental pour atteindre la réussite.

LA BOSNIE-HERZEGOVINE

APRÈS 10 ANS DE PAIX 82

Carlos Pereira Carmona. Capitaine. Artillerie.

L'article analyse la trajectoire générale suivie par la Bosnie-Herzegovine, alors que cela va faire 10 ans que les Accords de Dayton qui mirent fin à la guerre ont été signés

On peut considérer à première vue que l'application de ces accords a été une réussite, car il est indéniable que la zone présente une stabilité qui était impensable il y a quelques années. Cependant, les nombreux militaires qui nous y sommes rendus, commentons souvent que la situation actuelle ne peut pas durer indéfiniment. Quelle part de vérité ces commentaires ont-ils?

Il s'agit de réfléchir en montrant les différentes visions qui existent à ce sujet, entre l'évidente disfonction d'une réalité complexe reconnue quasi unanimement et le discours de la Communauté Internationale, qui présente une réalité soi-disant multiethnique de BiH.



SOMMARIO

DOCUMENTO:

KOSOVO, UNA FERITA APERTA NEI BALCANI 23

Il contenuto del Documento: "Kosovo, una ferita aperta nei Balcani", suppone un'analisi della realtà passata, presente e futura di Kosovo, vista dalla prospettiva di coloro che hanno contribuito col proprio lavoro e sforzo nella zona, affinché la pace e la giustizia imperino di nuovo in questo territorio.

Gli antecedenti del conflitto, il suo sviluppo, l'attuale situazione di Kosovo e le loro aspettative per il futuro, costituiscono la struttura base di questo lavoro. In tale ambito generale, il ruolo svolto dalle truppe di KFOR, il lavoro degli spagnoli nella zona di responsabilità assegnata –la municipalità di Istok- il marchio politico, giuridico ed amministrativo dopo il conflitto e la propria visione delle autorità locali e dei rappresentanti delle minoranze sul futuro orizzonte di questo territorio dei Balcani, costituiscono lo scheletro di un lavoro che pretende di avvicinare al lettore la difficile problematica di questo pezzo di Europa, caratterizzato dalle profonde convulsioni politiche, sociali e religiose in cui si è visto avvolto nel corso della storia.

LE UNITÀ LEGGERE NEL COMBATTIMENTO IN ZONE URBANIZZATE 16

Fernando Alejandro Martínez.
Tenente Colonnello. Ingegneri DEM.
José Luis Murga Martínez.
Comandante. Fanteria. DEM.
Carlos Melero de Claudio.
Comandante. Fanteria. DEM.

La Caserma Generale della Forza d'Azione Rapida (FAR) da alcuni anni iniziò gli studi sull'impatto del combattimento in Zone Urbane, ottenendo come risultato la realizzazione di una serie di

esercizi denominati DRAGON dove si praticano questi obiettivi.

L'articolo tratta inoltre le possibilità di impiego della FAR come Divisione di Fanteria Leggera, tanto nelle operazioni offensive come difensive e introduce l'impiego di queste Unità in zone urbane in Operazioni non belliche.

Come conclusione si può affermare che la FAR è una Grande Unità preparata specialmente per pianificare e realizzare questo tipo di operazioni per la composizione delle sue forze, però che il combattimento in zone urbanizzate è un combattimento essenzialmente inter-armi, per cui rinforzi in mezzi di zappatori, appoggi di elicotteri d'attacco e di manovra, appoggio di aviazione ecc., giocando un ruolo fondamentale per raggiungere l'esito.

BOSNIA-ERZEGOVINA DOPO 10 ANNI DI PACE..... 82

Carlos Pereira Carmona. Capitano. Artiglieria

L'articolo analizza il tragitto generale realizzato dalla Bosnia-Erzegovina, essendo prossima a compiere 10 anni dagli Accordi di Dayton che misero fine ad una guerra.

A prima vista si può considerare che l'applicazione di questi accordi ha avuto successo, giacché non si può negare che la zona presenta una stabilità impensabile anni fa. Tuttavia, è un commento abituale tra i numerosi militari passati da lì, che l'attuale situazione non è sostenibile indefinitamente. Che cosa c'è di vero in questo?

Qui si tratta di riflettere tra l'evidente disfunzione che esiste tra una complessa realtà che è riconosciuta quasi unanimamente ed il discorso della Comunità Internazionale, che presenta una supposta realtà multitecnica del BiH, presentando le diverse visioni che esistono al rispetto.



SUMMARY

DOCUMENT:

KOSOVO, AN OPEN WOUND IN THE BALKANS 23

The contents of the Document: "Kosovo, an open wound in the Balkans", is a realistic analysis of past, present and future events in Kosovo, seen from the perspective of those who have contributed with their own work and effort, to enable peace and justice to prevail in this territory.

The history underlying the conflict, its evolution, the present state of affairs in Kosovo and future prospects, are the mainstay of this article.

Within this overall framework, the role played by KFOR troops, the contributions made by the Spanish forces within their designated area of responsibility -the municipality of Istok-, the political, legal and administrative framework, in the end state of the conflict and the particular views of local authorities and representatives of minority groups, with an eye towards the future that awaits this Balkan territory, makes up the framework of a project that seeks to draw the reader's attention towards the unsolved issues that face this part of Europe, marked by deep rooted political, social and religious upheavals that have threatened Kosovo during the course of its history.

LIGHT UNITS ENGAGED IN OPERATIONS IN URBAN TERRAIN 16

Fernando Alejandro Martínez.
Lt. Colonel, Engineers, Staff College Graduate.
José Luis Murga Martínez,
Major, Infantry. Staff College Graduate.
Carlos Melero de Claudio.
Major, Infantry, Staff College Graduate.

The Spanish Rapid Reaction Force Headquarters (FAR) began a careful analysis some years ago on the impact of

warfare in Urban Areas, concluding with the execution of a set of exercises named DRAGON in which these objectives were met.

The article also addresses the likely use of the FAR as a Light Infantry Division, both in offensive as well as in defensive operations, and propounds the use of these Units in urban zones in non article 5 Crisis Response Operations.

To conclude it may be stated that the FAR is a Formation specially trained to plan and execute these kinds of operations due to the nature of its forces, although combat in urban areas is basically a combined arms operation, in which combat engineer reinforcements, maneuver helicopters and close air support provided by rotary winged and fixed winged aircraft among others, play a vital role in achieving success.

BOSNIA AND HERZEGOVINA AFTER 10 YEARS OF PEACE 82

By Carlos Pereira Carmona, Captain, Artillery.

This article analyses the events in Bosnia and Herzegovina, almost 10 years since the Dayton Agreements were concluded bringing peace to this region.

At first sight it may seem that the implementation of these agreements has been a success, as this area enjoys a status of stability unknown in the past. However, the large number of military personnel who have served here frequently remark that the current situation can not go on permanently. How far is this true?

We should take into consideration the obvious contention existing between a complex reality that is unanimously accepted and the thesis provided by the International Community, showing a presumably multiethnic nature of BiH, with the different viewpoints held thereof.

DECRETO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE FILIPINAS

HABIÉNDOSE HECHO ACREEDORES A LA ADMIRACIÓN DEL MUNDO LAS FUERZAS ESPAÑOLAS QUE GUARNECIAN EL DESTACAMENTO DE BALER, POR EL VALOR, CONSTANCIA Y HEROÍSMO CON QUE AQUEL PUÑADO DE HOMBRES AISLADOS Y SIN ESPERANZAS DE AUXILIO ALGUNO, HA DEFENDIDO SU BANDERA POR ESPACIO DE UN AÑO, REALIZANDO UNA EPOPEYA TAN GLORIOSA Y TAN PROPIA DEL LEGENDARIO VALOR DE LOS HIJOS DEL CID Y DE PELAYO; RINDIENDO CULTO A LAS VIRTUDES MILITARES E INTERPRETANDO LOS SENTIMIENTOS DEL EJÉRCITO DE ESTA REPÚBLICA QUE BIZARRAMENTE LES HA COMBATIDO, A PROPUESTA DE MI SECRETARIO DE GUERRA Y DE ACUERDO CON MI CONSEJO DE GOBIERNO, VENGO A DISPONER LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO ÚNICO. LOS INDIVIDUOS DE QUE SE COMPOENEN LAS EXPRESADAS FUERZAS NO SERÁN CONSIDERADOS COMO PRISIONEROS, SINO, POR EL CONTRARIO, COMO AMIGOS, Y EN CONSECUENCIA SE LES PROVEERÁ POR LA CAPTANÍA GENERAL DE LOS PASES NECESARIOS PARA QUE PUEDAN REGRESAR A SU PAÍS.

DADO EN TARLAK A 30 DE JUNIO DE 1899.

EMILIO AGUINALDO, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FILIPINA, A LOS HÉROES DE BALER.



Diga treinta y tres.

Si has dicho treinta y tres es porque tu salud te importa.

Caser Salud. El seguro médico que cuenta con coberturas exclusivas para los funcionarios.

- Caser Línea Médica 24 horas
- Segunda opinión médica
- Podología: 8 sesiones al año
- Complemento bucodental
- Asistencia en el extranjero
- Y mucho más

VIVIR
EN
POSITIVO

Caser
SEGUROS

Infórmate en el 900 630 640 www.caser.es